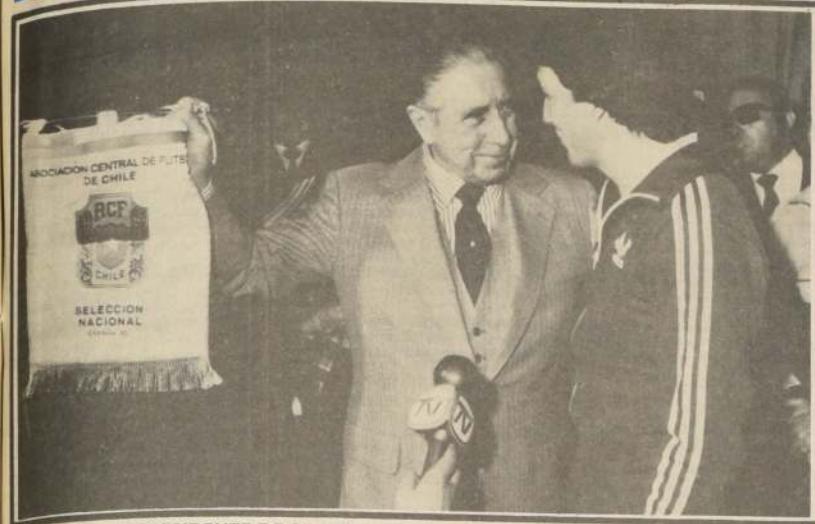


Nieblas matinales y probables precipitaciones anuncian para hoy en Santiago el informe meteorológico de la Fuerza Aérea de Chile, con temperaturas extremas probables de 9° y 16° grados.



VISITA AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA. — El plantel futbolístico de la Selección Chilena realizó ayer una visita oficial al Presidente de la República, General Augusto Pinochet, con motivo de su próximo viaje a Ecuador para disputar el primer partido por las eliminatorias para el Mundial de España. Los futbolistas departieron cordialmente con S.E., quien les deseó éxito en la competencia internacional. En la escena, Pinochet recibe un banderín de parte de Mario Soto, capitán del equipo, como recuerdo de esta reunión.

Sólo el Jefe del Estado decide sobre relaciones internacionales

□ Comunicado de la Secretaría General de Gobierno

La Secretaría General de Gobierno, por instrucciones expresas de S.E. el Presidente de la República, ante las opiniones contenidas en un discurso pronunciado por el Contralmirante Francisco Ghisolfi Araya, con motivo de un acto de condecoración de carácter castrense efectuado el pasado 19 de mayo, hace presente lo siguiente:

1. — La conducción de las relaciones internacionales corresponde exclusivamente al Presidente de la República, quien tiene la responsabilidad de ellas.

2. — Las expresiones vertidas por el señor Contralmirante constituyen una apreciación de carácter personal que no refleja ni el pensamiento ni la política del Gobierno.

3. — En consecuencia, el Gobierno de Chile reitera que los pronunciamientos sobre política exterior provienen únicamente y exclusivamente de S.E., el Presidente de la República, a través de su órgano técnico el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Mitterrand

Disolvió el Parlamento y completó el Gabinete

□ Análisis de la grave situación francesa. Bajas en la Bolsa. Gobierno no contempló a los comunistas

PARÍS, 22 Mayo (AP). — El Presidente François Mitterrand disolvió el Parlamento y nombró un nuevo gabinete para gobernar el país interinamente hasta las elecciones legislativas del mes próximo.

El anuncio del gabinete, realizado a las 20,00 horas local, se produjo cuatro horas más tarde de lo que habían indicado los voceros oficiales y circularon versiones sobre problemas para designar ministros de Economía y Finanzas.

A pesar de que Mitterrand lo ha presentado como un gobierno de transición hasta las elecciones parlamentarias, que tiene por objeto desplazar a los conservadores de la mayoría, nombró un gabinete completo de 30 ministros y 12 secretarios de estado. Entre los nuevos funcionarios figuran cuatro mujeres.

No se designaron comunistas, pero Mitterrand anunció que el gobierno a

formarse después de las elecciones reflejará el nuevo equilibrio de poder en la Asamblea Nacional.

También creó nuevas carteras, el Ministerio de Recreación, el Ministerio de Solidaridad Nacional, el Ministerio del Mar y el Ministerio de Descentralización, cuyo propósito será controlar la policía y la administración regional.

GABINETE FRANCES

Lista de los asignados a las principales carteras del gabinete de Mitterrand:

Primer Ministro: Pierre Mauroy.

Relaciones Exteriores: Claude Cheysson, moderado y ex asesor del Primer Ministro socialista Pierre Mendès-France.

Asuntos Europeos: André Charnier, socialista.

Economía y Finanzas: Jacques Delors, socialista.

(Pasa a la Pág. 16A)

Los autos particulares son más contaminantes que los taxibuses

□ Dueños de "liebres" descalifican a los universitarios como inspectores

MEDIDAS

El dirigente señaló que estaba de acuerdo con las medidas que ha adoptado el Ministerio de Transportes de controlar los vehículos contaminantes. "Sólo pido que éstas sean parejas y que también los dueños de autos particulares sean sancionados con la misma severidad como se hace con nosotros".

Carrillo fue enfático en indicar que

los taxibuses contaminan menos que un auto, ya que en el primero se lleva a cincuenta personas como promedio, en cada viaje, en cambio, el último generalmente sólo transporta a su dueño. "Nosotros parecemos ser los malos de la película. Se nos dice que no queremos a los escolares y que no nos detenemos para llevarlos. El metropolitano es un medio más rápido pero los estudiantes no lo utilizan por qué este medio no tiene una tarifa escolar? por qué no podemos tener una libertad tarifaria? por qué un auto particular no es capaz de ofrecerse a transportar a un grupo de escolares? Si tanto nos atacan, esa podría ser una solución".

El dirigente propone a las autoridades una manera factible para que se demuestre felizmente quién es el mayor productor de contaminación en la zona céntrica de Santiago. "La idea es que una semana transiten por el centro sólo autos y a la semana siguiente la locomoción colectiva. De esta manera las autoridades podrán dar su veredicto final".

Por otra parte, los dueños de taxibuses cuestionan la competencia técnica de los estudiantes universitarios designados para controlar los vehículos que expiden gases sobre el nivel tolerable.

Carrillo agregó que el combustible nacional es de mala calidad y que si las autoridades se preocupan de purificarlo no existiría tanta contaminación. "Las máquinas llegan con combustible extranjero y marchan en perfecto estado. Apenas se termina éste se le coloca el nacional, comienzan los problemas", acotó finalmente Gregorio Restovic, director laboral del organismo.



Estudiantes universitarios actúan como inspectores en la revisión de vehículos que emiten gases tóxicos para la salud y fomentan la contaminación ambiental.

EL PRESIDENTE DESEO EXITO AL SELECCIONADO CHILENO

□ Todo el equipo le visitó en la Moneda. El Mandatario señaló que no se dejen mellar por comentarios en tan importante justa deportiva

El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, expresó el más amplio respaldo del Gobierno y del pueblo de Chile a los integrantes de la selección nacional de fútbol que, mañana, inicia su participación en las eliminatorias del "Mundial España '82".

La reunión con el Primer Mandatario se efectuó en el "Salón de la Conquista" del Palacio de la Moneda y, a ella, concurrió la totalidad de la selección nacional, encabezada por su presidente, Daniel Castro; el director técnico, Luis Santibáñez; el preparador físico, Gustavo Ortíz; el doctor Eugenio Valdecantos y el auxiliar Mario Faúndez.

SALUDO PRESIDENCIAL

El Presidente Augusto Pinochet, luego de saludar a cada uno de los integrantes del seleccionado, les manifestó que partirán con el más amplio respaldo del Gobierno y de su pueblo a cumplir esta nueva jornada deportiva.

Los señaló que los había invitado para saludarlos, en forma muy cordial, en la víspera de su partida a la nación hermana de Ecuador, donde iniciarán su participación en la rueda eliminatoria del Campeonato Mundial.

(Pasa a la Pág. 16A)

Ninguna posición logró mayoría en El Teniente

□ La Zonal entrega hoy a las 11 horas una declaración

RANCAGUA. (Amelia Miranda, enviada especial). — Los dirigentes de la Zonal El Teniente declararon pronunciarse sobre el resultado de la votación efectuada ayer por los seis sindicatos que la forman, luego de interminables polémicas legales en torno a lo sucedido en Rancagua.

En las urnas tres mil 918 trabajadores de El Teniente se pronunciaron por aceptar la última oferta empresarial, en tanto que tres mil 186 lo hicieron en favor de continuar en huelga.

DOS POSICIONES

De este modo, ninguna de las dos posiciones obtuvo mayoría absoluta respecto de la totalidad de socios inscritos en el proceso, aun cuando la posibilidad de dar término a la huelga legal obtuviera una clara mayoría relativa.

Por esta razón, se pensó en un momento que procedería aplicar el artículo 54 del Decreto Ley de Negociación Colectiva, que hace incapaz en la necesidad de adoptar estas decisiones por la mayoría absoluta de los afectados.

La discusión se centró en definir exactamente qué se consideraría mayoría absoluta: si al 50 por ciento más uno de los inscritos o al 50 por ciento más uno de los votantes. Debido a que existe un 8,78 por ciento de abstención, las cifras de tres mil 961 votos en favor de aceptar la última oferta empresarial y regresar al trabajo, significaba un 54,16 por ciento de votantes, pero sólo un 49,41 por ciento de los trabajadores inscritos en el proceso.

Después de horas de debate entre dirigentes, trabajadores e incluso Inspectores del Trabajo, la situación fue aclarada por Mario Droguet, inspector provincial del Trabajo, quien dijo en conferencia de prensa, realizada a las 23:00 horas de anoche en Rancagua, que el artículo 54 —según el resultado de consultas efectuadas a Santiago— no procedía su aplicación en esta circunstancia.

Guillermo Medina, tras algunos incidentes violentos producidos en la sede de la Zonal, decidió postergar hasta las 11:00 horas de hoy la entrega de cualquier información oficial.



Melanie estuvo con "La Nación"

Una cordial velada con periodistas de este medio sostuvo la cantante norteamericana Melanie Safka. En la reunión, la intérprete y compositora, conocida a través de su participación en Woodstock, contó sus vivencias, inquietudes y proyectos.

(Entrevista exclusiva en Pág. 3B)

Amenazan a Polonia

Pases de la Cortina de Hierro, aliados de Polonia, señalaron a esta nación que si no les suministran carbón, no le entregarán materias primas. (Inf. Pág. 13A).

Parte la Selección

A las 17 horas viajará la selección chilena de fútbol a Guayaquil para enfrentar mañana a Ecuador por las eliminatorias del Mundial 1982. Con el apoyo de toda la afición viaja el cuadro que capitanea Mario Soto. Sevaras medidas de seguridad toma la policía guayaquileña para el conjunto chileno.

(Amplias informaciones en Pág. 12-13-15 y 16B)



Mineros de El Teniente concurren a las urnas para decidir si continúan o no la paralización de actividades o aceptan la última oferta de la empresa.

Primera caminata hizo el Papa por su habitación

□ Nuevas informaciones sobre el autor del atentado

ROMA, Mayo 22 (AP). — El Papa Juan Pablo II caminó hoy por el corredor del hospital donde está internado y recibió una invitación personal para almorzar con pizza de parte del Presidente Sandro Pertini.

Los médicos retiraron los últimos 14 puntos de sutura del abdomen y esparida del Pontífice y declararon que está mejorando satisfactoriamente a pesar de la fiebre que continúa teniendo y que motivó que se ampliara su pronóstico de "reservada".

"Me dio mucha satisfacción hallar a Su Santidad en tan buen estado, mucho mejor que en mis dos previas visitas... tuvimos una conversación agradable, como dos viejos amigos", declaró Pertini luego de 30 minutos de conversar con el Papa, quien estaba sentado en un sillón.

(Pasa a la Pág. 16A)

Espias argentinos

En junio se concluirá indagatoria judicial

El Juez Militar de Santiago, general de brigada Osvaldo Hernández, acogió la solicitud del Fiscal Gonzalo Salazar Swett relativa a la ampliación en veinte días del plazo para el cierre de la investigación judicial que afecta a los oficiales argentinos, mayor Raúl Panto Barileau y teniente primero Osvaldo Alberto Santos, procesados por espionaje en tiempos de paz.

Según trascendió en esferas judiciales, el alargue en el cierre del sumario se adoptó debido a que existen varias diligencias que se encuentran pendientes, algunas de ellas solicitadas por el abogado Carlos B. Sotile Messineo, defensor de los uniformados trasandinos.

El general Hernández amplió la indagatoria judicial hasta el 6 de junio, fecha en que la Segunda Fiscalía Militar deberá concluir la investigación al respecto.

(Pasa a la Pág. 16A)

de CRAV

Ante un Juzgado de Valparaíso, uno de los acreedores de CRAV presentó solicitud para su quiebra. El Banco del Estado, por su parte, había indicado previamente un eventual acuerdo para vender las empresas vinculadas a la Refinería viñamarina.

(Inf. quiebra Pág. 7-A, Inf. sobre venta Pág. 9-A).

Destripador condenado a perpetua

(Inf. Pág. 13A)

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director Subrogante y Representante Legal
Sebastiano Bertolone Galletti

Edited by the Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Avenida 1299 Teléfono 82222

Actitud Vigilante

Efectivos de la Central Nacional de Informaciones detuvieron y pusieron a disposición de la Corte de Apelaciones de Santiago, a siete integrantes de una célula del proscrito Partido Comunista, cuya tarea era llevar a cabo la propaganda y agitación política en el sector norte de la capital.

Aunque el hecho en si no tiene una trascendencia significativa, demuestra, sin embargo, que el marxismo y sus seguidores no cesan en su actividad conspirativa destinada a subvertir el orden y la tranquilidad nacionales.

Esta vez fue una célula comunista de propaganda. Mañana puede ser un nuclo armado de la misma filiación política. En todo caso, los protagonistas de una u otra —cada vez más escasos—, implican, en general, un alto grado de peligrosidad para la seguridad pública.

La ciudadanía debe comprender que el comunismo es una expresión multiforme, lo que permite a sus seguidores utilizar cualquier forma para la obtención de sus utópicas metas. Mientras vemos a los comunistas franceses emarcados en una legalidad que solo respetarán hasta cuando les sea favorable, en Chile sus congéneres muestran su verdadera identidad —encubierta por razones tácticas en el pasado—, de delincuentes terroristas.

El bienestar que gozan los chilenos —producto del manejo realista de nuestra economía— y la tranquilidad pública —resultado del receso político que ha permitido apaciguar las pasiones—, en caso alguno invalida el que se tenga una actitud vigilante y muy atenta frente al comunismo.

Tampoco la actual situación de bienestar debe hacernos olvidar nuestro pasado, única manera de poder cuantificar la obra que, con el esfuerzo de todos los chilenos, se ha realizado en estos últimos siete años. Por tanto, es un deber patriótico informar a las generaciones jóvenes como fue recibido el país luego de mil días de desgobierno marxista.

En septiembre de 1973, Chile presentaba un cuadro de caos económico e institucional considerado el más grave de su historia. Los valores más característicos de nuestra nacionalidad estaban amagados o escarnecidos; el espíritu libertario se veía amenazado por un totalitarismo inminente; la autoridad fuerte, impersonal y justa había desaparecido, dando paso a la anarquía; el sentido jurídico era destruido por un gobierno que desprecia la legalidad; a nuestros Tribunales de Justicia se les desconocían sus fallos en forma sistemática; toda iniciativa económica particular fue asfixiada por el colectivismo socialista.

El marxismo-leninismo, y su expresión más caracterizada, el comunismo terrorista, no buscan ni persiguen otro objetivo que destruir todo aquello que tanto ha costado recuperar al país, y que la ciudadanía, mayoritariamente, ha defendido, otorgando su respaldo sincero y amplio al Gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden.

Chile entero no quiere regresar a un pasado de angustias y tensiones. Por ello rechaza de plano la ideología comunista que solo pretende la quimera de reimponer gártadas y añejas fórmulas partidistas que solo significaron atraso y sufrimientos.



Andrés Bello en Chile

Por Bernardo MARQUEZ BRETON

El maestro por excelencia de los chilenos, Andrés Bello, es el mayor ejemplo de lo que puede un hombre de talento cuando se apoya por un gobierno comprensivo. El que, por su lado, recibe de inmediato los beneficios de la fianza que otorga. Si hubiera una palabra capaz de expresar la indisoluble mancomunidad establecida entre un genio de penetración en los asuntos de la marcha próspera de una nación que nace a la convivencia internacional y una serie de administraciones ejecutivas, en este caso, las de los generales Prieto y Bulnes y el profesor Manuel Montt, seriamente empeñados en producir el despegue de un país en forma, esa palabra no podría ser otra que la de predestinación.

Formado en Caracas y amigo de Bolívar, arrancó de orientación puramente intelectual, trasladado luego a Londres a servir a su patria, donde hubo de permanecer casi veinte años en dificilísimas condiciones de mantenimiento, con numerosa familia, sus afanes concluyeron cuando el gobierno de Chile lo contrató para servir definitivamente a sus órdenes, en nuestro suelo, desde 1829; bordeaba entonces la cincuentena de edad, y por cierto que no se contaba en el número de los triunfadores del mundo, pese a su vasta cultura y sus conocimientos profundos en materias de indole humanística literaria, jurídico política, pedagógica, filosófica y hasta científica.

Aveciñado en nuestra patria, pudo otorgar libre rienda, en perfecta paz del alma, a los impulsos de su fértil intelecto: dan forma al derecho que rige constitucionalmente a los pueblos, o la ley común que conduce nuestros actos en sociedad; escribir la gramática de la lengua castellana, pensando en su uso por los hablantes latinoamericanos, o los nobles ejercicios de la poesía didáctica moral; divulgar las obras selectas de la ciencia europea de su tiempo o enseñar los avances de las ramas jurídicas al grupo selecto de los

maban casi diez mil. La pantalla receptora era rojiza, más chica que una tarjeta postal y el ronroneo del motor molestaba un poco, pero en resumidas cuentas era televisión. Desde ese momento en todo el mundo empezó la carrera por la televisión.

La victoria final se debe al ingeniero ruso Zworykin, que trabajaba en los Estados Unidos, que llevó a cabo un sistema virtualmente igual al de hoy, pero tampoco Zworykin puede ser considerado el inventor, porque él no hizo más que aportar perfeccionamientos a dispositivos que ya existían y que habían sido estudiados en particular por el alemán Von Ardenne y por el italiano Castellani.

Inmediatamente después de la Segunda Guerra Mundial, Baird emprendió a estudiar la televisión en colores y estaba obteniendo resultados muy interesantes cuando murió súbitamente, a los 58 años de edad, en 1946.

De ese 1946 en adelante se siguió progresando y hoy la "maravilla" está en todas partes del mundo, prestando múltiples utilidades, en especial culturizando a las grandes masas, salvo en Chile.

En el curso de pocos años las transmisiones con el sistema de Baird se hicieron regulares. En 1929 la estación de Londres transmitió dos horas diarias y los aparatos receptores su-

luchando por una idea. La gente dirigente del Partido sólo está luchando para permanecer en sus posiciones".

Los delegados decidieron casi por unanimidad exigir que las autoridades introdujeran elecciones directas, con votación secreta para los puestos del Partido, y lo que es más importante, incluyendo a los delegados al Congreso nacional especial del Partido el 14-18 de junio, que dirigiría al nuevo Comité Central y Politburó. Además, los candidatos de las ramas locales del Partido deberían ser nombrados por las bases, en vez de "sacarlos del maletín" de algún alto funcionario del Partido, de acuerdo a la frase sarcástica que describe la práctica actual.

Los delegados de Torun estaban muy conscientes de que estos cambios barriarían a la actual directiva conservadora del Partido pro moscovita en el Congreso de julio, y la reemplazaría por obreros verdaderos, verdaderos nacionalistas polacos, e incluso verdaderos revolucionarios comunistas. Además, los comunistas radicales han establecido estableciendo las llamadas "estructuras horizontales", que capacitan a las ramas locales del Partido para sobrepasar a la burocracia central y tratar entre ellas en forma directa.

Este es, naturalmente, un programa para una revolución. En una semana había traído a Varsavia al experto jefe en ideología del Kremlin, Mikhail Suslov, a advertirle al líder del Partido, Stanislaw Kania, de las horribles consecuencias que tendría ceder ante estas demandas "revisionistas".

En la reunión siguiente del Comité Central, Kania trató de tranquilizar tanto a Moscú como a los miembros de las bases. Trato de enterrar las demandas sobre elecciones libres y sobre rotación de los funcionarios del Partido, refiriéndolas a una comisión, mientras las calificaba de una "bocanada de aire fresco". Asimismo, prometió a Moscú que la "estructura leninista históricamente puesta a prueba" no sería socavada.

Otro orador de Szczecin lo expuso aún más francamente: "Estamos

luchando por una idea. La gente dirigente del Partido sólo está luchando para permanecer en sus posiciones".

Los delegados decidieron casi por unanimidad exigir que las autoridades introdujeran elecciones directas, con votación secreta para los puestos del Partido, y lo que es más importante, incluyendo a los delegados al Congreso nacional especial del Partido el 14-18 de junio, que dirigiría al nuevo Comité Central y Politburó. Además, los candidatos de las ramas locales del Partido deberían ser nombrados por las bases, en vez de "sacarlos del maletín" de algún alto funcionario del Partido, de acuerdo a la frase sarcástica que describe la práctica actual.

Los delegados de Torun estaban muy conscientes de que estos cambios barriarían a la actual directiva conservadora del Partido pro moscovita en el Congreso de julio, y la reemplazaría por obreros verdaderos, verdaderos nacionalistas polacos, e incluso verdaderos revolucionarios comunistas. Además, los comunistas radicales han establecido estableciendo las llamadas "estructuras horizontales", que capacitan a las ramas locales del Partido para sobrepasar a la burocracia central y tratar entre ellas en forma directa.

Este es, naturalmente, un programa para una revolución. En una semana había traído a Varsavia al experto jefe en ideología del Kremlin, Mikhail Suslov, a advertirle al líder del Partido, Stanislaw Kania, de las horribles consecuencias que tendría ceder ante estas demandas "revisionistas".

En la reunión siguiente del Comité Central, Kania trató de tranquilizar tanto a Moscú como a los miembros de las bases. Trato de enterrar las demandas sobre elecciones libres y sobre rotación de los funcionarios del Partido, refiriéndolas a una comisión, mientras las calificaba de una "bocanada de aire fresco". Asimismo, prometió a Moscú que la "estructura leninista históricamente puesta a prueba" no sería socavada.

Otro orador de Szczecin lo expuso aún más francamente: "Estamos

Premio Merecido

Por Gil PEKA

Un cable da cuenta del premio que la Fundación Givré, de Buenos Aires, entregará a Humberto Candia Nieto, actual Jefe de Crónica de "La Nación". Este entrega se hará dentro de algunos días en la capital argentina. El periodista chileno fue distinguido por un trabajo de un concurso literario a que se llamó a todos los periodistas del continente.

Ese cable me retrotrajo a cierta época en que nos enfrentamos. La competencia era a dentellada limpia, pero real. Tiempos en que las fuentes noticiosas no entregaban boletines. Trabajábamos para distintos medios, pero teníamos el mismo frente; nos encontrábamos, por tanto, a diario.

Más de una vez mi Jefe de Informaciones me reprendió porque la competencia me "volaba" toda la armadura con un "golpe" al que no le había visto visto a la luz. El "enemigo" me acosaba, me torpedeaba; cada 24 horas descargaba toda una artillería noticiosa que demostraba a un periodista con garra, con back ground, con conocimientos de peso pesado. Me hacía ver que yo no pasaba de ser un pluma.

Mi "competidor" ya tenía su histórico. "La Hora", integrante del equipo fundador de "La Tercera", "El Mercurio", "Agencia Orbe", "El Imparcial", entretejía todo con radios, con revistas. Y seguía. Tenía que pasar todavía por la "United Press International", "La Patria", más radios y más revistas, para llegar hace algún tiempo a "La Nación", donde está ahora como Jefe de Crónica, luego de haber sido un brillante editor internacional.

Fue una hermosa competencia la de esos años. En la medida que "nos fuimos dando", nos hicimos más amigos. No era obvio, empero, para que Candia Nieto no me diera lecciones a diario de lo que era ser un buen reportero. Mi Jefe de Informaciones, entonces, decidió cambiarme, darme otro frente, pues, la verdad, el "competidor" me estaba sobrando en demasía". Me rebelé. Me traje primero con el Jefe al que exigí me dejara en el frente; luego no fueron 24 horas las que trabajé, fueron 30. Candia Nieto me estaba matando.

Cuidadosamente lo empecé a "espiar". Leí todo cuanto escribía en su diario. Hacía la "reconstitución de la escena" acerca de cómo el Hijo había operado para ese "golpe" con el cual a toda la competencia la dejaba a mal tragar. Ya no visitaba yo el frente, vivía en él. Empecé a hacer lo mío. Mi arsenal se hizo más poderoso. Ahí fue cuando empecé a despegar del "subdesarrollo profesional".

Por lo general nos juntábamos con Candia Nieto por las noches, luego de haberle dado asunto a nuestras máquinas de escribir. Nuestros temas de las tertulias eran miles, salvo el periodístico. Cuidadosamente evitábamos referirnos a lo contingente, cada uno gozando con la "rabitia" que haría pasar al otro cuando al día siguiente leyera el diario de la competencia.

Terminó ese "combate" cuando la inquietud de los años mozos nos llevó a otros medios, a otros países. La amistad, si, se fue soldando. Nos encontrábamos de nuevo; no una, varias veces. Como hoy, por ejemplo, pero ahora del mismo lado. También la misma garra y el mismo corazón. La sangre, quizás, un poco más fría.

Germán Arciniegas, el gran periodista colombiano, entregó el premio en Buenos Aires a Humberto Candia Nieto. Será un encuentro de dos grandes colegas. Ambos han escrito y titulado miles de noticias de las últimas décadas para diferentes medios. Hoy los dos, curiosamente, son también noticia.

Reclamaré al Jefe de Informaciones y al editor internacional el despacho al taller del cable de la ceremonia del cinco de junio, cuando Humberto Candia reciba su premio en Buenos Aires. Estoy en mi derecho.

Hannover

Cuando el 5 de agosto de 1947, por orden de la potencia británica de ocupación, se creó la Feria de Hannover, de la República Federal de Alemania, nadie, ni sus fundadores, pensaron entonces que se convertiría con los años en la Feria de las Ferias, punto de encuentro, barómetro de la economía mundial.

Más de cincuenta mil personas trabajan directa e indirectamente todos los años para la presentación feria. En sus ocho días es visitada por medio millón de interesados procedentes de todo el mundo. La Feria de Hannover tiene una superficie de un millón de metros cuadrados. De estos, 705 mil están destinados a exposición, con 464 mil bajo techo en 22 naves. La número 23 está construyendo.

Las invaciones programadas para el quinquenio 1979-83 alcanzaron a 195 millones de marcos.

Este gigante feria funciona con 420 funcionarios fijos de planta y un ejército de auxiliares.

Claus Groth, presidente del consejo de directores de la empresa que organiza y dirige la Feria de Hannover, la Messe —und Ausstellungs—AG, dijo respecto de este evento y su importancia: "La importancia e irradiación de la Feria de Hannover han alcanzado una fama casi legendaria en el curso de las tres décadas de actividades como muestra internacional. Su rango, como lugar de contacto para la economía de los cinco continentes, la destaca de exposiciones equiparables.

Hospital del Trabajador tendrá asistencia científica de Japón

Un programa de colaboración entre la Asociación Chilena de Seguridad y la Superintendencia de Bomberos del Área Metropolitana, comenzará a implementarse próximamente. Sobre el tema hubo una reunión en la que participaron el Superintendente, Gonzalo Figueiroa, otros altos directivos de la institución, el presidente de la Asociación Chilena de Seguridad, Eugenio Heiremans, el gerente general, Eugenio Chappuzeau, y el gerente de preventión, Walter Díaz.

El dirigente de bomberos señaló que el centro de salud contaba con toda la infraestructura y los servicios para atender a los voluntarios accidentados. Se analizó también el problema de seguridad que tienen muchas industrias de Santiago, acordándose que la inspección destinada a prevenir incendios, se realizaría en forma conjunta por ACHS y los expertos del Cuerpo de Bomberos.

En el Hospital del Trabajador, la directiva de bomberos se informó sobre el trabajo de prevención de siniestros,

cursos para la formación de brigadas antincendio y otras que realiza este organismo en todo el país, tanto para empresas afiliadas como para instituciones que lo solicitan.

ACUERDO CON EL JAPÓN

El embajador de Japón en Chile, Genichi Akatani, durante una visita realizada a este establecimiento hospitalario, planteó la posibilidad de suscribir un convenio de asistencia técnica y científica entre esta institución de mutual chilena y el Japón.

El diplomático, después de conocer los modernos servicios que otorga el Hospital del Trabajador y de constatar los sistemas de información, implementados allí en base a mecanismos computacionales, señaló que este centro de salud ocupacional se desenvuelve en el más alto nivel de eficiencia, siendo similar a los mejores y más afamados del mundo.



El Cuerpo de Bomberos Metropolitano y la Asociación Chilena de Seguridad celebran un convenio recíproco para la prevención de siniestros en recintos fabriles, tarea que llevan a cabo conjuntamente los expertos de ambas instituciones. En la fotografía aparecen, de izquierda a derecha, Jorge Salas, vicepresidente, Eugenio Heiremans, presidente de la Asociación; José Pedro Alessandri, tesorero general del cuadro; Gonzalo Figueiroa, superintendente y Alvaro Bruna, Jefe de Inspección de Servicios Técnicos, durante una reunión celebrada en el Hospital del Trabajador.

El embajador de Japón en Chile, Genichi Akatani, visitó el Hospital del Trabajador de la Asociación Chilena de Seguridad en Santiago, a fin de conocer la forma en que este centro desempeña sus actividades en el ámbito de la salud ocupacional. En la fotografía aparece el diplomático, acompañado del presidente de la institución mutual, Eugenio Heiremans Despouy, en la sala de control ambulatorio.

Gremio del Cuero y Calzado celebra su 32º aniversario

Los trabajadores del Cuero y Calzado, afiliados a la Confederación Nacional de Sindicatos del Gremio, efectuarán hoy una asamblea nacional extraordinaria, que tendrá como objetivo el análisis del actual desarrollo de la negociación colectiva en el gremio y efectuar un acto solemne de conmemoración de los 32 años de vida de la organización gremial agrupados en la ex FONACC.

La negociación colectiva será ana-

lizada a la luz de los actuales resultados, respecto de la firma de 10 contratos colectivos, en los cuales se han mantenido todos los derechos adquiridos. En la actualidad hay 9 sindicatos en huelga legal, siendo la más prolongada la de A. Weiss S.A., de Valdivia con 50 días, y en los próximos días deberán pronunciarse sobre la última oferta empresarial o la huelga 10 sindicatos.

La negociación colectiva será ana-



El Teniente Coronel de Ejército Gerson Echavarría hace uso de la palabra en la inauguración del Congreso de Radioaficionados de Chile.



Con modernos equipos contarán los radioaficionados desde este año para realizar sus actividades.

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES
ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES
AMUNATEGUI N° 139
TELEFONO 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de enlace estudio-planta presentada por Sociedad Radio La Estrella Ltda., concesionaria de CC-152, Radio Soberanía de Linares, en la cual pide autorización para instalar y operar un sistema en la gama de 300 MHz, con equipos de 15 wats que unirán los estudios de la emisora ubicados en calle Maipú N° 565, con la planta transmisora ubicada en camino Longitudinal viejo de la ciudad de Linares.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 32 del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

PELEGRINO CARIOLA S.A.C.
JUNTA GENERAL ORDINARIA DE
ACCIONISTAS
Por acuerdo de directorio, cláse a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 15 de junio, a las 10 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Oregón N° 148, comuna de Providencia, a tratar los siguientes puntos:

1) Memoria del último ejercicio, Balance, Inventario correspondiente al ejercicio desde el 1º de enero al 31 de diciembre de 1980.

2) Nombramiento de inspectores de cuentas titulares y suplementares.

CIERRE DE REGISTRO DE ACCIONISTAS

Con motivo de la Junta General Ordinaria de Accionistas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado los días 10, 11, 12, 13, 14 y 15 de junio de 1981.

CALIFICACION DE PODERES
La calificación de poderes para esta Junta se hará el mismo día que ella se celebre y hasta el momento de su iniciación.

EL PRESIDENTE



Diversas generaciones se reunieron en el Internado Nacional Barros Arana, con motivo de cumplir 79 años de labor académica.

Ex alumnos celebraron el 79º aniversario del Barros Arana

"El Centro de ex alumnos del Internado Nacional Barros Arana está dedicado por entero a servir los intereses del colegio, colaborando en todas las iniciativas del Rector y demás autoridades del establecimiento", señaló a "La Nación" el presidente Florencio Galleguillos Vera.

Los ex alumnos se reunieron en un almuerzo, en los salones del colegio, para celebrar los 79 años de vida de la INBA.

Galleguillos agregó que el Centro tiene más de 25 años de existencia y siempre ha "volcado su acción en la realización de obras perdurables, encaminadas al progreso del Internado. Entre éstas —dijo— se cuenta el remozamiento del Aula Magna y pintura de vastos sectores del antiguo edificio que ocupa ocho manzanas. Los trabajos se financian con aportes de los ex alumnos y cuotas extraordinarias que se imponen los propios directivos. Actualmente, los ex alumnos activos suman alrededor de 500, a lo largo del país.

En medio de la grata efervescencia del momento, Galleguillos, de profesión abogado, informó que el Directorio, —que integran 40 personas— tiene en proyecto la reparación completa de la piscina inaugurada hace 50 años y que se encuentra en desuso desde hace 10, "por el desgaste natural de sus elementos", aclara. Para llevar a buen término esta iniciativa, realizarán una rifa el 10 de septiembre, cuyo premio consiste en un automóvil Peugeot 305 SR.

"El INBA es el colegio más importante de América, pues en él se han educado jóvenes de todos los países del continente", acenta el primer vicepresidente del centro de ex alumnos, General de Aviación (R) Diego

Barros Ortiz. Luego, dice con orgullo, que "este colegio, lleno de tradición, nació como internado del Instituto Nacional, abriendo así sus puertas a estudiantes de provincias y del exterior".

El Internado Nacional Barros Arana, que dirige David Vergara, otorga becas de estudio y residencia a través de la Fundación INBA.

La Dirección y la comunidad iban a realizar un programa de celebración de los 79 años, que se inició el lunes pasado, con diversos actos cívicos, deportivos, culturales y de acción social.



Florencio Galleguillos, presidente del centro de ex alumnos.

Equipos de alta fidelidad tendrán radioaficionados

Con un acto inaugural en la sala de reuniones del Estadio "La Perla", se inició el Congreso de Clubes de Radioaficionados de Chile, cuyo objetivo es analizar en detalle un temario de seis puntos, que incluyen los principales tópicos que debe enfrentar la radioafición.

La ceremonia de inauguración estuvo a cargo del presidente de la Federación de Clubes de Radioaficionados de Chile, Ignacio Martínez, y a la acudieron autoridades e integrantes de los clubes de todo el país.

Paralelamente a la reunión, se mostró a los congresales radioaficionados, los últimos modelos del equipamiento que necesitan para re-

alizar esta actividad, que, aparte de constituir un hobby para muchos, presta grandes beneficios a la comunidad en casos de emergencia.

Hasta hace poco, estos profesionales trabajaban con grandes equipos constituidos por tubos. Los actuales permitirán mayor agilidad y eficacia y ya se están usando en muchos lugares del país.

Se caracterizan por su solidez, tamaño reducido, son transistorizados, de mucha sensibilidad, gran alcance y recepción. De estos se encargó un gran número que llegará en 40 días más, aproximadamente.

Los adelantos técnicos mejorarán en un 100% los objetivos que persigue la radioafición nacional. Considerando estos datos, los representantes de la firma "Icon", han recibido muchas solicitudes para importar equipos portátiles y otros más sofisticados.

OBJETIVOS DE LA REUNION

Divididos en seis comisiones, los miembros de la FEDERACHI analizarán la situación organizativa de los clubes y rol de los radioaficionados; la captación, y uso y desarrollo, de nuevas tecnologías.

En encuentro terminará mañana con una asamblea general ordinaria, en la que se oficializarán los acuerdos obtenidos, por las seis comisiones, en los cuatro días de trabajo programado.

CASAS MADERAS CASMA S.A.

Junta General Ordinaria de Accionistas artículo 13 y 33 estatutos y demás disposiciones legales y reglamentarias vigentes, convócase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 30 de mayo de 1981 a las 9 horas, con el siguiente objeto:

1º Someter a su consideración la Memoria y el Balance anual del ejercicio terminado el 31-12-80.

2º Designación de Inspectores de Cuenta titulares y suplementares.

3º Tratar todo asunto contingente a esta clase de Junta.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado por los fines anteriores señalados, desde el 26 al 30 de mayo de 1981 ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

UNIVERSITARIAS

NEUROOFTALMOLOGIA

Los tumores hipofisarios y problemas de neurooftalmología serán abordados en dos cursos de postgrado, organizados por el Departamento de Ciencias Neurológicas, División Oriente de la Facultad de Medicina de la U. de Chile, cuya primera etapa se inicia el martes 26.

En la primera jornada, los especialistas analizarán el estado actual del tratamiento de este tipo de tumores, especialmente, la acción quirúrgica y conservadora, con referencia a los microadenomas.

ENFERMEDADES DEL ESOFAGO

Las alternativas quirúrgicas en enfermedades benignas del esófago, esofagitis y duodenitis, serán objeto de estudio, en una jornada de perfeccionamiento que ha organizado el Departamento de Cirugía de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, junto a la escuela de graduados y otros organismos científicos.

POLITICA EXTERIOR

El próximo jueves 29 finaliza el plazo para inscribirse en el curso "Nuevas Perspectivas de la Política Exterior Chilena", que ha organizado el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile.

El curso, que se desarrollará entre los días 2 y 25 de junio, tiene por objeto presentar una visión actualizada de los problemas que debe enfrentar una política exterior moderna, las respuestas que es necesario buscar y las perspectivas de desarrollo de la política exterior chilena, frente a los desafíos de la década de 1980.

CURSO DE CINE

Entre el 5 de junio y 3 de julio próximos, en la Casa Central de la Universidad Católica, se realizará el curso "El cine: ver no es mirar".

En las clases se analizarán temas tales como las características de la imagen cinematográfica, función de la cámara, función del sonido, nociones de montaje y la narración. Los profesores que dictarán el curso son: Ignacio Aliaga, Luis Cereceru, José Román y Sergio Salinas. El valor es de 1.200 pesos para el público y 800 para los estudiantes.

Mapuches ofrecerán ciclo sobre su vida y religión

Un ciclo de conferencias sobre la vida, religión, costumbres y legislación en tierras mapuches, iniciará pasado mañana a las 18.45 horas la Liga Cultural Araucana Millenche, en Erasmo Escala 1822.

Las charlas serán dictadas por antropólogos y profesionales de las Ciencias Humanas, titulados en las distintas universidades chilenas e institutos de estudios mapuches latinoamericanos.

Al encuentro están invitados todos los mapuches residentes en la capital, sus hijos y todo aquel que tenga interés por conocer y compartir los aspectos del presente y del pasado de los indígenas chilenos.

TEMAS

La primera sesión analizará la historia mapuche y estará a cargo del antropólogo Aldo Vidal Herrera. En los días consecutivos se tocarán temas relacionados con la "Legislación indígena"; "La cultura alimentaria del pueblo mapuche" y "El cristianismo y la religión araucana".

Entre los participantes está el sociólogo Christian Vives, doctorado en La Sorbo, quien se destaca por ser el primer investigador que, con gran seriedad, estudió los contenidos de la nueva Ley Indígena, promulgada en 1978.

También disertará Lorenzo Lemuygurra Anton, de raza mapuche, ex funcionario del Instituto de Desarrollo Indígena, quien en la actualidad ocupa el cargo de director de la Liga Millenche, institución que busca difundir la cultura de ese pueblo en Chile.

Las conferencias finalizarán el jueves 28 de mayo, con un foro teológico acerca de la religión y el pueblo mapuche conducido por cinco especialistas en el tema.

Subalféreces FACH viajarán a Iquique

Un grupo de quince aviones T-37 y un C-130 Hércules de la Escuela de Aviación Capitán Avalos, partirán hoy a las 8.30 horas a la ciudad de Iquique, en vuelo de instrucción.

Los aviones irán pilotados por los instructores y parte de sus alumnos viajarán en formación hasta el norte del país. El objetivo es desarrollar en esa área parte de la construcción aérea al curso de subalféreces de la rama del aire.

Durante su permanencia en Iquique, los subalféreces efectuarán un entrenamiento en el material T-37 que consiste en la etapa de contacto y acrobacia. También harán vuelos profesionales a distintos lugares de interior y, antes de regresar al instituto, realizarán una presentación militar.

Firmado un acuerdo de cooperación

Un acuerdo de colaboración científica, orientado al estudio y desarrollo de recursos marinos, firmaron el Rector de la Universidad de Chile, General Alejandro Medina y el Rector del Instituto Profesional de Osorno, Mariano Marshall.

En el documento se establece que ambas partes colaborarán en el "desarrollo de disciplinas científicas relacionadas con la caracterización, manejo y aprovechamiento de los recursos acuáticos", en base a un Convenio de Cooperación Científica existente entre la U. de Chile —ex Sede Osorno— y la Oregon State University.

La Universidad de Chile servirá de enlace entre ambas instituciones, en virtud de su convenio con la Oregon State University y deberá programar y extender las actividades científicas de esa Universidad que puedan integrar al Instituto Profesional de Osorno.

El documento también señala que ambas partes nombrarán un coordinador encargado de realizar todas las gestiones necesarias para implementar el acuerdo. Este tiene una duración de dos años y su renovación podrá pactarse luego de analizar los resultados obtenidos desde su firma.

El acuerdo se traducirá específicamente en la puesta en marcha de proyectos de investigación conjunta, en la preparación de recursos humanos en piscicultura, y acuicultura y en un programa de aprovechamiento turístico de los recursos naturales.

Estos proyectos se financiarán con el Programa Internacional que administra la Universidad de Oregon, aportes de la Subsecretaría de Pesca y empresa privada.



La pequeña Katia Rosas, con un traje típico, entrega el emblema patrio de su país a la Directora de la Escuela D-69 "República de Panamá", durante un homenaje que le brindó la comunidad de ese plantel educacional chileno.

Los rotarios taiwaneses traen 22 sillas de ruedas para impedidos

Una delegación de rotarios taiwaneses, compuesta por quince personas, en la cual destaca la presencia de cinco damas, arribó el lunes 25 a mediodía a nuestro país, para cristalizar la donación de 22 sillas de ruedas al Centro de Rehabilitación San Luis.

En el Aeropuerto Arturo Merino Benítez serán recibidas por Hugo Acuña, Presidente del Rotary Club de Las Condes, y un Comité creado especialmente por el Club anfitrión, el cual ha preparado un especial programa tendiente a lograr una mayor colaboración del Rotary Club de Taipeí. Este en proyectos comunes de ayuda a la comunidad.

La donación señalada, de tan importante partida de sillas de ruedas, fue posible gracias a la intervención del Rotario Tatton Lai, Director del Rotary Club-Taipei-Este quien, en anterior visita a Chile, supo a través de Agustín Liu, Rotario de Las Condes, de la necesidad de contar en el Centro de Rehabilitación San Luis con tan vitales elementos.

La entrega oficial de dichas sillas adquirirá real importancia pues, a parte de lo que ella significará para los niños impedidos, es una forma de aprecio y amistad a nuestro país con motivo del Año Internacional del Impedido, y una demostración más de la voluntad de ayudar de Rotary International.



Sergio Reyes, presidente del Colegio Médico y Jorge Vergara, presidente del Departamento de Acción Gremial de la misma entidad.

El Colegio Médico organizará clínicas de salud en el país

Debido a los problemas que, a juicio del Colegio Médico, plantea el nuevo Reglamento de atención privada intrahospitalaria, los médicos no llevan a los enfermos a los hospitales de los servicios de salud, ex Servicio Nacional de Salud, porque el sistema perjudica no sólo a los pacientes, sino que también, a dichos centros asistenciales. Estos obtienen gran parte de su fincamiento a través de los enfermos particulares que llevaban los facultativos, hecho que ahora no se produce.

Así lo informaron el presidente del Colegio Médico (AG), doctor Sergio Reyes y el doctor Jorge Vergara presidente del Departamento de Acción Gremial de la misma entidad.

Los personeros señalaron que, que no se presenta claro el decreto dictado por el Ministerio de Salud, por lo que el Colegio efectúa gestiones para constituir una Administradora de Fondos de Pensiones y, como complemento una Institución de Salud Previsional, ISAPRES, que permite mejorar sus propios ingresos y dar mejor atención a la población.

A largo plazo —dijeron— se estudia la construcción o licitación, a través de todo el país, para instalar clínicas u hospitales del Colegio Médico o de los Colegios de Salud.

Según versiones de ambos directivos, el nuevo Reglamento es "burocrático y engorroso" para su control. Indicaron, además, que el viernes pasado se pusieron en práctica en algunos hospitales, medidas diferentes al respecto para probar la mencionada burocracia, a pesar que aún no se han elaborado los formularios que deberán llenar los profesionales de cada institución de salud.

Indicaron, también, que no existe una reglamentación precisa en cuanto al porcentaje que se cobrará a los profesionales, ni cómo se va a pagar el tiempo que ocuparán en atender a los pacientes privados.

Los facultativos agregaron que el Colegio Médico no ha estado nunca en contra de los profesionales de la medicina, que usan equipamiento o instrumental del hospital y que deben retribuir al centro asistencial este beneficio. Pero señalaron que se hizo una modificación a la Ley de Medicina Curativa, mediante la cual se puede cobrar cualquier prestación.

Otro de los problemas planteados, fue el hecho que la reglamentación que entrará en vigencia el primero de junio, efectuaba las inscripciones en este sistema a través del Colegio Médico, institución que, a su juicio, garantizaba la especialidad del facultativo.

"Hoy —enfatizaron— esta inscripción es en el Fondo Nacional de Salud, lo que le permite al médico inscribirse en 15 ó 20 especialidades"

MIMEOGRAFOS Gestetner



FACILIDADES DE PAGO
REPROGRAFICA CHILE S.A.
TEATINOS 331-FONO 723838

En Escuela D-69 "República de Panamá"

Ganadora de concurso sobre O'Higgins entregó un saludo

□ La destacada alumna panameña permanecerá en Chile hasta el 25 de este mes

Un saludo de los escolares panameños trajo a nuestro país la alumna de esa nacionalidad, Katia Rosas Méndez, ganadora del concurso literario "Vida y Obra de Bernardo O'Higgins", organizado por la Embajada de Chile en esa nación.

En una ceremonia realizada en la Escuela D-69 "República de Panamá" en Santiago, la pequeña de 11 años de edad entregó el mensaje de afecto y hermandad, enviado por los estudiantes de la Escuela Chile en Panamá donde cursa el sexto año primario.

Durante el homenaje brindado por esta comunidad escolar, a ella y a su maestra Gladys Jaén, quien la acompaña en este viaje, expresó su alegría y agradecimiento por la hospitalidad que le han brindado. Como muestra de ese afecto, entregó a la directora de ese plantel, Lidia Contreras, una bandera de su patria y otros obsequios.

Por su parte, los pequeños de ese establecimiento recibieron y bailaron para las visitas, provocando el aplauso y expresión de afecto de los asistentes.

"Este homenaje simboliza la unión, paz y hermandad entre los pueblos americanos. En este acto manifestamos todo el cariño que sentimos por el pueblo panameño", finalizó diciendo la directora Contreras.

HEROE CHILENO

Con un desplante asombroso y una facilidad de expresión inusual en las niñas de su edad, Katia contó que siempre admiró a O'Higgins. Eso y el apoyo de la profesora Jaén la impulsaron a participar en el concurso. "Antes de iniciar mi trabajo sabía que O'Higgins fue un gran héroe, por el cual los chilenos sentían mucha admiración. Luego de documentarme, me llamó la atención cómo este hombre arriesgaba su vida para lograr la independencia de su país... Sufrió mucho hasta sus últimos días, pero nunca le importaron los sacrificios. Pedía que tuviesen confianza en él, sólo eso y la libertad de Chile le interesa", acota la pequeña muy inspirada en el tema.

La acuciosidad de esta investigación demuestra la responsabilidad y ansias de saber que la caracterizan. Durante tres días estudió sobre el prócer. Dicha indicación incluyó una visita a la Biblioteca Nacional de Chile.

La Municipalidad dará facilidades a locatarios morosos de la Vega

□ Para el lunes está anunciada la clausura de 10 locales

"Aunque clausuren los locales, seguiremos trabajando fuera de ellos", señalaron los comerciantes Olga Delgado y Fernando Lucero, con más de 20 años en la Vega Central de esta capital, frente a la expiración del plazo dado por la Municipalidad —decreto 875 del 9 de abril— que concede 30 días para cancelar las cuotas por concepto de la remodelación de dicho centro comercial.

El problema afecta a alrededor de 200 locatarios, quienes enfatizaron que el atraso en el pago se debe, exclusivamente, a que no venden lo necesario y por consiguiente no tienen los ingresos suficientes para cancelar las cuotas.

Dijeron que esto obedece en parte a la mala ubicación en que están actualmente sus locales. "Estamos dispuestos a pagar de a poco, pero para ello solicitamos que se nos entreguen los nuevos puestos, donde —creemos— la venta mejorará, por la ubicación en que se encuentran".

Señalaron también que las cuotas que deben cancelar oscilan entre cinco y 40 mil pesos, incluidos los intereses correspondientes a la demora en el pago.

Teresa Guerrero, presidenta de la Asociación Gremial de Comerciantes de la Vega, recaló al igual que los dos locatarios anteriores que es imposible cancelar dichas sumas, por cuanto la venta no da como para reunir esa cantidad.

Precisó que agotará todas las gestiones para que los locales no sean clausurados, ya que muchos de los comerciantes afectados han pagado, con esfuerzo, parte de las deudas, pero el municipio exige el pago total de los saldos insolubles para entregar los puestos actualmente terminados.

Finalmente, Victoria Valle, Secretaria de la Asociación, manifestó su inquietud en orden a solicitar una audiencia con el Presidente de la República para plantearle el problema. "No permitimos que el decreto de clausura esté firmado por otra persona que no sea el alcalde Bombal", puntualizó la dirigente.

El administrador de la Vega Central, José del Canto, señaló que el lunes serían clausurados diez locales, cuyos usuarios adeudan diez u 11 de las 12 cuotas fijadas para cancelar la tercera fase de la remodelación.

Del Canto señaló que los comerciantes se comprometieron a cancelar el 50 por ciento del valor total de la

obra, mientras que el municipio cubriría el otro 50%.

Indicó que son 60 los locatarios que tienen deudas con la corporación edilicia, ascendiendo esta a cinco millones de pesos.

Finalmente expresó que los locales aún no pueden ser entregados a los comerciantes, porque no disponen de iluminación, constituyendo un problema de Chilectra y no del municipio.

El problema afecta a alrededor de 200 locatarios, quienes enfatizaron que el atraso en el pago se debe, exclusivamente, a que no venden lo necesario y por consiguiente no tienen los ingresos suficientes para cancelar las cuotas.

Dijeron que esto obedece en parte a la mala ubicación en que están actualmente sus locales. "Estamos dispuestos a pagar de a poco, pero para ello solicitamos que se nos entreguen los nuevos puestos, donde —creemos— la venta mejorará, por la ubicación en que se encuentran".

Señalaron también que las cuotas que deben cancelar oscilan entre cinco y 40 mil pesos, incluidos los intereses correspondientes a la demora en el pago.

Teresa Guerrero, presidenta de la Asociación Gremial de Comerciantes de la Vega, recaló al igual que los dos locatarios anteriores que es imposible cancelar dichas sumas, por cuanto la venta no da como para reunir esa cantidad.

Precisó que agotará todas las gestiones para que los locales no sean clausurados, ya que muchos de los comerciantes afectados han pagado, con esfuerzo, parte de las deudas, pero el municipio exige el pago total de los saldos insolubles para entregar los puestos actualmente terminados.

Finalmente, Victoria Valle, Secretaria de la Asociación, manifestó su inquietud en orden a solicitar una audiencia con el Presidente de la República para plantearle el problema. "No permitimos que el decreto de clausura esté firmado por otra persona que no sea el alcalde Bombal", puntualizó la dirigente.

El administrador de la Vega Central, José del Canto, señaló que el lunes serían clausurados diez locales, cuyos usuarios adeudan diez u 11 de las 12 cuotas fijadas para cancelar la tercera fase de la remodelación.

Del Canto señaló que los comerciantes se comprometieron a cancelar el 50 por ciento del valor total de la

MEJOR ALUMNA

Modestamente, contesta que está entre las mejores alumnas. De acuerdo a la tradición, el colegio donde estudia designa con la mención de directora a las mejores estudiantes. Ese cargo se lo entregan para el Día del Maestro. "La directora de la escuela me dijo que sigo mejor yo lo ocuparía esta vez", dice sonriendo.

Su profesora que escuchaba la respuesta, señaló que es la mejor estudiante de las dos jornadas que asisten al colegio, donde la población estudiantil alcanza a los tres mil alumnos primarios. "Es una excelente niña. Por este motivo, fui una de las que más luchó para que seleccionaran su trabajo en la escuela. El tiempo me dio la razón, fue el mejor de todos los presentados y que representaban a distintas provincias".

La Municipalidad dará facilidades a locatarios morosos de la Vega

□ Para el lunes está anunciada la clausura de 10 locales

"Aunque clausuren los locales, seguiremos trabajando fuera de ellos", señalaron los comerciantes Olga Delgado y Fernando Lucero, con más de 20 años en la Vega Central de esta capital, frente a la expiración del plazo dado por la Municipalidad —decreto 875 del 9 de abril— que concede 30 días para cancelar las cuotas por concepto de la remodelación de dicho centro comercial.

Finalmente expresó que los locales aún no pueden ser entregados a los comerciantes, porque no disponen de iluminación, constituyendo un problema de Chilectra y no del municipio.

El problema afecta a alrededor de 200 locatarios, quienes enfatizaron que el atraso en el pago se debe, exclusivamente, a que no venden lo necesario y por consiguiente no tienen los ingresos suficientes para cancelar las cuotas.

Dijeron que esto obedece en parte a la mala ubicación en que están actualmente sus locales. "Estamos dispuestos a pagar de a poco, pero para ello solicitamos que se nos entreguen los nuevos puestos, donde —creemos— la venta mejorará, por la ubicación en que se encuentran".

Señalaron también que las cuotas que deben cancelar oscilan entre cinco y 40 mil pesos, incluidos los intereses correspondientes a la demora en el pago.

Teresa Guerrero, presidenta de la Asociación Gremial de Comerciantes de la Vega, recaló al igual que los dos locatarios anteriores que es imposible cancelar dichas sumas, por cuanto la venta no da como para reunir esa cantidad.

Precisó que agotará todas las gestiones para que los locales no sean clausurados, ya que muchos de los comerciantes afectados han pagado, con esfuerzo, parte de las deudas, pero el municipio exige el pago total de los saldos insolubles para entregar los puestos actualmente terminados.

Finalmente, Victoria Valle, Secretaria de la Asociación, manifestó su inquietud en orden a solicitar una audiencia con el Presidente de la República para plantearle el problema. "No permitimos que el decreto de clausura esté firmado por otra persona que no sea el alcalde Bombal", puntualizó la dirigente.

El administrador de la Vega Central, José del Canto, señaló que el lunes serían clausurados diez locales, cuyos usuarios adeudan diez u 11 de las 12 cuotas fijadas para cancelar la tercera fase de la remodelación.

Del Canto señaló que los comerciantes se comprometieron a cancelar el 50 por ciento del valor total de la

obra, mientras que el municipio cubriría el otro 50%.

Finalmente, Victoria Valle, Secretaria de la Asociación, manifestó su inquietud en orden a solicitar una audiencia con el Presidente de la República para plantearle el problema. "No permitimos que el decreto de clausura esté firmado por otra persona que no sea el alcalde Bombal", puntualizó la dirigente.

El administrador de la Vega Central, José del Canto, señaló que el lunes serían clausurados diez locales, cuyos usuarios adeudan diez u 11 de las 12 cuotas fijadas para cancelar la tercera fase de la remodelación.

Del Canto señaló que los comerciantes se comprometieron a cancelar el 50 por ciento del valor total de la

obra, mientras que el municipio cubriría el otro 50%.

Finalmente, Victoria Valle, Secretaria de la Asociación, manifestó su inquietud en orden a solicitar una audiencia con el Presidente de la República para plantearle el problema. "No permitimos que el decreto de clausura esté firmado por otra persona que no sea el alcalde Bombal", puntualizó la dirigente.

El administrador de la Vega Central, José del Canto, señaló que el lunes serían clausurados diez locales, cuyos usuarios adeudan diez u 11 de las 12 cuotas fijadas para cancelar la tercera fase de la remodelación.

Del Canto señaló que los comerciantes se comprometieron a cancelar el 50 por ciento del valor total de la

obra, mientras que el municipio cubriría el otro 50%.

Finalmente, Victoria Valle, Secretaria de la Asociación, manifestó su inquietud en orden a solicitar una audiencia con el Presidente de la República para plantearle el problema. "No permitimos que el decreto de clausura esté firmado por otra persona que no sea el alcalde Bombal", puntualizó la dirigente.

El administrador de la Vega Central, José del Canto, señaló que el lunes serían clausurados diez locales, cuyos usuarios adeudan diez u 11 de las 12 cuotas fijadas para cancelar la tercera fase de la remodelación.

Del Canto señaló que los comerciantes se comprometieron a cancelar el 50 por ciento del valor total de la

obra, mientras que el municipio cubriría el otro 50%.

Finalmente, Victoria Valle, Secretaria de la Asociación, manifestó su inquietud en orden a solicitar una audiencia con el Presidente de la República para plantearle el problema. "No permitimos que el decreto de clausura esté firmado por otra persona que no sea el alcalde Bombal", puntualizó la dirigente.

El administrador de la Vega Central, José del Canto, señaló que el lunes serían clausurados diez locales, cuyos usuarios adeudan diez u 11 de las 12 cuotas fijadas para cancelar la tercera fase de la remodelación.

Del Canto señaló que los comerciantes se comprometieron a cancelar el 50 por ciento del valor total de la

obra, mientras que el municipio cubriría el otro 50%.

Finalmente, Victoria Valle, Secretaria de la Asociación, manifestó su inquietud en orden a solicitar una audiencia con el Presidente de la República para plantearle el problema. "No permitimos que el decreto de clausura esté firmado por otra persona que no sea el alcalde Bombal", puntualizó la dirigente.

El administrador de la Vega Central, José del Canto, señaló que el lunes serían clausurados diez locales, cuyos usuarios adeudan diez u 11 de las 12 cuotas fijadas para cancelar la tercera fase de la remodelación.

Del Canto señaló que los comerciantes se comprometieron a cancelar el 50 por ciento del valor total de la

obra, mientras que el municipio cubriría el otro 50%.

Finalmente, Victoria Valle, Secretaria de la Asociación, manifestó su inquietud en orden a solicitar una audiencia con el Presidente de la República para plantearle el problema. "No permitimos que el decreto de clausura esté firmado por otra persona que no sea el alcalde Bombal", puntualizó la dirigente.

El administrador de la Vega Central, José del Canto, señaló que el lunes serían clausurados diez locales, cuyos usuarios adeudan diez u 11 de las 12 cuotas fijadas para cancelar la tercera fase de la remodelación.

Del Canto señaló que los comerciantes se comprometieron a cancelar el 50 por ciento del valor total de la

Mutualistas debaten en una asamblea problemas sociales

Con la asistencia de 250 delegados de todo el país se inició un ampliado nacional en la Confederación Mutualista de Chile, cuyo objetivo principal es mantener la unidad en los centenares de asociaciones que la componen y unificar criterios respecto a la labor social que les corresponden de realizar.

Manuel Cisternas, presidente de esa confederación, que cuenta con más de 200 mil inscritos en todas las regiones, indicó que en esta reunión se analizará la ley 15177 y el nuevo decreto 3342 que deja libre afiliación a las sociedades mutualistas. La reunión nacional se efectúa en la sede central de la entidad, Moneda 2176.

Dicho reglamento, establecido en marzo de este año, nos perjudica y ya varias sociedades de las Fuerzas Armadas se han retirado de nuestra institución. Por eso, la asamblea con los representantes de las organizaciones de la Mutual en regiones, tiene a fortalecer la unión y evitar el desmembramiento de un sector que ha resistido el paso de casi un siglo de vida".

Los dirigentes permanecerán en Santiago hasta el domingo, día en que efectuarán una romería al patrono de la mutualidad en Chile, simbolizado en el monumento a Fermín Vivaceta, quien fuera el fundador de la primera asociación de Artesanos y Gremialistas, hace más de 127 años.

Manuel Cisternas indicó que estas agrupaciones mutualistas son las precursoras de la previsión en el país y que ahora han quedado un poco marginadas por los nuevos sistemas.



"Alrededor de 200 mil afiliados gozan de los beneficios que ofrecen las 500 mutualidades repartidas en todo el territorio. Por una modesta suma mensual no superior a 50 pesos los asociados tienen atención médica, ayuda económica y actividades recreativas para su familia", dijo Manuel Cisternas, presidente nacional.

Emisoras Nuevo Mundo cumple 49º aniversario

Emisoras "Nuevo Mundo" C.B. 93 cumple el próximo martes 26 cuarenta y nueve años de existencia, siendo una de las más antiguas y pioneras del periodismo radial.

Al acercarse al medio siglo de existencia, "NUEVO MUNDO" se encuentra en plena transformación y terminando una moderna planta transmisora en la comuna de Quilicura, lo que le permitirá cubrir una mayor parte del territorio nacional con mayor nitidez y potencialidad.

La emisora cuenta con cuatro estaciones: una frecuencia media, dos ondas cortas y una frecuencia modulada conocida como "Mundo Stereo".

"Nuevo Mundo" es dirigido por un cuerpo colegiado formado por Rodolfo Herrera Llantén, gerente; Antonio Cabello, director; y Héctor Macaya Sabagno, coordinador general.

Entre las figuras sobresalientes que pasaron por sus micrófonos están los periodistas René Olivares, Carlos Gómez Rivera, René del Campo, Rafael Otero, etc.

También pasaron por sus filas periodistas como Víctor Abts, Hernán Solís, Alfredo González Palomino, Luciano Vásquez, Carmen Puelma y tantos otros profesionales que han sido maestros del periodismo hablado, escrito o televisivo.

Otra personalidad que resaltó con luz propia, fue indudablemente Tito Mundt Fierro, uno de los creadores de la revista VEA y que en Nuevo Mundo hizo popular su tribuna "Yo lo conozco".

También pasaron por sus filas periodistas como Víctor Abts, Hernán Solís, Alfredo González Palomino, Luciano Vásquez, Carmen Puelma y tantos otros profesionales que han sido maestros del periodismo hablado, escrito o televisivo.

Otra personalidad que resaltó con luz propia, fue indudablemente Tito Mundt Fierro, uno de los creadores de la revista VEA y que en Nuevo Mundo hizo popular su tribuna "Yo lo conozco".

El Episcopado Nacional dará a conocer el lunes una carta pastoral sobre la situación actual de la educación en el país.

Así lo informa un comunicado del Centro Nacional de Comunicación Social del Episcopado, indicando que el lunes a las 11.30 horas, en Avda. Brasil 94, Monseñor Bernardino Piñera, Secretario General de la Conferencia Episcopal de Chile se referirá al tema en conferencia de prensa.

Carta pastoral del Episcopado

Un decenio durarán programas para erradicación de la peste porcina

□ Proyecto tiende a fomentar la producción y el comercio del cerdo en todo el país

Más de dos millones y medio de dólares recuperará anualmente el país si logra erradicar la Peste Porcina Clásica, a través de un proyecto a largo plazo que aplicará el Servicio Agrícola y Ganadero, SAG, en conjunto con los productores de cerdo en todo el territorio nacional.

La información está contenida en un documento, previo a la puesta en marcha de esta campaña, que fuera analizado por expertos chilenos y extranjeros en un ciclo de charlas realizado en el Laboratorio de Diagnósticos y Análisis de Protección Animal de ese organismo.

Al encuentro asistieron médicos veterinarios de todas las regiones y el especialista español Ramón Carnero Cabrero, quienes trabajaron específicamente en el diagnóstico de esta enfermedad y en todos los planes para erradicarla dentro de los próximos 10 años.

PESTE EN CHILE

Dicha peste, dijo el médico español, es de origen infecto contagioso y presenta lesiones internas en los animales con una sintomatología larvaria. Su incidencia en el país es baja, no afecta a la población, pero si produce pérdidas a los criadores, por lo cual su eliminación del territorio representa quintuplicar los beneficios a un costo muy bajo.

Agregó que, ante la existencia de un foco de esta peste, se manifiestan daños económicos en carnes debido a la mortalidad de los cerdos, en alimentos para animales enfermos que no recuperan su peso, en vacunas y en el uso ineficiente de la capacidad que tienen los criaderos porcinos.

Los casos de esta enfermedad registrados en nuestro país a nivel de matadero fueron 37 en 1978 y 92 en 1979, lo cual da una tasa promedio de 1.5 por cada 10 mil cerdos faenados.

Expertos del SAG indicaron que la mayoría de estos animales enfermos se presentaron en la IX Región y en la Región Metropolitana, respectivamente, debido a que en estas zonas estuvo concentrado el mayor mercado consumidor del país, especialmente en época de invierno, cuando aumenta la matanza.

La peste porcina fue diagnosticada por primera vez en Chile en 1942 por los médicos veterinarios Abel y Chinchón. En los años siguientes esta enfermedad causó estragos, hasta que luego de varios intentos de inmunización se logró llegar a la vacuna de cepa china que generó una disminución de los focos y redujo los niveles de incidencia.

ENFERMEDADES DEL CERDO

El Dr. Jepherson Jhonston Cárcamo, jefe de departamento de ese laboratorio, manifestó que existen cinco enfermedades frecuentes en el cerdo que son causantes de mortalidad en distinto grado.

"Las más graves de todas son las afecciones respiratorias y la diarrea. En el primer caso de 4.096 cerdos enfermos detectados en 1979, unos 1.500 murieron y en el segundo de 5.943 animales 2.788 fueron sacrificados.

La peste porcina -agregó- es factible de controlar mediante un rastreo epidemiológico que incluya mataderos, ferias y predios en todo el país. La confirmación de un foco en una zona de erradicación significará la cuarentena del criadero y el beneficio de los animales enfermos y los contactos en mataderos autorizados.

Toda la carne deshuesada obtenida por esta causa será usada por fábrica de cecinas y los huesos, sangre e interiores, sometidos a tratamiento térmico.

AGENTE CAUSAL

El virus causante de la Peste Porcina afecta sólo al cerdo y no se multiplica en animales de laboratorio. Sin embargo, es altamente difusible, considerándose fuente de infección a los lechones enfermos, los productos y subproductos sin tratamiento. También el hombre, aves, insectos y vehículos pueden actuar como agente de contagio.

Por esta razón, los servicios sanitarios del país iniciaron esta campaña a largo plazo pidiendo a todos los criadores que denuncien la existencia de los focos de esta infección y cumplan las medidas, respecto de la importación, reproducción, fábricamiento y compra de semen porcino proveniente de otros países.

El proyecto de erradicación se encuentra en la primera fase de adiestramiento de los profesionales que operan en regiones, a la vez que se trabaja en la confección de un catastro porcino el cual indica que la población de cerdos beneficiados anualmente es superior a un millón de animales.

COMERCIALIZACION

La infraestructura para la comercialización del cerdo en Chile se presenta en 78 ferias de ganado distribuidas entre la IV y la X Región; 235 mataderos y 380 fábricas de cecinas de las cuales un 60,5 por ciento se consideran industriales y el resto corresponde a pequeñas industrias caseras a nivel familiar.

Cortes de agua en Las Condes y Q. Normal

El martes habrá cortes de agua en las comunas de Las Condes y Quinta Normal.

La Empresa Metropolitana de OO. Sanitarias, indicó los horarios y áreas que se verán afectadas.

Un corte del suministro de agua potable afectará a un sector de la comuna de Las Condes entre las 20.00 y las 24.00 horas del día martes 26 de mayo, debido a trabajos de mantenimiento en las válvulas de la red de distribución.

El área afectada será la comprendida entre los siguientes límites.

Norte, Isabel La Católica; Sur, Francisco Bilbao; Oriente, Manquehue, y Poniente: Juan de Austria.

EN QUINTA NORMAL

El corte del suministro de agua potable en la comuna de Quinta Normal será entre las 10.00 y 15.00 horas del martes 26 de mayo, para la conexión de nueva cañería matriz. El área afectada comprenderá los siguientes límites:

Norte, José Joaquín Pérez; Sur, Loyola; Oriente, José Besa, y Poniente, Luis Bicentini.

FOTOS 1, 2, 3 y 4:

Expertos del Laboratorio de Diagnóstico y Análisis Animal del SAG muestran a los médicos veterinarios de regiones la necropsia de un cerdo que fuere previamente inculinado con la Peste Porcina. El examen clínico y el anatómico indicó que los órganos del animal han sido comprometidos por la enfermedad que alcanza a un 100 por ciento de morbilidad en la especie. Luego de practicada esta autopsia se toman muestras de tejidos y cultivos celulares que posteriormente sirven para controlar la calidad de las vacunas y determinar el origen del foco infeccioso. Estos exámenes se realizarán al azar en predios particulares y mataderos autorizados con el objeto de erradicar con prontitud la enfermedad.

OFERTA DE REPUESTOS OPALA

RECIENTE RECIBIDOS

PARACHOQUES	1780
ROTULAS SUP.	360
ROTULAS INF.	320
DISCO EMBRAGUE USA	1200
PIOLAS EMBRAGUE	270
RODAMIENTO DE EMPUJE USA	590
NEUMATICOS	2420
EXTREMOS DIRECCION	340
BUJE DE BANDEJA	140
BUJE BRAZO AUXILIAR	250
BOMBA DE AGUA(USA)	1.300
PASTILLAS FRENO	
JUEGO	690
EMPAQUETADURAS	590
COMPLETAS	590
TAQUI DE VALVULAS	180
ESPIRALES	1900

IVA INCLUIDO

PRECIOS ESPECIALES A TAXISTAS

Repartos para motos y mucho, mucho más

IMPORTADORA VIENA S.A.

DIEZ DE JULIO 478 FONO 226649

CAP
CHA

BARRACA DE FIERRO
CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCION
FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO; PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CANERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867 FONOS 513867-510106 SAN MIGUEL

CITACION

Citas a Asamblea General Ordinaria a los socios adherentes y beneficiarios de la Corporación Deportiva de la Construcción para el día 27 de mayo de 1981, a las 19.30 horas, en segunda citación en Alonso Ovalle N° 1465 -Tabla: Memoria y Balance ejercicio 1980: Designación Consejeros; Designación de Inspectores de Cuentas; Cuotas de Incorporación; Varios

Consejo de Administración



Comercial Antonio Varas

LEÑA CHIMENEA DE EUCALIPTUS Y ESPINO
CARBON DE ESPINO
CARBON DE PIEDRA

REPARTO A DOMICILIO

Háganos sus consultas llamando al fono 497296

FCA. DE HIELO
EN CUBO Y BARRAS
ANTONIO VARAS 2870
FONO 497296 - NUÑOA

Sábadat atención todo el día
Domingo y Festivos hasta las 13.30 hrs.

RUEDAS CHILENAS

Los únicos en línea matrizada con bujes de acero

Para todo tipo de vehículos,

20 modelos diferentes

Modelo Sport

Aros Especiales

Para Camionetas y Jeep con tuercas

Ofera aro 10 Panal mini \$ 1.250 c/u

REPARAMOS Y

CENTRAMOS

LLANTAS DE ACERO

Ruedas Chilenas Ltda.

Libertad 40 Santiago - Fono: 95677



COREMA
TECHUMBRES
REPARACIONES Y AMPLIACIONES EN GENERAL
Mansardas, techos americanos impermeabilizaciones Trabajos garantizados
EDO. CASTILLO VELASCO 2786 FONO 748861

Solicitan quiebra de empresa CRAV

Una solicitud de quiebra contra la empresa CRAV presentó en los Tribunales de Justicia de Valparaíso, la firma Interchile Limitada a través del abogado Juan Agustín Figueroa.

La exportadora e importadora Interchile es acreedora de CRAV en 4 millones 380 mil dólares. Su socio mayoritario es Emilio Rojas, quien vendió a esa empresa azucarera aproximadamente 7 mil toneladas de ese producto.

Según el jurista Figueroa su cliente no ha participado en las reuniones entre la firma demandada y los bancos acreedores y añadió que se interpuso esa demanda pues es la única forma que se produzca un desenlace en torno a esta situación.

Interchile es el único acreedor que ha interpuesto una solicitud de quiebra contra la firma deudora. El miércoles pasado, CRAV presentó, también en los Tribunales de Valparaíso, un convenio judicial preventivo dentro del plazo que tenía para pedir su quiebra.

En esa fecha se cumplieron 15 días desde que cesó en el pago de sus obligaciones, plazo en el que, según la ley, debe pedir la quiebra o presentar un convenio preventivo. Para que esto sea operativo requiere la aceptación de representantes legales de firmas que, en conjunto, redan no menos del 75% de la deuda.

(Más Inf. en Pág. 9A)

Nuevas tarifas en el Metro

En el Diario Oficial de hoy se publica el Decreto N° 170 del Ministerio de Obras Públicas, que fija nuevas tarifas para los servicios de transporte de pasajeros en el Metro. A partir de la fecha, el boleto unidad costará diez pesos, y el boleto carnet, de 10 unidades, tendrá un valor de ochenta pesos.

Las nuevas tarifas regirán indistintamente en días hábiles y festivos.

Proyecto de una vía elevada en Concepción

CONCEPCIÓN. — El ingeniero de Ferrocarriles del Estado, Hugo Champín, en reunión con la alcaldesa subrogante, Alicia Elizalde, explicó la improcedencia de una proposición que hizo la Municipalidad en el sentido de levantar la línea actual que obstruye el movimiento vehicular en Prat, seis calles intermedias y la avenida Paicaví. Propuso a su vez, siempre en el nivel de estudio de factibilidad de FF.CC., levantar la actual línea férrea, dando paso en el mismo lugar a una vía elevada hacia Penco, lo que permitiría resolver el problema del cruce Prat hacia Talcahuano y calles Urbano Salas, Rengo, Aníbal Pinto, Tucapel y autopista a Talcahuano por Paicaví.

Champín señaló que el anterior proyecto consistía en aprovechar el actual paso rodoviario sobre la línea férrea a Talcahuano, construyendo un ramal en parábola hacia Andalíen, lo cual sería de un "valor prohibitivo".

RÁPIDO Y ECONÓMICO

La alcaldesa indicó que el proyecto de Champín es rápido y mucho más económico. Dijo que una vez conocida su magnitud y aprobado, podría ayudar a su financiamiento. Agregó que Ferrocarriles del Estado aprobaría su actual material, ya que el ancho del recinto ferroviario permite ese desarrollo. La alcaldesa recordó también que este proyecto podría activar un viejo anhelo de un servicio ferroviario "pencopolitano".



VALPARAISO. — En cubierta transportó vehículos desde Brasil el buque griego AVLIS, con un total de 394 unidades volantes, descargando, asimismo, 113 containers con ladrillos, alambres, corcho, herramientas y grúas horquilla.

Ejercicio bomberil frente a la Moneda

El Cuerpo de Bomberos de Santiago efectuará hoy un ejercicio de presentación en la Plaza de la Constitución, incluyendo una demostración de trabajo del grupo de rescate de la institución voluntaria.

La exhibición tendrá lugar a partir de las 11:00 horas y contempla una muestra de las faenas bomberiles contra el fuego, ejercicios doctrinales y saltos a la manta.

CITROSERV

CITROEN VISA
'MODELO 1981'

PRECIO CONTADO
\$ 275.500
HASTA 48 MESES

CUOTAS DE \$ 8.653

SIN PIE
ENTREGA INMEDIATA
FINANCIADA
BANCO DE SANTIAGO
LIRA 961
FONOS: 224175 221099

SEGURIDAD...?

NEUMATICOS ANCHOS SON YA UNA SEGURIDAD.
MEJORES FRENADAS - MAYOR ESTABILIDAD
Firestone, Good Year y otros.
NUEVOS - RECAUCHADOS DE OCASIÓN
Todas las medidas en GIGANTES
AV. ESPAÑA 72
FONOS: 97305-98548

CAENAS PARA NIEVE Y BARRO

PARA TODO VEHICULO
CAENAS INDUSTRIALES
MINERIA
AGRICULTURA • PESCA
TRANSPORTE
POR METRO

SOCADIN LTDA.

FABRICA Y VENTAS:
SALVADOR GUTIERREZ 4539
Cas. 12041
Fonos: 733726-798476
QUINTA NORMAL-SANTIAGO

INDUSTRIA TEXTIL LA REINA S.A.

Autorizada y legalmente instalada por Decreto Supremo de Hacienda Nro. 1.236 de 11 de Mayo de 1965

BALANCE al 31 de Diciembre de 1980

ESTADOS FINANCIEROS

Activo Circulante	35.355.422
Pasivo Circulante	(14.012.255)
Capital Trabajo	21.343.167
Activo Fijo	14.926.856
Pasivo Largo Plazo	(11.871.873)
Patrimonio Neto	3.054.983

Impresos de Explotación	82.632.589
Costo de Explotación	(50.928.994)
Margen de Explotación	31.703.595
Gastos Administrativos y Ventas	(18.134.308)
Resultado Operacional	13.569.287
Otros Ingresos no Operacionales	351.914
Otros Egresos no Operacionales	(1.633.980)
Corrección Monetaria	(590.096)
Resultado antes de Imp. Renta	11.697.125
Impuesto Renta	5.739.399
UTILIDAD NETA	5.957.726

KAMAL GARIB AGUADO
Gerente General

MARIO LEVTON SALCEDO
Contador
Reg. N° 4465

IRT inicia la exportación de televisores a color a Uruguay

La Industria de Radio y Televisión, IRT S.A., la mayor del país y una de las más importantes industrias electrónicas de América Latina, comienza el próximo lunes la exportación de aparatos de televisión IRT color 14" PAL-N, a Uruguay, con el embarque a las 11 horas en el aeropuerto. Comodoro Arturo Merino Benítez, de la primera par-

tales distribuidoras de artículos electrónicos de Uruguay, con sede en Avenida Italia N° 4230 de Montevideo.

Bomberos de Quinta Normal piden apoyo de la comuna

Durante todo el día el Cuerpo de Bomberos de Quinta Normal recorrerá las calles de la comuna recolectando fondos para la adquisición de nuevos implementos, en torno a la transmisiones de televisión en colores, por primera vez en su historia.

Uruguay, como lo hizo Argentina el año pasado, incorporó la norma PAL-N para su televisión, la que fue adoptada en los aparatos de TV color que fabrica en Chile IRT, industria que cumple exitosamente desde 1970, un programa biel de exportación de televisores de color IRT PAL-N, al país vecino del orden de los 50 mil aparatos.

EMPUJE EMPRESARIAL

La exportación de televisores a color de IRT a Uruguay, fue calificada por directivos del sector electrónico y económico nacional como "histórica" para el sector y una relevante demostración de repunte y empuje empresarial privado que experimenta la economía de Chile. Más aún si se toma en cuenta los miles de aparatos de TV-color importados a Chile, por diversos distribuidores durante el último año.

Según lo dio a conocer el gerente de exportaciones de IRT, Elliot Smythe Huber, los primeros aparatos de TV color IRT PAL-N de 14", serán embarcados en el aeropuerto "Co-

ta" en la primera parte de la campaña efectuada a principios de semana, un sector de la comuna entregó una suma cercana a los \$ 74.000, dinero que ya está siendo invertido por los voluntarios de las diferentes compañías.

Condecorado embajador de Colombia

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, condecoró anoche con la "Gran Cruz de la Orden al Mérito de Chile" al embajador de Colombia en Santiago, Abraham Varón Valencia.

La distinción se otorgó por el brillante desempeño de su misión en Chile, desarrollada durante dos años y medio. El diplomático viajará en los próximos días a Bogotá, dejando su cargo de embajador por motivos familiares y será reemplazado por Luis González, actual embajador de Colombia en Ecuador.

La ceremonia de condecoración se llevó a efecto en la Cancillería y luego el Ministro Rojas Galdames ofreció una comida al diplomático colombiano, en la que estuvieron presentes también el Ministro de Defensa Nacional, teniente general (R) Carlos Forestier; el Viceministro de Relaciones Exteriores, coronel Fernando Arancibia y otras altas autoridades.

NEUMATICOS
LOS PRECIOS MAS BAJO DE PLAZA

GRAN ESFUERZO DEL SINDICATO DE TAXIS DE SANTIAGO, PARA OFRECER A TODOS LOS TAXISTAS DEL PAÍS, DE IMPORTACION DIRECTA, NEUMATICOS PIRELLI PARA AUTOMOVILES OPALA, CHEVROLET, PEUGEOT, V.W., PONY Y SUBARU, EN OFERTA, FUERA DE TODA COMPETENCIA. VENGA Y COMPROBEELO, ¡NO SE ARREPENTIRÁ!

GRAN STOCK DE REPUESTOS OPALA
NO SOMOS COMERCIANTES VENDIENDO BARATO AYUDAMOS AL GREMIO

AV. MATTIA 674

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES RECAUCHILE LTDA.

GARRA DE TIGRE ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS - CAMIONES MOTONIVELADORES DISEÑO ORIGINALES MICHELIN - PIRELLI GOOD YEAR - FIRESTONE VENTAS Y SERVICIO Santiago AV. REPUBLICA 146 FONO 93234 PLANTA AV. M. RODRIGUEZ 373 FONO 46 ISLA DE MAIPO

Si se llega a acuerdo

Venderán empresas del Grupo Crav

- Liquidación de firmas debe contar con la aprobación de los acreedores
- Deudas alcanzan a los 240 millones de dólares
- Sueldos e indemnizaciones de los trabajadores serán cancelados

El gerente general del Banco del Estado, Julio Barriga, dijo ayer que aproximadamente once empresas del llamado "Grupo CRAV" podrían ser vendidas si los acreedores de ellas llegan a un acuerdo en tal sentido.

Puntualizó el ejecutivo que para hacer efectiva la liquidación debe contarse con la aprobación mayoritaria de los acreedores, añadiendo que "los acreedores preferenciales en este caso son el Banco del Estado y Banco de Chile, las únicas instituciones que efectuaron préstamos con garantías. Estas entidades teóricamente no concurren al convenio judicial preventivo presentado por la Compañía Refinería de Azúcar de Viña del Mar el pasado miércoles, porque 'perderían sus preferencias'".

Se indicó que a través de este mecanismo, los acreedores deberán ponerse de acuerdo para liquidar los activos y recuperar —de esta forma— las deudas que, de acuerdo a cifras estimativas, alcanzan a los 240 millones de dólares. Las empresas afectadas por dicha venta serían: Compañía Refinería de Azúcar de Viña del Mar; CRAVAL; Compañía Nacional de Fuerza Eléctrica (CONAFE); UNICRAV (ex Supermercados Unicop); Compañía Distribuidora Nacional (CODINA); Compañía de Seguros de Vida Los Andes; Consorcio de Seguros PROTECTUM; Sociedad de Alimentos Proteicos; Industrias Varias S.A. (INVASA); Industria INEDIN Ltda. y Sociedad Administradora de Fondos Mutuos La Alborada.

PAZO DE DEUDAS

Agregó Barriga que de llegar a un acuerdo para la liquidación de los activos de las once empresas señaladas, el pago de las deudas, por orden de preferencia, es el siguiente: primero, deudas a los trabajadores; segundo, pago de deudas previsionales; tercero, deudas con el Fisco; cuarto, cancelación a los acreedores que tienen garantías —Banco del Estado y Banco Chile— y quinto, al resto de los acreedores que son avalistas.

Gerente del Banco del Estado:

"Quiebra no beneficia a nadie"

- Lo conveniente es liquidar los activos con tiempo, dijo el ejecutivo
- Cuatro mil agricultores que contrataron sus cosechas de remolacha "son principales interesados"

"La quiebra de empresas no beneficia a nadie", señaló ayer a los periodistas el gerente del Banco del Estado, Julio Barriga, refiriéndose a la posición del Banco del Estado ante la perspectiva de liquidar los activos del grupo de empresas CRAV. "Lo más conveniente es liquidar con calma y tiempo los bienes", agregó.

El alto ejecutivo, refiriéndose a la situación de las plantas de Linares y Los Angeles, dijo que a los agricultores les conviene que éstas continúen funcionando, ya que tienen un mayor valor para los efectos de liquidación una empresa que está produciendo que una paralizada.

El próximo viernes 29 se efectuará la primera reunión formal de los mandatarios comunes, Fernando Léniz y Pablo Baraona, con las partes interesadas, para encontrar fórmulas que solucionen la crisis financiera de las empresas vinculadas a la Compañía de Refinerías de Azúcar de Viña del Mar.

Se acordó dar este plazo para que las partes, es decir, la administración de las empresas CRAV y los bancos acreedores estudien posibilidades de acuerdos que permitan pagar todo lo que se debe, tanto a las instituciones financieras como a los agentes de negocios y a los trabajadores.

En el seno de dicha comisión se informó a "La Nación" que se estaba

El 29 habrá un acuerdo

barajando una opción para vender CRAVAL, CODINA, INVASA y UNICRAV a un determinado grupo financiero y empresarial, lo que permitiría solventar la totalidad de la deuda.

El caso de CRAVAL es diferente, atendidos sus compromisos con los sembradores de remolacha. Los acreedores han aceptado esperar los plazos pertinentes para que esta empresa pueda concluir el ciclo operativo de los contratos remolacheros con los agricultores y la posterior venta del azúcar.

Movimiento Bursátil

Base 30 Dic. de 1980 = 100	Indice Hoy	Indice Anterior	Variación (%)
RUBROS			
Bancarias y Financieras	96.67	94.56	+ 2.23
Agropecuarias y Forestales	106.20	105.83	+ 0.35
Mineras	109.62	109.95	- 0.30
Industriales	81.59	81.56	+ 0.04
Servicios Varios	87.76	86.41	+ 1.56
SUB RUBRO INDUSTRIALES			
Alimenticias y Bebidas	85.06	86.94	- 2.16
Construcción	97.11	97.38	- 0.17
Productos Diversos	85.15	82.06	+ 3.77
Metalmecánicas	64.93	65.32	- 0.60
Pesqueras	73.64	72.93	+ 0.97
Prod. Químicos	103.89	103.89	+ 0.00
Textiles y Vestuario	95.07	95.07	+ 0.00
SUB RUBRO SERV. VARIOS			
Comerciales y Distrib.	87.72	83.86	+ 4.85
Invi. e Inmobiliarias	90.37	90.77	- 0.44
Marítimas y Navieras	89.07	87.39	+ 1.92
Servicio Público	80.06	79.69	+ 0.46
I.G.P.A.	134.17	138.39	- 3.05
I.P.S.A.	88.92	87.98	+ 1.07
Instrumentos Transados			
Oro Amonetado	6.341.100.00	17.22	
Instrumentos Renta Fija Reajustables	259.120.00	0.70	
Acciones	30.223.698.00	82.08	
TOTAL GENERAL	36.823.918.00	100.00	



Julio Barriga Silva, gerente general del Banco del Estado.

LEYES SOCIALES AL DÍA

Julio Barriga indicó que de acuerdo a las informaciones con que cuenta el Banco del Estado, CRAV está al día en el pago de las leyes sociales y los compromisos con el Fisco, de modo que no tiene problemas para pagar las indemnizaciones correspondientes a la paralización de faenas.

Por otra parte, el ejecutivo indicó que la entidad bancaria que representa, cuenta con diversas garantías para recuperar los créditos otorgados a la Compañía de Refinería de Azúcar y que ascienden aproximadamente a 100 millones de dólares.

Entre estas garantías mencionó las plantas de Linares y Los Angeles, que están en manos de CRAVAL, un terreno de 10 mil metros cuadrados en el centro de Viña del Mar que pertenece a CRAV; el 80 por ciento de las acciones de CONAFE, empresa cuyo valor fluctúa entre 25 y 30 millones de dólares. Además de ello, prendas sobre 50 mil toneladas de azúcar cruda y refinada que evalúan al precio más bajo representan un monto de 20 millones de dólares. Hipoteca y prendas sobre el terreno de la ex Planta de Penco cuyo valor se estima entre tres y cinco millones de dólares; 26 millones de acciones de CRAV; prendas por el 47% de las acciones de CODINA y una planta de alimentos de CRAV evaluada en cinco millones de dólares.

FONDO MUTUO

Por otra parte, el gerente general del Fondo Mutuo La Alborada, Andrés Bonnefoi, aclaró que esa institución es administrada por una sociedad anónima en la que CRAV tiene el 20 por ciento de capital de la gerencia de cartera. Añadió que —de esa forma— lo que debe venderse son las acciones, pero no se liquidaría el Fondo Mutuo, ya que éste es conformado por distintos participantes entre los cuales no está CRAV.



Julio Barriga Silva, gerente general del Banco del Estado.

No hay renuncias

La superioridad del Banco del Estado de Chile informó que el gobierno no ha solicitado la renuncia ni al presidente de la institución, Francisco Ibáñez Barceló, ni a su gerente general, Ernesto Barriga.

Esta versión la proporcionó a la prensa Gonzalo Jara, Secretario de la presidencia del Banco al ser consultado sobre rumores que han circulado en orden a que a ambos ejecutivos se les habría solicitado la renuncia.

La situación se produjo en torno a las denuncias formuladas por el comentarista de televisión José Miguel Otero que afirmó que el Banco del Estado no había intervenido oportunamente, como debió haberlo hecho cuando salió a la luz pública el problema financiero de CRAV.

Consultado por los principales acreedores de CRAV, señaló que hay 30 bancos y financieras que son los que tienen una mayor disposición para llegar a un arreglo, además cuatro mil agricultores que contrataron su cosecha de remolacha con CRAVAL, algunos traders internacionales a través de los cuales CRAV importó azúcar y otros acreedores.

El ejecutivo comentó que el préstamo otorgado por el Banco del Estado a las empresas CRAV, CRAVAL y CONAFE —que asciende a unos 100 millones de dólares— fue autorizado después de un exhaustivo estudio de dichas empresas realizado el año pasado, "cuando todo indicaba que estas compañías estaban en muy buena situación".

Algunos de los principales acreedores de CRAV, como el Banco del Estado, han aceptado esperar los plazos pertinentes para que esta empresa pueda concluir el ciclo operativo de los contratos remolacheros con los agricultores y la posterior venta del azúcar.

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Los trabajadores de la empresa CRAV se encuentran esperando la notificación de despido de parte de la Inspección del Trabajo, luego de que fuera decretada la paralización de faenas y la cancelación colectiva de contratos del personal de la empresa.

La información fue dada a conocer ayer por el miembro del Directorio de la compañía, en representación del sector laboral, Hernán Arjona, quien indicó que la empresa debe cancelar indemnizaciones por un monto de 8,5 millones de dólares.

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".

Al respecto señaló que —según sus antecedentes— CRAV está en condiciones de pagar esta cifra, aunque, dijo, "todo depende de los acreedores".



Esteban Aretzaval, propietario de la Zapatería Turchesse de calle Marqués Fernández 111, cuenta algunos detalles del millonario robo de calzado y carteras.

Fuga desde un furgón policial

Un sumario por presunta negligencia culpable dispuso la Dirección General de Carabineros en contra de los tres funcionarios uniformados a cargo de un furgón de la institución desde el cual se fugó un menor que era conducido a otra unidad policial.

Los hechos ocurrieron en la mañana de ayer cuando un carro policial de dotación de la Cuarta Comisaría de Carabineros conducía al menor, de 16 años de edad, Mario Enrique Silva Huaiquimil, hasta la 34^a Comisaría de Menores, ubicada en calle República 351.

Al abrir las puertas traseras del vehículo, el detenido dio un descomunal brinco por encima de los dos carabineros que lo aguardaban, perdiéndose de vista a los pocos instantes.

Iniciada la persecución de inmediato, sólo se pudo constatar que el menor había sido visto corriendo por Avenida Blanco Encalada, en dirección poniente.

Silva Huaiquimil tiene orden de aprehensión pendiente por robos reiterados en diversos Juzgados del Crimen de la capital, y su captura fue encamada a todas las unidades policiales del país.

Accidente mortal de deportista investigará justicia aeronáutica

La Corte Suprema adjudicó a la justicia aeronáutica de Santiago el conocimiento del accidente mortal protagonizado en el Estrecho de Magallanes por un temerario piloto de Alas Deltas, luego de que se suscitara una contienda de competencia entre dos tribunales locales en torno al caso.

La sentencia está relacionada con la desaparición en el Estrecho de Magallanes, en el verano pasado, del hombre pajarero chileno José Antonio Acevedo.

Acevedo, de 40 años, ingeniero mecánico radicado en Ecuador, despegó a las 21.00 horas del 18 de febrero, desde un lugar distante 500 metros de la base aérea de Isla Catalina, en la XII Región. El deportista pretendía salvar el Estrecho de Magallanes, en una extensión de 30 kilómetros, para unir el punto de partida con Tierra del Fuego, pilotando una armazón de Alas Delta con dos motores de combustión.

José Antonio Acevedo, desapareció 20 minutos después de haber iniciado el vuelo, cuando planeaba a 200 metros de altura y a 8 kilómetros de la costa. Antes según testigos, había desafiado el consejo de expertos aviadores, que lo instaron a abandonar el intento debido a la hora, la escasa visibilidad y la imposibilidad de un rescate adecuado en caso de accidente.

Más tarde se inició en la esfera judicial una contienda de competencia entre el Primer Juzgado del Crimen de Magallanes, que inició una investigación por presunta desgracia, y la Fiscalía de Aviación, de Punta Arenas ya que la base de Isla Catalina fue la primera en conocer el accidente mortal.

Como ambas partes insistieron en su competencia en el caso, la contienda fue dirimida por la Tercera Sala de la Corte Suprema, cuyos Ministros, más el auditor subrogante del Ejército, Juan Michelsen, dictaminaron que "es competente para conocer de esta causa el Juzgado de Santiago, a quien se le remitirán los antecedentes".

El próximo martes se verá el caso Anfruns

La Octava Sala de la Corte de Apelaciones deberá conocer el martes próximo la apelación presentada por los abogados Mario Neumann Gálvez y Víctor Barahona Bustos sobre el cierre del sumario en el proceso por la muerte del menor Rodrigo Anfruns Papi.

El tribunal compuesto por los Ministros Servando Jordán López, José Cánovas Robles y Efren Araya Vergara deberá decidir si accede a la petición de los juristas o deja a firme la re-

solución del ministro sumariante Ricardo Gálvez Blanco, que decretó, por segunda vez, el cierre de la investigación judicial en enero pasado.

La causa se encuentra en tabla por quinta vez consecutiva en la Corte de Apelaciones. En las anteriores ocasiones las respectivas salas no han visto la instancia judicial debido a falta de tiempo. Ambos abogados pueden suspender la vista de la causa por otras veces, de acuerdo al Código de Procedimiento Civil.

Mujer murió al caer desde camión

QUINTERO. — Una muerte instantánea encontró una joven cuando al abrirse la puerta de la cabina de un camión que conducía su esposo se precipitó a la ruta, siendo atropellada por las ruedas traseras del mismo vehículo.

El informe de Carabineros establece que el trágico accidente ocurrió en calle Condell en este balneario, cuando por razones que se investigan Patria Viciu Soto, de 19 años de edad, con domicilio en población Alborada, cayó al pavimento desde la cabina del camión que manejaba su marido César Pardo Verdejo de 24 años de edad.

La mujer fue atropellada por el vehículo, perdiendo en el mismo lugar. Carabineros detuvo al conductor por la responsabilidad que pueda tener en el hecho, siendo puesto hoy a disposición del tribunal de turno.

Ladrones se llevaron hasta el living en casa de Viña

VIÑA DEL MAR. — Con la ayuda de un camión de mudanzas desconocidos desvalijaron una casa habitación ubicada en pleno sector residencial de Viña del Mar, en horas de la madrugada de ayer.

Una banda de desconocidos llegó en un camión a la vivienda ubicada en 4 Poniente 394 de la Ciudad Jardín, que en estos momentos se encuentra deshabitada, pues su propietario, Marcos Quintana Olmos, está efectuando diversas reparaciones. Una vez en el interior del inmueble, los desconocidos de siempre usaron la puerta principal procedieron a sacar un living completo, compuesto por un sillón triple y 2 simples, un comedor lacado con 6 sillas, una cocina de 4 platos, un juego de 260 piezas, un televisor blanco negro de 24", además de 8 frazadas. Tras cargar el vehículo, los delincuentes partieron a un lugar desconocido.

Tanto la policía civil como uniformada se encuentran realizando las diligencias para dar con el paradero de los antisociales y ponerlos a disposición de los Tribunales.

Triple colisión dejó un herido

Una persona sufrió heridas leves como consecuencia de una triple colisión en la intersección de las calles Bocaccio y Padre Hurtado de la comuna de Las Condes, protagonizada por vehículos particulares.

El accidente fue protagonizado por el vehículo de patente KLZ-476 de Las Condes, manejado por Gonzalo Zapata Rosso, quien al no respetar un letrero "Pare" impactó a la máquina de matrícula KNS-767 de la misma comuna, guiada por Alejandro García Huerta, que a su vez estrelló al coche de placa KBL-144 de Providencia, gobernado por María Loreto Parker González.

A raíz del triple impacto García Huerta sufrió una herida cortante en la frente, debiendo ser conducido hasta el Hospital del Salvador.

Ladrones robaron en zapatería y en una oficina de LADECO

Un cuantioso robo de calzado y carteras perpetrado por desconocidos en la "Zapatería Turchesse" de calle Marqués Fernández 111, movilizó desde la madrugada de ayer a efectivos de la policía uniformada y expertos de Investigaciones.

El robo quedó al descubierto cuando dos de los ocho empleados que allí laboran llegaron al inmueble comprobando que los antisociales ingresaron a éste después de realizar un forado en una de las paredes laterales.

Una vez en su interior procedieron a violentar todos los muebles en busca de dinero, además de la caja registradora, pero debieron conformarse con la suma de veinte mil pesos.

Sin embargo, lejos de desistir de su acción, resolvieron apoderarse de varias cajas de zapatos y un gran número de carteras avaluadas en más de un millón doscientos mil pesos.

Consumado el delito, los delincuentes huyeron a través de unas ventanas las cuales dieron con un fierro que fue hallado en el sitio del suceso. Acto seguido, de acuerdo a versiones entregadas por vecinos, habrían escapado en un vehículo particular.

Después de la denuncia formulada por el propietario de la zapatería, Esteban Aretzaval, personal de la policía uniformada perteneciente a la Décimocuarta Comisaría se constituyó en Pedro de Valdivia 059. Allí los antisociales robaron gran cantidad de materiales de oficina y sesenta mil pesos en dinero efectivo, luego de ingresar a ésta tras romper un enorme ventanal de vidrio.

Las primeras investigaciones señalan que se trataría de los mismos autores, ya que el modus operandi es exactamente igual y que incluso huellas de zapatos encontradas en el inmueble correspondían a otras halladas en la tienda Turchesse.

Se presume que ambos golpes fueron perpetrados por una banda que está operando en el barrio alto de la ciudad y cuyas fechorías tienen alarma entre los vecinos del lugar y las denuncias se suceden a diario.

Pese a lo certo de los robos la policía tiene confianza y se estima que la aprehensión de la verdadera banda se producirá dentro de las próximas horas.

□ La primera acción delictual les reportó más de un millón de pesos en calzado y carteras de la tienda Turchesse

□ En la oficina de la línea aérea sustrajeron gran cantidad de materiales y 60 mil pesos en billetes

dualizar y detener a los autores del delito.

Aun cuando los desconocidos actuaron con suma cautela y cuidando cada uno de sus movimientos, trascendió que dejaron pistas importantes que podrían llevar a su captura.

TAMBIE EN LADECO

Mientras los efectivos policiales trabajaban en el interior de la zapatería, el cuartel central recibía una denuncia similar en el sentido de que un grupo de delincuentes había robado en una de las oficinas de la Línea Aérea del Cobre -LADECO-, situada en Pedro de Valdivia 059. Allí los antisociales robaron gran cantidad de materiales de oficina y sesenta mil pesos en dinero efectivo, luego de ingresar a ésta tras romper un enorme ventanal de vidrio.

Las primeras investigaciones señalan que se trataría de los mismos autores, ya que el modus operandi es exactamente igual y que incluso huellas de zapatos encontradas en el inmueble correspondían a otras halladas en la tienda Turchesse.

Se presume que ambos golpes fueron perpetrados por una banda que está operando en el barrio alto de la ciudad y cuyas fechorías tienen alarma entre los vecinos del lugar y las denuncias se suceden a diario.

Pese a lo certo de los robos la policía tiene confianza y se estima que la aprehensión de la verdadera banda se producirá dentro de las próximas horas.



Un oficial de la policía civil practica los peritajes de rigor en la oficina de la Línea Aérea del Cobre, LADECO, escenario de un robo durante la madrugada de ayer.

Continúa investigación en el caso El Tattersall

□ Ministro en visita, Enrique Paillás, desmintió cierre del sumario

"El sumario o investigación judicial sobre el caso El Tattersall no ha sido cerrado", informó el Ministro en visita extraordinario en el Quinto Juzgado del Crimen, Enrique Paillás Peña, quien substancia el bullido proceso por fraude al IVA y que asciende a la suma de 540 millones de pesos.

Si embargo, el Ministro aclaró que había entregado personalmente el expediente a la secretaría en lo criminal de la Corte de Apelaciones para que la causa fuera vista en apelación por una de las salas, debido a que el Consejo de Defensa del Estado apeló al autocondicione de reo de varios implicados.

Asimismo, en la misma ocasión deberá ser fallada otra apelación del Fisco que se refiere al desglose que efectuó el Ministro Paillás del expediente, en dos cuadernos (o tomos), y que a juicio de los abogados fiscales es improcedente.

El fraude fue detectado por el Servicio de Impuestos Internos a comienzos de junio de 1980 en la Feria Ganadera Sociedad El Tattersall, cuando la Brigada Investigadora de Delitos Económicos tomó una pista que condujo a la detención de 28 personas, empleados y ejecutivos de la entidad ubicada calle Buzeta, de la capital.

En poder de los implicados fueron encontradas diversas pruebas del delito, entre ellas, una libreta conteniendo los nombres falsos a través de los cuales se procedía a cobrar ilegalmente el Impuesto al Valor Agregado (IVA) proveniente de la compraventa de ganado, negocio al que se dedicaba la Sociedad.

En el transcurso de la investigación fueron aprehendidos numerosos comerciantes en ganado que habían entrado al fraudulento juego, dirigido desde la misma administración de la feria ganadera. La comisión pública que ocasionó el caso determinó que la Corte de Apelaciones nombraría un ministro en visita extraordinario, recayendo la designación sobre Enrique

Paillás quien, primitivamente, cerró la investigación en enero pasado. Dicha resolución fue apelada por el Consejo de Defensa del Estado que solicitó además el cambio del Ministro sumariante. La Corte de Apelaciones accedió a la reapertura del sumario y confirmó al Ministro Paillás como juez instructor de la causa.

De las veintiocho personas detenidas en un comienzo, todas declaradas reos, sólo permanecen nueve detenidas en el Pensionado de la Cárcel Pública y en el Anexo Capuchinos.

Entre estas últimas, se encuentra el comerciante en ganado, analfabeta, a quien se le concedió la libertad bajo fianza de 7 millones de pesos, suma que no ha podido reunir para dejar la prisión.



Grupo de las personas declaradas reos por el fraude de 540 millones de pesos cometido por evasión tributaria en la Feria Ganadera El Tattersall. En primer plano, el segundo de izquierda a derecha, Mauricio Gacitúa, ex administrador general, quien aún permanece recluido.

Declarados reos integrantes de célula del proscrito PC

do Arias Vega, "El Lalo", 31 años; Omar Rigoberto Rosales Chávez, "Roberto" u "Oscar", 34 años y Milton Armando Flores Mahuida, "Armando", de 39 años, quienes fueron apresados entre el 1º y el 5 de mayo pasado, por los servicios de seguridad.

El magistrado Camerati se hizo cargo del proceso el 18 de mayo, fecha en que interrogó a los detenidos y los envió, en libre plática, al Centro de Readaptación Metropolitano. Ayer fueron conducidos hasta la Secretaría de la Corte de Apelaciones, y a las 18.30 horas se les notificó del auto en el que fueron procesados mediante requerimiento del Ministerio del Interior presentado el pasado lunes.

Los detenidos fueron llevados a la

Oficina de la Corte de Apelaciones, donde se encontraron numerosos ejemplares de diarios y revistas de contenido extremista, y gran cantidad de volantes y panfletos para ser utilizados durante la celebración del Día del Trabajo.

De acuerdo a la acusación planteada por el Ministerio del Interior, los reos mantenían una imprenta clandestina en calle Los Nisperos 649, comuna de Conchalí, sede de la Comisión de Propaganda del Regional, Norte del Partido Comunista. En el inmueble se decomisaron dos mimeógrafos portátiles, todo tipo de material de impresión y gran cantidad de panfletos y literatura de carácter político.

El grupo era el encargado de realizar actividades de agitación y propaganda subversiva en los sectores de Conchalí, Renca y Quilicura, dirigidas, principalmente, a organizar un "gran paseo nacional" el día primero de mayo.

Entre el material de propaganda incautado se encontraron numerosos ejemplares de diarios y revistas de contenido extremista, y gran cantidad de volantes y panfletos para ser utilizados durante la celebración del Día del Trabajo.

Los recursos de amparo en favor del médico cirujano Sergio Patricio Arroyo Pinochet fueron interpusos ayer ante la Corte de Apelaciones. Simultáneamente, el abogado Jorge Sellán Chihani elevó una denuncia por arresto ilegal ante la Primera Fiscalía Militar.

De acuerdo al escrito, el doctor Arroyo Pinochet fue detenido a las 17.00 horas del miércoles 20 en su consulta particular ubicada en Avenida

SÍNTESIS POLICIAL

DETENIDO HOMICIDA DE ZAPATERO

Oficiales de la Brigada de Homicidios detuvieron ayer al delincuente habitual Juan Ricardo Silva Bueno, de 27 años de edad, acusado de ser el autor del homicidio del zapatero Raúl Elina Cifuentes Otero, de 48 años de edad.

El hecho de sangre tuvo como escenario el restaurante "Colo Colo", situado en el interior de la población "José María Caro" y en los momentos en que el victimario bebió con un grupo de amigos.

Sorpresivamente se acercó a ellos bromas, Cifuentes Osorio, Silva Bueno con la intención de alejar al recién llegado lo propinó un puntapié en el tobillo haciéndole perder el equilibrio golpeándolo fuertemente contra el piso de baldosas.

El violento impacto le ocasionó un TEC grave debiendo ser trasladado al Hospital Ramón Barros Luco, donde horas más tarde dejó de existir.

Silva Bueno fue puesto a disposición del Cuarto Juzgado del Crimen de San Miguel.

PRESOS 3 HERMANOS CONFESOS DE FRATICIDIO

RIO BUENO. — Tres hermanos campesinos que en medio de una riña ultimaron a un cuarto hermano fueron arrestados por efectivos de la policía uniformada de esta localidad.

Estos fueron identificados como Humberto, José y Domingo Concha Ulloa de 26, 31 y 19 años de edad, respectivamente, quienes en el lugar denominado Trehuano, dieron muerte al mayor de los hermanos, José Santiago, de 36 años de edad, por problemas de índole familiar.

Según informó la policía los detenidos castigaron brutalmente con garrotazos y fierros a su hermano causándole una muerte en el lugar de los hechos.

El trío, luego de la confesión, fue puesto a disposición de la justicia de Santiago.

OBREÑO MURIÓ ELECTROCUOTADO

ARAUCO. — Electrocutado mientras realizaba tareas de cambio de una ampolleta en un poste de alumbrado público falleció en la localidad de Laraqueo el electricista Roberto Carrasco Cárdenas, de 30 años de edad.

El trabajador había sido requerido por la junta de vecinos del lugar para que efectuara esa tarea, sin embargo, por circunstancias que se desconocen, sorpresivamente el operario fue alcanzado por una fuerte descarga de alta tensión murriendo en el mismo lugar.

Su cadáver fue encontrado horas más tarde, en el día de ayer por el vecino Carlos Bernal Bernal, en domicilio en el mismo lugar, dando cuenta posteriormente a Carabineros.

EN LIBERTAD EX FUNCIONARIO DEL REGISTRO CIVIL

La Corte de Apelaciones de Santiago aprobó ayer la libertad del ex funcionario del Registro Civil, Damián Medina González, procesado por estafas reiteradas contra la Caja de Empleados Particulares.

Medina González es uno de los 12 reos de la causa iniciada en abril del año pasado, luego que el magistrado del Décimosexto Juzgado, Fernando Carreño, inició la investigación del fraude contra la Caja de Empleados Particulares.

El mismo juez resolvió en primera instancia la libertad provisional de Medina González, la que fue aprobada por la Corte Sala de la Corte de Apelaciones.

Dentro del proceso del ex funcionario del Registro Civil fue acusado de falsificación de certificados de nacimientos destinados al cobro fraudulento de jubilaciones.

CAYERON CUATRO LANZAS

VALPARAISO. — Cuando "trabajan", entre el público que presenta el desfile de las Fuerzas Armadas y de Orden en el homenaje a las "Glorias Navales", personal de la Comisión Civil de la Prefectura de Carabineros detuvo a cuatro lanzas, entre estos tres mujeres.

Se trata de los delincuentes con nutrita ficha policial, Reinaldo López, 18 años; Laura Aliaga Cortés y Zulema Cortez Morales y Zulema Cortez Gallardo, ambas de 37 años de edad, quienes fueron capturados entre el numeroso público que se dirige a la plaza "Sotomayor" de este puerto.

Proyectos de desarrollo en II Región

□ Tendrán un costo de 324 millones 809 mil pesos

ANTOFAGASTA (Atto Gálvez Ávalos, corresponsal). — Un exhaustivo análisis de los proyectos de desarrollo de la II Región que postulan al Fondo Social realizó el Consejo Social Regional, a fin de proceder a su priorización.

El total de los 29 proyectos seleccionados —que serán presentados al Consejo Social de Ministros— alcanza a 324 millones 809 mil pesos.

En estos momentos todos los antecedentes se encuentran en la Oficina de Planificación Nacional.

ASISTENTES

Las sesiones de trabajo del Consejo Social Regional fueron presididas por el Intendente, general Christian Ackermann, y contaron con la participación del jefe de gabinete de la Intendencia Regional, comandante Lautaro Rojas Castro; del jefe de SERPLAC, Sandro Baggio, y los secretarios regionales de Vivienda, Victor Hugo Vélez; de Obras Públicas, ingeniero Juan Lobos Díaz; de Salud, Dr. Dalibor Razmík; de Educación, Benigno Barrion; y de Justicia, Jorge Acuña Pérez, como asimismo del jefe de Acción Social de la II Región, comandante Fritz Ladevic.

Como secretario ejecutivo actuó el

jefe del Departamento Social, de la Intendencia regional, Luis Gálvez Portilla.

A las sesiones fueron invitados el alcalde Hugo Vieyra Vital y el presidente de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, Sergio Núñez.

También concursó el SEREMI de Agricultura, ingeniero agrónomo Pedro Farandato, quien hizo una detallada exposición sobre la labor que se está desarrollando en el sector agrícola de los pueblos precordillerales de la provincia El Loa, a fin de paliar los efectos del invierno altiplanico.

PROYECTOS PRIORITARIOS

Los proyectos prioritarios que postulan al Fondo Social son los siguientes:

1. — Construcción, sondaje y mejoramiento de Aducción Taltal, con \$ 6.700.000; 2. — Red de Agua Potable Población Cirujano Videla de Antofagasta, \$ 4.000.000; 3. — Habitación de Pabellón de Sistiquia del Hospital Regional de Antofagasta, \$ 3.594.000; 4. — Habitación del Consultorio Extremo Norte de Antofagasta, \$ 10.181.000; 5. — Habitación de los nuevos Pabellones del Hospital "Carlos Cisternas" de Calama, \$ 12.844.000; 6. — Ampliación de la Red de Agua Potable en Poblaciones periféricas de Antofagasta, \$ 7.000.000; 7. — Alcantarillado Población "Miramar", sectores A y B de Antofagasta, \$ 9.200.000; 8. — Construcción de Unidades Sanitarias en Poblaciones de Antofagasta, \$ 12.144.000; 9. — Instalación Casetas Sanitarias en la Población "Progreso" de Taltal, \$ 6.600.000; 10. — Construcción Liceo C-H de Calama, \$ 73.092.000; 11. — Estudio de Normalización de la Atención de Salud en Calama y Antofagasta, \$ 6.000.000; 12. — Hogar de la Niña Adolescentes de Calama, \$ 353.000; 13. — Creación de Multitalleres en el Centro de Readaptación Social de Antofagasta (Cárcel Pública), \$ 5.805.000; 14. — Alcantarillado de Población "Independencia", primera etapa, Calama, \$ 15.000.000; 15. — Alcantarillado de Población "Papí", sectores A y B, Antofagasta, \$ 5.000.000; 16. — Alcantarillado de Población "La Patria" de Tocopilla, \$ 5.000.000; 17. — Alcantarillado de Población "21 de Mayo", primera etapa, Calama, \$ 16.000.000; 18. — Terminación del Hogar de Menores de Calama, \$ 7.500.000; 19. — Programa de Construcción de 164 Viviendas Básicas en Antofagasta, \$ 47.785.000; 20. — Laboratorio del Hospital de Taltal, \$ 2.160.000; 21. — Renovación de Equipo Médico del Hospital de Taltal, \$ 1.546.000; 22. — Programa Regional de Alimentación Escolar, \$ 20.000.000, lo que vendrá a reformar el Programa de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas; 23. — Alcantarillado de Población "Sargento Aldea" de Antofagasta, \$ 1.800.000; 24. — Centro de Atención Diurna en Antofagasta, \$ 9.197.000; 25. — Centro de Atención Diurna de Calama, \$ 11.036.000; 26. — Alcantarillado de Población "Teniente Merino" de Antofagasta, \$ 1.500.000; 27. — Alcantarillado de Población "Chile" de Antofagasta, \$ 1.700.000; 28. — Centro de Atención Diurna de Taltal, \$ 11.956.000; y 29. — Centro de Atención Diurna de Tocopilla, \$ 10.116.000.

Costo total de los 29 proyectos prioritarios, \$ 324.809.000. Todos ellos, de acuerdo con su priorización, postulan al Fondo Social para este año.

PROGRAMA ANTERIOR

CONCEPCION. — Dos milares de estudiantes, compuestos por delegaciones de escuelas y establecimientos de enseñanza media y especial de Huipulcillo, efectuaron un acto patriótico de homenaje a la Armada.

Este se efectuó en el corazón de la más populosa población de la VIII Región. El homenaje estuvo a cargo del Director de la Escuela D-65, Pedro Venegas W., quien fue muy felicitado. En parte de su intervención, dijo:

—... Hay mucha gente que piensa que el 21 de Mayo es un sonar de clarines, marchas, desfiles y tricolores flameando al viento y se inflama el corazón de patriotismo y emoción. Es eso, sin duda, pero es mucho más; hay otros que piensan que es el recuerdo de algunos hombres que murieron en un combate naval con valentía y orgullo; es eso, pero mucho más aún; hay quienes creen que es un incentivo para que la juventud actual tome ejemplo de entrega y heroísmo; indudablemente, es eso, pero mucho más. Es más que nadie un legado de responsabilidad, de conocimiento profundo de lo que significa ser chileno. Es el ejemplo de un testimonio de vida y de muerte, por amor a la Patria, es la renuncia de sí mismo para levantarse en la historia como un hito, en el que deben hacer un alto, especialmente los jóvenes, para meditar cuán difícil es ser chileno, y qué hermoso es sentirse chileno: Es comprender que se ha nacido en una nación privilegiada y saber que se es parte de ella".

El homenaje contó con la asistencia de autoridades navales. A nombre de la institución, el capitán de fragata Rodolfo Muñoz Muñoz, agradeció el desfile escolar y el sobresaliente discurso del Director Pedro Venegas, a quien felicitó.



En Los Angeles se presentará la próxima semana la exposición "La VIII Región en Marcha", a solicitud del alcalde Víctor Pérez Varela.

Exposición itinerante llevada a Los Angeles

CONCEPCION. — En la ciudad de Los Angeles comenzará a ser presentada a partir de la próxima semana la exposición "La Región en Marcha", que muestra los resultados de planes y programas de los sectores de Obras Públicas, Vivienda, Salud, y Educación.

La muestra fue abierta la semana pasada en el gimnasio de la Dirección de Deportes de Concepción y fue clausurada ayer.

En ella se exhibieron datos estadísticos y gráficos de los avances de cada sector, y la planificación de este año.

que tendrá un costo de 3 mil millones de pesos para obras a realizarse en toda la región.

La exposición fue visitada en Concepción por el Alcalde de Los Angeles, Víctor Pérez, quien adoptó las medidas para que sea montada en un lugar céntrico de esa ciudad, donde será presentada por espacio de una semana.

La idea es presentar la exposición en las principales ciudades de la región del Bío Bío, con carácter itinerante.

"Crecimiento de Concepción es más lento que el de Temuco y Osorno"

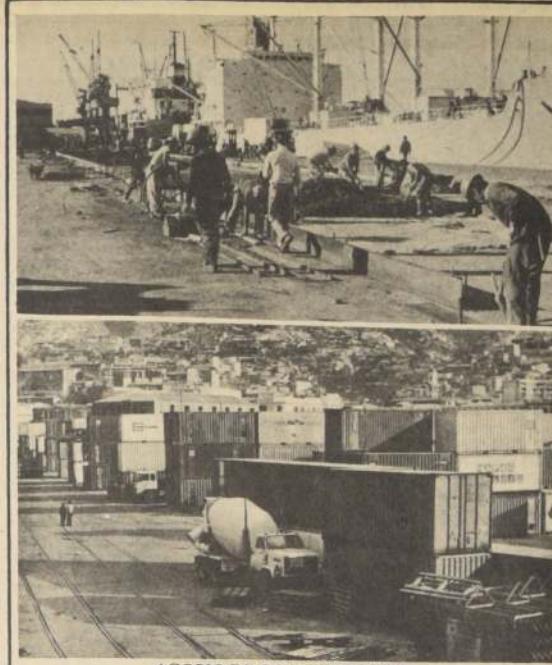
CONCEPCION. — Regresó a Osorno el presidente del Banco Osorno y La Unión, Luis Ibarboure Scholz, luego de instalar en la gerencia general de la entidad al banquero Víctor Neuman.

Ibarboure manifestó su esperanza de que Concepción tenga un espectacular vuelo en la construcción, una vez que resuelve su problema de asentamiento. Dijo estar informado por su amigo el alcalde Claudio Arteaga.

El Banco Osorno y la Unión ha

desprendido de ingenieros comerciales, contratando en algunos casos ingenieros agrónomos, en Crédito Agrícola, e Ingenieros Forestales, en la línea forestal-maderera.

Ibarboure dijo que por el momento la entidad bancaria a través de varios de sus clientes no estaba interesada en la adquisición de los diarios "El Correo de Valdivia" y "La Prensa" de Osorno, como se había rumoreado.



ACOPIO DE CONTENEDORES

VALPARAISO. — Los seis mil metros cuadrados del área portuaria donde se encontraban los almacenes del Sitio 5, están en proceso de pavimentación con el objeto de dejar el sector apto para el acopio de contenedores.

Breves regionales

CONGRESO JUVENIL DE ECOLOGÍA

ANTOFAGASTA. — Con la presencia de autoridades regionales y universitarias fue inaugurado en el Museo Arqueológico de la Universidad de Antofagasta el Primer Congreso Juvenil de Ecología, organizado por la Juventud Científica II Región, y el apoyo de ese plantel de estudios superiores.

El evento cuenta con el patrocinio de Conicyt y del Departamento Extraescolar de la Secretaría Regional Ministerial de Educación. Incluye charlas, películas, excursiones y la presentación de trabajos relacionados con problemas ecológicos.

El congreso será clausurado hoy y cuenta con la participación de 120 alumnos de diferentes establecimientos básicos y medios de la II Región.

SECRETARIO GENERAL

ANTOFAGASTA. — El director del Departamento de Ciencias Sociales de la Universidad de Antofagasta, Juan Panades Vargas, fue designado Secretario General subrogante de la Sede Sur, durante el período que dure la reestructuración de ese plantel de estudios superiores.

Juan Panades es profesor de Estado en Historia, Geografía y Educación Cívica, título obtenido con distinción en la Universidad de Chile de Santiago en 1960.



NUEVA SEDE COMUNITARIA

SANTA EMILIA. — (Comuna de Sagrada Familia). Quedó terminada la nueva sede para el centro de madres de Santa Emilia, obra financiada por la Municipalidad de Sagrada Familia, que ha construido cinco sedes comunitarias en el presente año. En la foto, recorren el sector el gobernador curicano, teniente coronel Ricardo Contreras Fuentes y el alcalde de Sagrada Familia, Mario Daza Daza. (Foto Fierro).

RATIFICAN DISPOSICIONES

CHILLAN. — La plena vigencia de las disposiciones municipales sobre parada de taxis, y la posibilidad que éstas sean ocupadas por cualquier vehículo de alquiler, quedó ratificada una vez más, al pronunciarse en tal sentido la Comisión Preventiva Regional de Defensa de la Libre Competencia y la Intendencia de la zona del Bío Bío.

INVERSIÓN MUNICIPAL

PUERTO MONTT. — A 55 millones 968 mil pesos alcanzará la inversión municipal del presente año en esta comuna, calculada sobre un ingreso total de 105 millones de pesos, superior, en 16,26 por ciento al del año pasado.

De dicho monto, 24 millones 294 mil pesos, vale decir el 43,41 por ciento, estarán orientados al área social, 19 millones 500 mil pesos, el 34,84 por ciento, inversión territorial; 10 millones 10 mil pesos, o sea el 17,89 por ciento, corresponde al área económica, y 2 millones 164 mil pesos, el 3,88 por ciento, a la administrativa. La inversión municipal el año pasado fue de 38 millones 887 mil pesos.

PAGO DE PENSIONES

CONCEPCION. — Por primera vez los jubilados del Servicio de Seguro Social comenzaron a pagarse con cheques que posteriormente podrán cambiar en cualquier banco, ahorrándose así las tradicionales incomodidades del antiguo sistema de cancelación.

En la agencia local se informó que la entrega de cheques, terminará el día 26. Para ellos los imponentes deberán concurrir en orden alfabético a retirar su documento.

De esta forma, se eliminarán las demoras que los jubilados, en su mayoría ancianos, debían soportar por varias horas cuando recibían el efectivo en las mismas oficinas del "SSS", a veces con serio quebranto para su salud.

CORREOS DE COMALLE

TENO. — Una visita inspectiva a la localidad de Comalle efectuó el Alcalde de Teno, Hernán Pozo Cañas, interiorizándose de los problemas que aquejan a la comunidad. En la foto recorre el local de la Posta de Correos, que requerirá inversiones en conjunto del municipio y los vecinos.



Problema más grave de la X Región

es el caminero

VALDIVIA. — El problema más grave que afecta a la X Región es el de sus caminos, según ha podido detectar el Intendente, general Sergio Piñeiro, en las reuniones efectuadas con gobernadores provinciales y alcaldes de todas las comunas.

Ello fue ratificado en la reunión que el intendente y secretarios ministeriales sostuvieron con las autoridades de Valdivia, en la que todos los alcaldes coincidieron en expresar dicha preocupación.

Las dificultades están no sólo en la Ruta 5, donde el Ministerio de Obras Públicas está centrándose su acción, sino también en las vías interiores que son de tierra y que sufren las consecuencias de la lluvia y del tránsito de vehículos de carga, por cuanto son las rutas de salida de diversos productos agropecuarios y forestales, hacia los centros de consumo y puntos de embarque.

CORRAL

En relación a la posibilidad de mejorar el camino de Valdivia a Corral, el Intendente dijo que se están estudiando tres variantes. Una sería el camino costero, otra una ruta de trazado interior y la tercera el camino de la Unión a Corral, aprovechando el ya existente.

Señaló que una decisión al respecto sólo será tomada una vez concluidos los estudios técnicos que aconsejarán la alternativa más conveniente.

PUERTO

El general Piñeiro fue consultado también acerca de un proyecto que existe para la construcción de un puerto en Niebla o en Corral. Al respecto manifestó que la X Región necesita un puerto para el embarque de productos envasados y maderas, que actualmente son despachados por San Vicente.

Agregó que en la actualidad se estudia un mejoramiento en el puerto comercial de Puerto Montt, y que existe también la posibilidad de construir un puerto liviano que podría ser emplazado en Niebla o en Corral, de acuerdo con los estudios de factibilidad que al respecto se hagan.

La transferencia de carga será privatizada en junio

VALPARAISO. — La transferencia de la carga pasará al área privada en una primera etapa en el puerto de Valparaíso siguiendo las máquinas en propiedad de EMPORCHI, que las arrendará con los grúeros incluidos.

Así lo dio a conocer Diego Sepulveda Lagos, gerente de Operaciones y Relaciones Industriales de la Cámara Marítima de Chile, organismo empresarial que agrupa a 43 empresas navales y armadoras privadas del país.

Lo propio fue confirmado por el administrador del puerto de Valparaíso y en concordancia con la resolución emitida anteriormente en el mes de marzo por la Dirección General del Territorio Marítimo y Marina Mercante, con asiento en este puerto.

La Cámara Marítima informó que en una etapa secundaria serán trasladados a particulares el porteo inicial del muelle al almacén, así como también el porteo final de la carga, del almacén a la calle.

Con recursos del BID construyen posta en localidad de El Parrón

EL PARRÓN. — Con recursos dispuestos por el Banco Interamericano de Desarrollo, en convenio con el Ministerio de Salud, se inició la construcción de la Posta de Primeros Auxilios para El Parrón, la localidad más apartada de la comuna de Rauco.

La superficie total de la obra a ejecutar es de 86 m² considerando boxes para médico, matrona y dentista, así como agua potable, equipo, habitación para el auxiliar de enfermería, bodega y otras instalaciones.

El nuevo servicio médico se levanta en terrenos donados por Gabriel Fries Giacconi y tiene un costo estimado de 2 millones de pesos. Los trabajos están a cargo de la firma Iván Bravo B.

El alcalde de Rauco, Manuel Rivera Farias, al dar cuenta de la iniciación de esta importante obra, señaló que ella favorecerá directamente a más de 800 personas que viven en el lugar más apartado de su comuna y que anteriormente debían andar varias horas a caballo para llegar hasta las postas de Palquibudi o de Rauco a solicitar atención.

La situación de desamparo ante emergencias, está siendo solucionado últimamente con un equipo de radio instalado por la municipalidad y que permite despachar al sector una ambulancia en casos urgentes.

El alcalde Rivera expresó que, con la habilitación de la Posta de El Parrón, y la construcción de una nueva en Palquibudi, más otras estaciones de enfermería habilitadas o próximas a ser inauguradas, estimaba que el sector respectivo quedaba bien cubierto derivándose sólo los casos de urgencia al hospital base de Curicó a Comalle.

La visita abarcó la escuela de Comalle, el Retén de Carabineros, la Posta de Primeros Auxilios, la oficina de Correos y los sectores "San Francisco" y "Las Morenas", donde en el futuro se instalará luz eléctrica domiciliaria.

Falleció terrorista de Valparaíso

- Se duda que su identidad de Carlos Osvaldo Reyes Vilches sea la verdadera
- Sigue grave en el Hospital Naval su cómplice Ana Cristina Musa Mathiessen

VALPARAISO.— El Intendente de la Quinta Región, Vicealmirante Raúl López Silva, entregó ayer la información oficial sobre el fallecimiento de Carlos Osvaldo Reyes Vilches, a quien le estalló una bomba el miércoles 13 de mayo cuando transitaba por calle General Cruz frente a los baños "El Parque", en compañía de Ana Cristina Musa Mathiessen, quedando ambos con heridas de gravedad.

"Ambos sujetos" expresó el Intendente, estaban a disposición del Ministerio del Interior, quien de acuerdo con sus facultades legales, los puede mantener en detención hasta por un plazo de 20 días.

Sin embargo, el día 20 de mayo, dada la gravedad con que evolucionaba el estado de Osvaldo Reyes Vilches, y previendo su posible deceso, se pasaron los antecedentes a la Fiscalía Militar.

Efectivamente, y a pesar de los esfuerzos continuos hechos por los médicos del Hospital Naval para salvarle la vida, el día 21, a las 3,50 horas de la mañana, falleció Carlos Osvaldo Reyes Vilches como consecuencia de las heridas recibidas al explotar la bomba que portaba.

Fue enviado al Instituto Médico Legal, a objeto de que se efectuará la autopsia correspondiente, la que fue llevada a cabo por el médico legista Wilbert Robson y asistido por los médicos Kenneth Glaister y Carlos Nicklander.

En cuanto a Ana Cristina Musa, continúa siendo tratada por sus heridas y a disposición del Ministerio del Interior.

Consultado sobre si han aparecido algunos familiares de Reyes Vilches, dijo el Vicealmirante López que ha-

ce este momento no se ha tenido conocimiento de familiares que se hayan preocupado por él. Alora, al conocerse su deceso, es posible que aparezcan.

En relación a la identidad exacta de este sujeto, la autoridad ha dado a conocer la correspondiente a la cédula que le portaba el día 13 de mayo. Se sospecha que es falsa. Por eso se están haciendo esfuerzos para lograr su verdadera identificación. Esto ha sido difícil, dado el estado de mutilación en que quedó por los efectos de la explosión.

La edad estimativa de Reyes Vilches es de 35 años.

La mujer continúa a disposición del Ministerio del Interior por un plazo de 20 días, al término de los cuales se decidirá si es sometida a la ley de Seguridad Interior del Estado, o procesada por la ley de Control de Armas.

Trabajadores pueden completar su educación media en INACAP

- Las clases son vespertinas y no afectan sus labores diarias

VALPARAISO.— La posibilidad de completar su educación media en tres semestres intensivos de estudios, consulta el programa del Instituto Nacional de Capacitación Profesional, INACAP, destinado a los trabajadores mayores de 21 años y con octavo básico rendido.

La directora del plantel, Gladys Balcázar Morales, informó que se encuentran abiertas las matrículas para optar al programa de promoción superior del trabajador, el que entrega formación a las personas que laboran.

El sistema tiene por objeto facilitar a las personas que tienen un empleo, su perfeccionamiento y superación personal, al permitirles obtener su licencia media en horarios que no traen mayores problemas en su jornada laboral.

Las clases se realizan en las salas y talleres del instituto, de 19 a 22 horas. Los profesores son preparados en los métodos que se emplean en la educación de adultos.

La metodología utilizada busca fundamentalmente incentivar a los

trabajadores, colocando énfasis en la parte práctica, después de las jornadas laborales.

Los ramos que se consultan son matemáticas, castellano, historia, ciencias sociales, dibujo técnico, inglés técnico, química y biología. La licencia media es otorgada por el Ministerio de Educación.

Las inscripciones se están atendiendo de lunes a viernes, en la sede del instituto, Avenida Argentina 864. El horario de matrículas es de 9 a 12, de 14 a 17 y de 18 a 19 horas.



El sindicato de Pescadores de Valparaíso paseará hoy a 700 niños en cuarenta embarcaciones, como adhesión al "Mes del Mar".

700 niños serán paseados hoy en 40 lanchas por la bahía

VALPARAISO.— Personal especializado de la Gobernación Marítima de Valparaíso realizó una detenida inspección a las 40 embarcaciones, bongos con motor fuera de borda y lanchas pescadoras, de la caleta El Membrillo, dispuestas por el sindicato y la cooperativa de pescadores de caleta "El Membrillo", para el paseo de 700 niños de hogares de menores, que realizarán hoy un paseo por la bahía.

La invitación fue cursada al refugio de Cristo, Hogar de Carabineros, Hogar "Arturo Par", Hogar de la Niña Adolescente y Casa de la Providencia.

Los menores llegarán hasta el muelle Prat, donde se ubican las 40 embarcaciones, acompañados de sus profesores.

El gobernador marítimo, capitán de navío Jorge Manríquez Bravo, dispuso que el bote salvavidas "Capitán Christiansen" y las patrulleras de la institución "Pillán" y "PM-25", se mantengan en acción preventiva para el caso de querida emergencia.

Los dirigentes del sindicato y la Cooperativa de Pescadores de "El Membrillo", Roberto Rojas y Martín Quezada, dieron a conocer que hoy la caleta permanecerá cerrada, ya que el gremio en general se dedi-

cara exclusivamente a la atención de los menores.

Se han designado comisiones de damas, esposas e hijos de los pescadores artesanales para proporcionar a las delegaciones de los distintos centros de hogares, alimentos, bebidas, golosinas y otros obsequios.

El cierre de la caleta por hoy día, fue autorizado por las autoridades marítimas de Valparaíso, informándose que sólo un periodo de mal tiempo, obligaría a suspender el paseo por la bahía de los internos de los centros de atención de menores.

Los menores llegarán hasta el muelle Prat, donde se ubican las 40 embarcaciones, acompañados de sus profesores.

El gobernador marítimo, capitán de navío Jorge Manríquez Bravo, dispuso que el bote salvavidas "Capitán Christiansen" y las patrulleras de la institución "Pillán" y "PM-25", se mantengan en acción preventiva para el caso de querida emergencia.

Los dirigentes del sindicato y la Cooperativa de Pescadores de "El Membrillo", Roberto Rojas y Martín Quezada, dieron a conocer que hoy la caleta permanecerá cerrada, ya que el gremio en general se dedi-

ESPECIALIDADES INGENIERIA APLICADA "ESINA" S.A.C.

ESTADOS FINANCIEROS

Autorizado por Decreto Supremo N° 1457 del 30 de Junio de 1970, última modificación Resolución de la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio N° 497-S del 1° de Diciembre de 1978.

Capital Autorizado: 2.500.000,-
Capital Suscrito y Pagado: 2.500.000,-
Capital y Reserva: 6.899.731,-

Balance al 31 de Diciembre de 1980

Resultado entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre 1980

Activo Circulante: 6.214.408

Passivo Circulante: (1.641.161)

Capital de Trabajo: 4.573.247

Activo Fijo: 1.988.329

Otros activos: 360.279

Passivo a Largo Plazo: -----

Patrimonio Neto: \$ 6.921.855

Eduardo Sifa T.
Gerente General

Ingresos de Explotación: 12.984.347

Costo de Explotación: (3.560.184)

Margen de Explotación: 9.424.163

Gastos de Administración y Ventas: (8.479.165)

Resultado Operacional: 944.998

Otros ingresos/egresos: (165.381)

Netos no Operacionales: (738.647)

Corrección monetaria: (más/menos)

Resultado antes de Impuesto a la Renta: 40.970

Impuesto a la Renta: (18.846)

Utilidad (pérdida) Neta: \$ 22.124

Lautaro Bravo C.
Contador CC Reg. #6445



VALPARAISO.— El mercante liberiano "Northern Sapphire", además de traer a Chile una partida de automóviles, desembarcó 2.216 toneladas de mercaderías diversas.

Chuquicamata:

El lunes se inicia la etapa de discusiones en la negociación

ANTOFAGASTA (Atio Gálvez Avalos, correspondiente).— El próximo lunes se efectuarán reuniones entre dirigentes laborales del cobre y personeros de la gerencia de CODELCO, División Chuquicamata, para iniciar la tercera etapa del proceso de negociación colectiva, en torno a la negociación colectiva y las peticiones de trabajadores cupireros.

Los dirigentes de la zonal Chuquicamata declararon a "La Nación" que la respuesta de CODELCO se considera la primera oferta y que están seguros que habrá otra mejor, ya que el aumento inicial ha sido de sólo el dos por ciento de reajuste, cuando ellos han pedido el 15%.

El jueves 21 de mayo, a las 11.00 horas se reunieron los dirigentes laborales de Antofagasta, Tocopilla y Chuquicamata para analizar la primera oferta de la empresa, la que consideraron muy baja.

Los ejecutivos de CODELCO, encabezados por el subgerente de Relaciones Industriales, Ezeizor Peña, entregaron a los dirigentes las copias de la respuesta oficial a la petición del gremio. Tanto los dirigentes laborales del cobre como los ejecutivos empresariales, se han comprometido a mantenerse sobre los detalles de las tratativas, para no crear confusionismos ni rumores, que en nada ayudan a la solución del problema, y evitar así lo que ha ocurrido en la negociación colectiva en El Teniente, donde ha existido una excesiva cantidad de declaraciones, que sólo han alargado el conflicto creando resquemores.

Elezear Peña dijo que "la respuesta de CODELCO lleva en si la realidad económica de la empresa. Ahora iniciaremos la tercera etapa del proceso de negociación colectiva. La primera fue la petición, la segunda la respuesta y la tercera será la de discusiones".

Por su parte, el presidente de la zonal, Pedro Tapia, y el dirigente Mario Córdoba, trajeron copias de la respuesta de CODELCO de Chuquicamata a Antofagasta, la que fué analizada el jueves 21 por los asesores jurídicos y económicos contratados por los sindicatos. Los abogados se abocaron al análisis de las objeciones de la empresa a los planteamientos de los trabajadores. La zonal deberá contestar el lunes 25 a la Inspección del Trabajo, de acuerdo a las disposiciones legales de la negociación colectiva, que otorgan un plazo de cinco días para dar una respuesta a la oferta patronal. Por su parte, los economistas analizaron el monto real de la oferta de la empresa y los actuales salarios, considerando la factibilidad de un reajuste superior a un dos por ciento.

Estuvieron presentes en esta reunión de análisis el presidente de la Confederación del Cobre y de la comisión negociadora, Bernardino Castillo y Pedro Tapia, presidente zonal de Chuquicamata.

Lo más probable es que la comisión negociadora se reúna el lunes próximo, con personeros de CODELCO y de la zonal, para buscar una fórmula de avvenimento. De acuerdo a los planes legales, las discusiones no pueden pasar más allá del 17 de junio. Si no se llegara a acuerdo, la misma ley establece que las partes deberán ir a un arbitraje, ya que los trabajadores de Chuquicamata no pueden ir a la huelga, por tratarse de una mina de importancia estratégica que no debe paralizar, pues afectaría a la economía nacional.

Rebajan dotaciones de mercantes para lograr una mayor eficiencia

- La medida crea inquietud en gremios marítimos

VALPARAISO.— Las firmas navales Martínez Pereira y Empresa Marítima del Estado están autorizadas para rebajar las dotaciones de sus barcos, modalidad que se puso en práctica y mantiene inquietud en los gremios marítimos.

Según dijeron a conocer dirigentes de los tripulantes de naves, se acordó replantear la situación que afecta a los socios de la entidad sindical, expidiendo sus puntos de vista en relación

Llaman a concurso literario escolar sobre contaminación

VALPARAISO. La Secretaría Regional Ministerial de Educación convocó a un concurso literario a los estudiantes de enseñanza media de la zona con el tema central "El hombre y la contaminación ambiental".

El certamen tiene por objetivo la elaboración de trabajos que consideren la realidad que se vive, sin dejar de lado la creación y fantasía de los participantes, donde se incluyen el peligro de la contaminación y fórmulas de solución en áreas terrestres, marinas y aéreas.

Las obras pueden ser relatos, cuentos, poesía, ensayo o versos, con extensión mínima de tres carillas y máxima de diez. La recepción se hace en la Secretaría Regional Ministerial de Educación, en Arlegui con Quillota, Viña del Mar.

Misiones pioneras cumplen la juventud de Coyhaique

El Secretario Nacional de la Juventud, Luis Cordero, viajó recientemente a la ciudad de Coyhaique para conocer la actividad que la Secretaría de la Juventud realiza en la Undécima Región, donde constató su esfuerzo en un clima riguroso y con falta de desarrollo de infraestructuras.

En esa oportunidad el directorio de la Undécima Región visitó además Puerto Ayora, Coquihue y Coquimbo, manifestando su interés de entregar un testimonio de adhesión personal a los jóvenes y jóvenes que están sacando adelante en esa zona los objetivos de la Secretaría de la Juventud.

Cordero quedó impactado por el trabajo realizado, especialmente en Chile Chico y Coquihue, indicando al respecto que "estoy emocionado después de conocer grupos humanos como én esas localidades que, apartados bajo la bandera de la Secretaría de la Juventud, en lugares tan apartados y donde la sola presencia de ellos ya constituye un testimonio de heroísmo y una muestra de patriotismo sobresaliente".

Más adelante, al ser consultado sobre una solución para las próximas temporadas veraniegas en lo que respecta a albergues juveniles en la zona señalada, dijo que se propone a realizar algunas gestiones en Santiago que gracias a ella probablemente se cuente en fecha próxima con un buen albergue en Chile Chico.

Terminó restauración de Iglesia de Toconao

ANTOFAGASTA.— Se puso a punto a los trabajos de restauración de la torre y Campanario de la Iglesia de Toconao, con cargo al Instituto de Vestigaciones Arqueológicas y Restauración Monumental de la Universidad de Antofagasta, y financiada por SERNATUR.

Los trabajos de remozamiento fueron efectuados por Jaime Varela y Eduardo Muñoz, quienes contaron además con el apoyo del Conservador de Museo de Calama, don Pedro Bravo.

La Torre y Campanario de Toconao es la más antigua en su género que hay en la baja Puna de Atacama y sus formas reflejan la sencillez de la arquitectura Colonial, con cierta influencia de la Arquitectura del Típico. Los lugares han sido reproducidos en miniatura como artesanía en piedra labrada, por lo que se ha hecho famosa en todo el mundo.

Fue declarada monumento nacional en 1951 y su última restauración la efectuó el Ministerio de Obras Públicas en 1965.

Visita el puerto misión industrial de Sudáfrica

VALPARAISO.— Una comisión industrial de Sudáfrica se encuentra en la zona realizando labores de conocimiento y estudios sobre los servicios de operación portuaria, movimiento naviero, actividades marítimas y de la Marina Mercante.

La delegación ha sostenido reuniones con representantes de empresas del sector marítimo portuario, realizando asimismo un recorrido por las diversas secciones del puerto de Valparaíso.

Las sesiones de trabajo se cumplen en la sala de conferencias de la Dirección del Territorio Marítimo, en asistencia del subdirector, capitán de navío Jorge Videla Julio, y los principales jefes de los distintos departamentos.

Los visitantes se entrevistaron con el Director General del Territorio Marítimo y Marina Mercante, contralmirante Eri Solis Ovaria, a quien dieron a conocer los objetivos de su visita a nuestro país, entre los que se incluye un estudio del desarrollo portuario, con el objeto de asimilar experiencias que puedan aplicarse en su país, y conocer al mismo tiempo sus requisitos de equipos mecanizados, a fin de formular las ofertas de ventas respectivas.

Farmacias porteñas

EN VALPARAISO

INGLES 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.

INGLES 3: Av. Argentina 318. Fono 55065.

LA CATEDRAL: Av. Pedro Muñoz 1784. Fono 3979.

NUEVA PARIS 1: Condell 1288. Fono 59499.

RUBIO 1: Coquihue 99. Fono 58375.

RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1990. Fono 4971.

EN VIÑA DEL MAR

ARLEGUI: Arlegui 1140. Fono 882770.

CASINO: 3 Norte 241. Fono 978700.

DROPPERMANN: Valparaíso 881800. Fono 80327.

EL INDIO: Agua Santa 2. Fono 62737.

JARDIN: Etcheverry 297. Fono 84039.

MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.

NUEVA PARIS 2: Valparaíso 530. Fono 80408.

Amenazas de sus países socios recibe Polonia

VARSOVIA, Mayo 22 (LATIN-REUTER). — La crisis económica polaca obstaculiza la cooperación que desde hace largos años mantiene Varsovia con sus socios del este europeo y también da lugar a quejas sobre disminuciones en la exportación, particularmente del carbón.

Ya hubo protestas en el sentido de que Polonia rompía sus acuerdos de exportación, entre ellos su compromiso de proveer de carbón a Alemania Democrática y Checoslovaquia.

El periódico "Zycie Warszawy", de circulación masiva, dijo: "Nuestros socios más allegados están comenzando a sugerir que si nosotros no les enviamos carbón, ellos no nos enviarán materias primas tan indispensables para Polonia como para ellos el carbón".

Polonia posiblemente alcanzaría a reunir sólo 12 millones de toneladas de carbón para exportar este año, tres veces menos que el año pasado.

La disminución de la producción,

la falta de alimentos y materias primas, y las dificultades en la "balanza de pagos" forzaron a Varsovia a re-diseñar los lineamientos de su actual plan quinquenal económico para 1981-1985.

Esta revisión, aún en progreso, no permitió la rutinaria coordinación del plan quinquenal polaco con el de otros importantes socios del COMECON, la agrupación económica del

bloque comunista y obligará a la re-estructuración de acuerdos ya concluidos con otros países, dijo la agencia oficial de noticias PAP.

En tanto, la economía polaca continúa siendo azotada por la crónica falta de divisas, lo que no le permite adquirir importaciones vitales para su producción industrial.

□ Le han señalado que si no entrega carbón le disminuirán el suministro de materias primas. Se ahonda crisis económica. Episcopado polaco se reunió con Wyszynski

de carbón para exportar este año, tres veces menos que el año pasado.

La disminución de la producción, la falta de alimentos y materias primas, y las dificultades en la "balanza de pagos" forzaron a Varsovia a re-diseñar los lineamientos de su actual plan quinquenal económico para 1981-1985.

Esta revisión, aún en progreso, no permitió la rutinaria coordinación del plan quinquenal polaco con el de otros importantes socios del COMECON, la agrupación económica del

bloque comunista y obligará a la re-estructuración de acuerdos ya concluidos con otros países, dijo la agencia oficial de noticias PAP.

En tanto, la economía polaca continúa siendo azotada por la crónica falta de divisas, lo que no le permite adquirir importaciones vitales para su producción industrial.

EPISCOPADO SE REUNE

VARSOVIA, Mayo 22 (ANSA). — Los obispos polacos comenzaron esta

mañana en la casa del primado, cardenal Stefan Wyszyński—gravemente enfermo— una reunión en la que podrían ser adoptadas decisiones muy importantes para el episcopado polaco. Así lo dijeron observadores bien informados. Los mismos observadores consideran probable que en la reunión el cardenal Franciszek Macharski, arzobispo de Cracovia, presente un breve informe sobre la visita al Papa, efectuada durante su estadía de dos días en Roma. Macharski volvió ayer desde Roma.

Fuentes del episcopado consideran probable que el cardenal Macharski entregue un mensaje del Papa al primado de Polonia. El episcopado se reunió en casa de este último debido a su grave estado de salud.

Wyszyński, enfermo de cáncer, no se levanta desde hace tiempo, pero no abandonó el trabajo ni la conducción de la Iglesia polaca, que ejerce desde hace 33 años; durante el consejo se sentó durante un rato en un sillón.

ACUSACION SOVIETICA

MOSCÚ, Mayo 22 (ANSA). — La URSS agregó hoy una nueva y alarmante acusación a las que diariamente se dirigen contra los llamados "elementos antisocialistas" polacos y dijo que existen en Varsovia "revisionistas" que quisieran "modificar en sentido favorable a ellos la estructura del Partido Comunista, transformándolo en un Partido Socialdemócratico".

La nueva acusación, contenida en un despacho de la agencia TASS, que atribuye al sindicato "Solidaridad" la responsabilidad de la crisis económica polaca, es de las que podrían llevar a la temida intervención militar dirigida por la URSS. Pero por el momento las tendencias "socialdemócratas" de los "revisionistas" polacos aún no son presentadas por los soviéticos como ganadoras.

Tokio canceló las maniobras con EE.UU. en el Mar del Japón

TOKIO, Mayo 22 (AP).- Japón y los Estados Unidos cancelaron hoy maniobras conjuntas en el Mar del Japón, tras recibir protestas de que los ejercicios averiaban los equipos de los pescadores locales, dijo la agencia de Defensa.

Diez barcos de guerra japoneses y doce norteamericanos pusieron fin a los ejercicios antisubmarinos, formaron un convoy y zarparon por el Mar del Japón con rumbo al sudeste.

En una declaración oficial, el Comandante de la Septima Flota norteamericana, almirante Carlisle A. H. Trost, dijo confiar "en que esta acción evitara todo impacto sobre las actividades de pesca que se desarrollan en el Mar del Japón".

A noche, la agencia de Defensa japonesa pidió a las autoridades norteamericanas la suspensión de las maniobras, que debían continuar hasta el sábado, tras recibir quejas de los pescadores de cinco embarcaciones de que sus redes habían sido cortadas.

La segunda fase de los ejercicios comenzó el martes entre numerosas protestas de los pescadores, que dijeron haber recibido averías por valor de más de cuatrocientos mil dólares en la primera fase de los ejercicios, hace una semana.

Por su parte, el director de la agencia de Defensa, Jöji Omura, dijo ayer según versiones que existían sólo "escasas posibilidades" de que las naves japonesas y norteamericanas fuesen responsables de las averías sufridas por los pescadores.

Libia pide conferencia mundial para tratar sobre el terrorismo

ROMA, Mayo 22 (DPA).- El Jefe de Estado libio, Muammar El Gadafi, propone una conferencia mundial sobre terrorismo internacional.

El Ministro libio de información, Ibrahim Bishari, expuso ayer en Roma que la conferencia debería ser organizada por la ONU. Los participantes deberían definir con claridad "la diferencia entre el terrorismo y la lucha de los pueblos oprimidos".

El Ministro condenó el atentado contra el Papa Juan Pablo II, calificándolo de "grave crimen". Bishari declaró que Libia está "en contra de cualquier clase de terrorismo: piratería aérea, secuestros, ocupación de territorio de otros estados y levantamiento de bases militares".

DENUNCIA BOLIVIANA

LA PAZ, Mayo 22 (AP).- El Presidente Luis García Meza denunció "una escalada terrorista" en el país, con participación de ciudadanos colombianos, cubanos y ecuatorianos.

"Sabemos que hay una escalada terrorista", dijo ayer el general Luis García Meza en improvisadas declaraciones a la prensa, y previno que

Pagan más de cinco millones de dólares por cuadro de Picasso

NUEVA YORK, 22 (AP).- Un negociante anónimo pagó ayer 5,3 millones de dólares por un autorretrato de Pablo Picasso, cifra que no tiene precedentes en materia de sumas pagadas por una obra pintada en este siglo o por un Picasso en subasta pública.

"Autorretrato Yo, Picasso" fue pintado en 1901. La casa subastadora Parke Bernet había estimado que el óleo se vendería entre 1,5 y 2,0 millones de dólares.

El precio más alto pagado hasta ayer por un Picasso había sido 3,0 millones de dólares, el año pasado. La obra en cuestión fue "Saltimbacu".

El autorretrato de Picasso es el cuarto precio más alto pagado en su-

basta pública por una pintura. El "retrato" pertenece a la obra del pintor inglés del siglo XIX J. M. W. Turner "Juliet y su niñera", vendida a un coleccionista anónimo en 1980 por 6,4 millones de dólares.

"Dos niñas levando" del impresionista francés Auguste Renoir también estableció una marca sin precedentes en precios de pinturas de ese artista, vendiéndose por 2,0 millones de dólares. Dicho precio supera en medio millón de dólares al precio anterior pagado por una pintura de Renoir.

La obra fue pintada entre 1890 y 1891, y fue vendida por Sydney R. Barlow, de California, a un coleccionista privado por intermedio del Museo de Arte de Zurich.

INDUSTRIAS TEXTILES JACOB NAZAL HERMANOS S.A.C.

Autorizada y legalmente instalada por Decreto Supremo de Hacienda Nro. 693 de 5 de Mayo de 1967

BALANCE al 31 de Diciembre de 1980

ESTADOS FINANCIEROS

Activo Circulante	127.925.781
Pasivo Circulante	(87.633.389)
Capital de Trabajo	40.292.392
Activo Fijo	115.356.144
Pasivo a Largo Plazo	(56.592.788)
Patrimonio Neto	58.763.356

Enviado de Reagan suspendió gestiones de paz en Líbano

JERUSALEN, Israel, 22 (AP).- El enviado estadounidense Philip C. Habib suspendió hoy sus gestiones de mediación mientras que los Ministros de Relaciones Exteriores árabes se reúnen en Túnez con carácter urgente para discutir la crisis de los cohetes entre Israel y Siria.

Fuentes diplomáticas señalaron que Habib propuso un plan de cuatro puntos bajo el que Siria retiraría sus proyectiles a cambio de la promesa israelí de no volar más sobre territorio libanés.

Entretanto, se informó que dos proyectiles dirigidos antiaéreos SAM 6 habían sido disparados hoy por los sirios al este de Líbano y un soldado sirio dijo que un avión no identificado había sido derribado.

Se espera que representantes de 21 naciones árabes asistan a la conferencia de emergencia, solicitada por Algeria y la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), cuyos campamentos guerrilleros en el Líbano han sido atacados repetidamente por Israel.

No está claro cómo la reunión de dos días a puertas cerradas afecte la misión diplomática de Habib encamada a aliviar o evitar un posible conflicto bélico sirio-israelí.

El Primer Ministro de Israel Meir Meir Ben-Shabbat dijo ayer que Siria tiene que desmantelar sus proyectiles en el Líbano, retirar los acumulados en la frontera y remover sus tropas de posiciones estratégicas libanesas, como condición para terminar el enfrentamiento entre ambas naciones.

La agencia oficial de noticias siria SANA dijo que las demandas "constituyen un nuevo elemento en la arrojante y simbólica" israelí.

"No queremos menos que el permanente desarme de Siria", dijo un vocero oficial sirio.

Las demandas de Begin se produjeron durante una entrevista para la televisión norteamericana.

Siria emplazó los proyectiles antiaéreos de fabricación soviética en la parte oriental de Líbano el 29 de abril, un día después que Israel derribó dos helicópteros artillados sirios.

Coronel boliviano pidió asilo en la Nunciatura

LA PAZ, MAYO 22 (UPI).- Un jefe militar obtuvo asilo diplomático en la Nunciatura Apostólica de esta capital, según informes periodísticos difundidos hoy.

Los informes dijeron que el coronel Oscar Terrazas Alberti, quien hace varias semanas había sido confinado a Ixiamas, una población al norte de La Paz, buscó refugio en la nunciatura tras escaparse de esa localidad.

Se ignoran las razones por las que Terrazas habría estado detenido.

RELEVADO OTRO GENERAL

LA PAZ, 22 MAYO '81 (DPA).- El Gobierno militar boliviano dispuso anoche el relevo del general Edén Castillo, jefe de estado mayor del comando conjunto y cuarto hombre en la actual jerarquía castrense.

Como única explicación el Presidente García Meza dijo ayer que "los cambios que se hacen en las Fuerzas Armadas tienen por objeto contrarrestrar la escala terrorista y ejercitar un mejor control de las actividades subversivas que podrían producirse en el país".

García Meza sostuvo que el atentado contra el oleoducto Caranda-Colpa realizado hace tres días en Santa Cruz forma parte de todo un plan terrorista que sería ejecutado por guerrilleros del M-19.

Todavía no se ha dado a conocer quién reemplazará al general Castillo, hombre de prominente actuación en el golpe del 17 de julio de 1980 que llevó a la actual junta de comandantes al poder.

El autorretrato de Picasso es el cuarto precio más alto pagado en su-



BILOXI, MISSISSIPPI. — La representante del Estado de Ohio, Kim Seelbrede, se muestra feliz al ser elegida anoche Miss Estados Unidos. (AP).



NUEVA YORK. — "Autorretrato" de Pablo Picasso que se vendió ayer en 5,3 millones de dólares en una subasta realizada aquí, cantidad que constituye el mayor precio jamás pagado en un remate de pinturas del siglo XX (AP).

Santiago de Chile
Sábado 23 de Mayo de 1981

Arabe mañana.

En Túnez, un diplomático árabe anuncia su apoyo a Siria en la crisis 26 días de duración.

BREZHNEV

MOSCÚ, 22 (ANSA).- Es posible que en Líbano se rompan alianzas entre Siria y la URSS "no puede quedar a uno diferente" ante "el trágico y peligroso" desenvolvimiento de la situación en Medio Oriente, dijo hoy el presidente soviético Leonid Brezhnev en su aniversario en Tíbítis (Georgia) el 22 de mayo.

Pero Begin dijo ayer que los israelíes "en modo alguno" están deseosos de limitar sus vuelos. "Este es el estatus quo anterior", dijo. "¿Cómo vamos a suspender esos vuelos ahora?"

El presidente sirio Assad dijo a periodistas estadounidenses en Damasco que el plan de Washington solamente contiene demandas "fuera de toda lógica".

Sin dar detalles sobre la crisis de Líbano, Brezhnev atribuyó la responsabilidad de ella a los "militares israelíes" y sostuvo que "basta" en estos momentos un paso impreso para desencadenar en toda la región un incendio cuyas chispas seguramente no sabemos".

Creada vacuna contra la hepatitis tipo B

ATLANTA, Georgia, 22 (AP). Una nueva vacuna que llegará a erradicar en Estados Unidos la hepatitis de tipo B estará disponible en el mercado para el año próximo según dijeron funcionarios de salud pública.

El doctor Donald P. Francis, jefe de epidemiología para la hepatitis del Centro de Enfermedades Infectuosas en Phoenix, Arizona, perteneciente al Centro Nacional para Control de Enfermedades, dijo ayer ante la XVI Conferencia sobre Inmunización realizada aquí que, una vez puesta a la venta, la vacuna reducirá a la mitad el número de casos de esa enfermedad en el lapso de cinco años.

La hepatitis B es mucho más grave que la hepatitis A, la que generalmente es difundida por contagio a través de agua o alimentos contam.

La hepatitis B, conocida formalmente como hepatitis de Senn, puede ser contruida por el uso de jeringas contaminadas, transfusiones de sangre o productos sanguíneos que contengan el virus, así como por estrecho contacto personal.

Las afecciones y el cáncer del hígado son complicaciones de la hepatitis B, dijo el doctor Francis.

Aumentan los cubanos en huelga de hambre

ATLANTA, ESTADOS UNIDOS, Mayo 22 (UPI).— Subió a 13 el número de los cubanos que rehúsan comer como protesta por su detención en la penitenciaría de Atlanta, dijeron funcionarios de la prisión.

Las autoridades habían dicho ayer que solamente un cubano, Manuel de la Torre Rodríguez, estaba en huelga de hambre, pero más tarde informaron que el número alcanza ahora a 13.

El alcalde de la prisión, Jack Hanberry, declaró que, en contraste con las exposiciones británicas relacionadas con los huelguistas del IRA, los funcionarios de la penitenciaría en Atlanta tienen órdenes de alimentar a los huelguistas, si fuera necesario.

Dijo que recibió una nota manuscrita de los cubanos diciendo que se habían sido maltratados, y agregó que "les puedo asegurar que no los desearíamos morir de hambre".

La nota decía que "el único propósito de esta huelga es desenmascarar a la Inmigración y conseguir la libertad".

Nueva isla volcánica en el Océano Pacífico

HONOLULU, HAWAII, Mayo 22 (AP).— Es posible que se forme una nueva isla volcánica en el Océano Pacífico, cerca de Hawái, en opinión de científicos observadores del fenómeno.

Un volcán submarino, el Loihi, ubicado a 29 kilómetros al sudeste de las islas hawaianas, a una profundidad de 966 metros, está creciendo a medida que el flujo de lava va aumentando su porte.

Alex Malahoff, científico en jefe de la Administración Nacional de los Océanos y Atmosféricos, realizó en octubre pasado un estudio de la montaña volcánica submarina, que ya alcanza una altura de 2.640 metros.

Trabajando con el geofísico marino Stephen Hammond, Malahoff determinó que el volcán tiene una longitud de 24 kilómetros y un ancho de 13, y que su tamaño es aumentado por la continuidad del flujo de lava que va formando grandes bolsones bulbosos en el fondo del mar.

Denuncias contra gobierno boliviano hizo Hugo Banzer

BUENOS AIRES, Mayo 22 (ANSA).— "No es mi objetivo volver a ser Presidente de Bolivia", afirmó el general Hugo Banzer, que reside desde el 12 de este mes en Argentina, pero aclaró que "si llego a serlo es por imperio de las circunstancias".

Banzer que en abril restó el apoyo de su partido "Acción Democrática Nacionalista" (ADN) al régimen del general Luis García Meza, no se considera un asilado político" y dijo que dejó su país porque "me querían asesinar".

En un extenso reportaje que hoy publica la revista "Somos" de Buenos Aires dijo que "no existe evidencia" de su vinculación con el frustrado golpe de estado que comandó el lunes 11 de este mes el coronel Emilio Lanza.

El nombre de Banzer fue mencionado por voceros del régimen boliviano cuando en abril se agitaron versiones sobre un golpe de estado destinado a derrocar al general Luis García Meza, cuyo gobierno, se especulaba entonces, no encontraba apoyo en la totalidad de las Fuerzas Armadas que en julio de 1980 interrumpieron el proceso de democratización iniciado por Lidia Gueiler.

Banzer que gobernó a Bolivia de 1971 a 1980, dijo que volvería a ser Presidente sólo "por imperio de las circunstancias. Si las Fuerzas Armadas me lo pidieran tendría que aceptar: soy un soldado. Si el pueblo me lo pide no me queda otro remedio. Pero yo no lo busco", afirmó.

También declinó expedirse sobre Lidia Gueiler, quien luego de ser derrocada por las Fuerzas Armadas se asiló en Francia y ahora reside en Chile.

Dijo que tales grupos actúan tanto "por razones políticas o en el marco de la lucha contra el narcotráfico". Afadió que el organismo oficial de lucha contra el narcotráfico contrató a "mercenarios extranjeros, italianos, franceses y alemanes" que "actúan con uniformes de fajina, brutalmente, y en las Fuerzas Armadas hay maestros contra ellos".

Banzer dijo que la situación de "dependencia económica y subdesarrollo" son otros factores que influyen en la inestabilidad política de Bolivia y dijo que la solución residiría en la adopción de un "modelo democrático boliviano".

El ex Mandatario se negó a opinar sobre el general Alberto Natsh Bush, que también fue vinculado con los últimos intentos golpistas y quien actualmente se encuentra en Perú, y solo dijo que es "muy buen militar".

También declinó expedirse sobre Lidia Gueiler, quien luego de ser derrocada por las Fuerzas Armadas se asiló en Francia y ahora reside en Chile.



Ex Presidente Hugo Banzer. — Fuerzas críticas al gobierno boliviano por una serie de medidas — según él — mal adoptadas.

El martes se reúnen Viola y Figueiredo

RIO DE JANEIRO, 22 (ANSA).— El Presidente General Joao Figueiredo rechazó la idea de formación de "ejes políticos" entre naciones de América Latina.

El rechazo presidencial esta contenido en una entrevista concedida por el Jefe de Estado, en Brasilia, al periodista argentino Silvio Ernesto Hiebermann, para Radio y Televisión de Argentina.

Figueiredo considera que no debe haber en la región actitudes que puedan ser consideradas como de inspiración "hegemónica", referencia hecha a un supuesto "eje" que vincularía bajo los mismos intereses a Brasil, Argentina, México y Venezuela.

En la entrevista, Figueiredo informó al periodista que será libre la agenda de su encuentro del martes con el Presidente de Argentina, Roberto Viola, en la ciudad argentina fronteriza de Pasos de los Libres.

Con todo, adelantó el Presidente

brasileño que uno de los puntos principales de la iniciativa brasileña será la demostración del interés en el aprovechamiento hidroeléctrico de las aguas del río Uruguay, que separa ambos países.

Con respecto a un eventual acuerdo nuclear bilateral, Figueiredo hizo notar que por el momento Brasil no precisa un avance tecnológico de Argentina, o transferencia de tecnología argentina, aunque existe en cambio interés en la importación de gas argentina, asunto debatido ya anteriormente por Figueiredo con el entonces Presidente Jorge Videla.

NO A LAS OTAS"

RIO DE JANEIRO, 22 (ANSA).— La Cancillería brasileña confirmó anoche que ningún representante o alto funcionario del gobierno brasileño participará de la reunión promovida por entidades privadas de Argentina para la discusión de problemas de energía y seguridad en la región.

Fuerte déficit tendrá economía colombiana en el presente año

BOGOTÁ, 22 (AP).— La economía colombiana continúa en declive y según proyecciones de organismos oficiales el balance de 1981 podría ser el peor de los últimos seis años con cuantiosos déficit en las finanzas estatales, reducción de los ingresos de exportación y aumento de la inflación.

La Contraloría General de la Nación reveló hoy que la ejecución del presupuesto durante el primer trimestre del año arrojó un déficit equivalente a 300 millones de dólares como resultado del aumento de los gastos gubernamentales en relación con los ingresos proyectados.

De acuerdo con el Instituto de Comercio Exterior durante el primer trimestre del año las exportaciones e importaciones disminuyeron un 11,1 por ciento como consecuencia de la recesión que afecta a la economía mundial.

El año pasado Colombia exportó por un total de 9.223 millones de dólares, con un aumento del 15,4 por ciento sobre 1979. Se calcula que el volumen de este año no superará los 8.000 millones de dólares, a menos que haya una recuperación espectacular de la economía mundial en el segundo semestre.

Los aumentos del precio de los combustibles se aplicarán en momentos en que la cotización mundial del petróleo está en baja debido a la escasa demanda. La Asociación de Distribuidores de Combustibles explicó que el alza en esta ocasión no se debe a factores externos sino a la necesidad de financiar un multimillonario convenio que la empresa estatal ECOPEROL acaba de firmar con sus trabajadores.

El gobierno ha explicado que el precio de la gasolina en Colombia —el equivalente de unos 20 centavos de dólar el litro— todavía es muy bajo en comparación con el de otros países y que ECOPEROL debe subsidiarlo a un alto costo.

El presidente Julio César Turbay Ayala dijo sin embargo esta semana que la actual crisis que afecta a la economía colombiana no es tan grave ni un fenómeno aislado.

Viola solicitó más tiempo para solucionar problemas laborales

BUENOS AIRES, 22 (AP).— La Argentina atraviesa por una difícil situación laboral y empresarial como consecuencia de problemas que afectan a una gran parte de las actividades productivas, y el presidente Roberto Viola pidió tiempo para buscar las soluciones que reclaman esos sectores.

Despidos y suspensiones de trabajadores, cierres de empresas, reclamaciones de aumentos salariales y planteos de los sectores de la producción que exigen soluciones al gobierno son tema cotidiano de los medios informativos.

El presidente Roberto Viola reconoció anoche en una gira por la provincia norteña del Chaco, que "el agravio productivo sufre una situación difícil".

Admitió que recientes medidas económicas "para salvar a la industria nacional no son suficientes todavía" y pidió tiempo "para que el gobierno pueda adoptar otras decisiones".

En el sector laboral, voceros del gremio mecánico dijeron que por los menos 30.000 personas quedaron sin trabajo a partir del golpe militar de 1976, que derrocó a la presidenta Isabel Perón debido a una crisis en la industria automotriz derivada de la apertura de la importación de vehículos.

Según informes de prensa, unos 60 trabajadores fueron suspendidos en la fábrica de tractores John Deere, de capital norteamericano, y la fábrica de neumáticos Good Year despidió a 50 y suspendió a 1.300.

La empresa papelera Celulosa Argentina, una de las mayores compañías del país, está a punto de cerrar, lo que dejaría cesantes a 6.000 trabajadores, dijeron voceros sindicales.

El martes pasado la Unión Industrial Argentina reclamó al Ministro de Economía Lorenzo Sigaut, la urgente rectificación de las pautas cambiarias y créditos de emergencia para mitigar en parte la situación.

A pesar de una reciente devaluación del peso de alrededor de un 35 por ciento, los exportadores también se quejan de dificultades para competir en los mercados externos debido a una sobrevaluación de la moneda argentina.

Los funcionarios del gobierno dicen que han heredado una pesada carga del anterior Ministro de Economía, José Martínez de Hoz, quien trató de contrarrestar la inflación con la libertad de importación y mantuvo los salarios virtualmente congelados.



Presidente Viola.

Ecuador y Perú desmintieron informaciones sobre invasión

pas más al sur de la zona de los enfrentamientos armados de enero y febrero.

El canciller encargado se reunió anoche durante una hora con los embajadores de los cuatro países amigos, Estados Unidos, Brasil, Argentina y Chile, para analizar la situación existente entre ambos países y sobre la cual "Los cuatro" son comisionados por la Organización de Estados Americanos (OEA) para procurar la paz.

Argentina no enviará sus soldados al Medio Oriente

Según el acuerdo de Camp David, firmado en 1977 por Egipto, Israel y Estados Unidos cuando las tropas israelíes completaron en 1982 su retiro de la zona ocupada durante la Guerra de los Siete Días, una fuerza internacional controlaría la frontera entre los dos países.

Una fuente del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo desconocer el supuesto pedido de Haig, pero aclaró que "La posición del gobierno argentino es condicionar toda actuación exterior de este tipo al mandato de las Naciones Unidas a través de su Consejo de Seguridad".

Quince subversivos salvadoreños murieron en enfrentamiento

□ Detenida una propagandista del Frente Farabundo Martí

SAN SALVADOR, Mayo 22 (AP).— Las autoridades anunciaron ayer el arresto de una persona que supuestamente tenía a su cargo lo que la policía calificó como "central de producción de propaganda audiovisual y escrita" del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN).

La persona fue identificada como Ana Margarita Gasteazoro, de 30 años, quién afirmó pertenecer a la dirección del Partido Movimiento Nacional Revolucionario (MNR) y ser su enlace con el Frente Democrático Revolucionario.

La señora Gasteazoro al ser presentada a los periodistas afirmó que había sido detenida el 12 de mayo y negó los cargos que le formularon las autoridades.

Junto con la señora Gasteazoro, las autoridades presentaron una serie de documentos en los que se relata la forma y manejo del centro de propaganda, así como las instrucciones para infiltrar los medios de información locales y extranjeros.

El informe asegura que las organizaciones izquierdistas mantienen contactos con corresponsales de prensa extranjera y que éstos son utilizados para la difusión de sus programas.

En un largo y detallado informe se dice que obran en poder de las autoridades las identidades de por lo menos media docena de personas involucradas a través de los medios de información con las actividades del movimiento Farabundo Martí. El informe cita por sus pseudónimos a "Octavio, Irene, Pilar, Estela, Walter, Claudia, Alejandra" y agrega que "sobre ello se mantiene un proceso de investigación".

La señora de Gasteazoro al ser presentada ante los periodistas agregó

que su actitud como miembro del MNR-FDR tenía como objetivo mantener dispuestas las relaciones de estas organizaciones con los medios de información.

SUBVERSIVOS MUERTOS

SAN SALVADOR, Mayo 22 (ANSA).— Unos quince izquierdistas salvadoreños murieron ayer en un enfrentamiento ocurrido en el kilómetro 175, cercano a la oriental ciudad de La Unión, según el informe Pasado de los Libres, aseguraron fuentes diplomáticas de Brasilia.

Estafa por 65 millones de dólares en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 22 Mayo 81 (DPA).— Fue descubierta y detenida los autores de una fabulosa estafa mediante el otorgamiento de créditos a supuestas empresas y que ascenderían a más de 65 millones de dólares.

Entre los detenidos figura el ex presidente del Banco Hispano Corfín, ubicado en el centro de Buenos Aires, Marcelo Zunino y dos gerentes de la entidad, así como el empresario Jorge Griotti.

Este último era el titular de un grupo de empresas con créditos de aquel banco por sumas que superaban ampliamente su capacidad económica, por lo que resuelve crear compañías "fantasma" para obtener más créditos.

Por su parte, Zunino, que al mismo tiempo era socio de Griotti en otras empresas inexistentes, por su condición entonces de presidente del Hispano Corfín se encargaba junto a los gerentes comercial y regional de "facilitar" el otorgamiento de los créditos.

La investigación se inició a raíz de denuncias de anomalías en ese banco, interviniendo en las mismas personal de la División de Delitos Económicos de la Policía Federal Argentina, desconociéndose hasta el momento la fecha en que Zunino dejó de pertenecer a la entidad bancaria.

DESMIENTIDO ECUATORIANO

QUITO 22 (DPA).— El comando conjunto de la Fuerza Armada del Perú (Ejército, Marina y Aviación) desmintió esta noche, hora local, una versión periodística sobre una nueva invasión ecuatoriana a territorio peruano.

En un escrito comunicado, ese comando informó que esa versión carece totalmente de fundamento.

El semanario "Kausachum" había informado recientemente de una nueva "invasión" en la frontera norteña del Perú con Ecuador, escenario hace pocos meses de una guerra de 5 días entre los dos países.

Esa publicación es dirigida por el periodista peruano Augusto Zimmermann, ex Secretario de Prensa del ex dictador, general Juan Velasco Alvarado.

Los médicos de la sala de partos del hospital se declararon sorprendidos, porque la barriga de la mujer presentaba volumen normal antes del parto.

Según el informe médico, los quintillizos se hallan en buen estado de salud.

La mujer, que vive con su esposo en el barrio Botafogo, de Río de Janeiro, era madre ya de ocho hijos, que ahora aumentaron a trece.

Los médicos de la sala de partos del hospital se declararon sorprendidos, porque la barriga de la mujer presentaba volumen normal antes del parto.

Según el informe médico, los quintillizos se hallan en buen estado de salud.

La mujer, que vive con su esposo en el barrio Botafogo, de Río de Janeiro, era madre ya de ocho hijos, que ahora aumentaron a trece.

Detenidos dos monjes de Hare Krishna chilenos

RIO DE JANEIRO, 22 (ANSA).— La policía federal informó hoy en Porto Alegre que dos monjes chilenos de la secta "Hare Krishna" fueron apresados en las últimas horas por vender objetos y recoger fondos en dinero, actividades prohibidas por la ley a extranjeros turistas.

Como pingüino de ambos chilenos posee libertad de residente permanente.

El Presidente... (Viene de la Pág. 1A)

El Jefe de Estado manifestó a los jugadores su confianza en que estén bien preparados, anímica y físicamente, "con plena conciencia de la importancia de estas justas deportivas. A su condición física —dijo— han agregado la fuerza moral, tan necesaria para afrontar difíciles compromisos fuera del país".

Asimismo, les señaló que no deben olvidar que se trata sólo de un encuentro deportivo, manifestándoles que "no dejen que comentario alguno

pueda mellar el coraje y el empuje que siempre ha caracterizado a nuestra raza". Agregó que existe la esperanza y la certeza que "cada uno de ustedes sabrá dejar en alto tanto en Ecuador como en Paraguay, el bien ganado prestigio que ha alcanzado el deporte chileno".

Finalmente, el Presidente Piñochet les deseó el mayor de los éxitos y les dijo que tuvieran la absoluta seguridad que en esta Patria lejana, los corazones chilenos estarán en todo

momento junto a ellos, apoyándolos y alentándolos, para que alcancen el galardón que se merecen y que todo Chile espera.

Mario Soto, capitán del equipo nacional, al agradecer, a nombre de todos, los buenos deseos del Presidente de la República, dijo: "Queremos expresarle nuestros agradecimientos y gratitud por su preocupación en este nuestro primer partido por las eliminatorias del Mundial '82'. Anadió: "Tenga usted la seguridad y la confianza que nosotros, como chilenos, como profesionales, como futbolistas, sabremos responder dignamente y representar a nuestro país".

Primera... (Viene de la Pág. 1A)

Pertini dijo que durante su visita al Papa "acordamos comer pizza juntos cuando lo den de alta".

Por ahora, el Papa come huevos cocidos, zanahorias y cereales, fruta cocida y jugos, dijo un vocero del Vaticano, el reverendo Pierfranco Pastore. Fuentes eclesiásticas dijeron que Juan Pablo hablaría al mundo e impartiría su bendición el domingo desde su habitación de la policlínica Gemelli.

El doctor Emilio Trasalí dijo que la fiebre del Papa era baja, pero no, dio una cifra específica, mientras que el doctor Luigi Candia expresó que habrá que aguardar a que la fiebre desaparezca antes de eliminar la proyección "reservada".

Dijeron además que el Pontífice sigue tomando antibióticos y que se le

retiraron los tubos de drenaje de la cavidad abdominal.

EL HECHOR

Entretanto y luego de nueve días de intenso interrogatorio, la policía italiana admitió hoy que todavía no puede determinar si el agresor del Papa, Mehmet Ali Agca, actuó solo o se le pagó para disparar contra el Papa.

Opinaron que el terrorista turco recibió dinero del exterior, tal vez de grupos derechistas turcos en Turquía o en el exterior.

"Si actuó solo, la investigación está completa. Tenemos fotografías de él con una pistola. Tenemos una confesión. Pero las investigaciones no están completas. Opinamos que pueden prolongarse por largo tiempo", dijo un alto funcionario a The Associated Press.

"No tenemos prueba pero hay indicios de que no actuó solo", dijo un funcionario que pidió no ser identificado. Citoló como convincente evidencia circunstancial el hecho de que Agca, un hombre sin aparentes recursos, se alojó en hoteles caros y se visitó con ropa de buena calidad en su viaje de 18 meses por Europa.

Según "Bild Zeitung", Hassan Taskin, 31 años, es sindicado por la policía alemana como miembro de los "Lobos grises", organización terrorista turca de extrema derecha. Sobre Hassan indaga la Fiscalía de Hildesheim.

El mismo diario dijo que una persona vio en una calle de Roma un coche con matrícula alemana en el que viajaban dos personas a las que reconoció, gracias a las fotos difundidas por la policía, como los turcos Gelik y Sener.

El último está implicado en la evasión de Agca de una prisión militar turca, donde estaba recluido por el asesinato de un periodista.

Otras fuentes policiales dijeron previamente que han perdido la esperanza de obtener información verdadera en lugar de "historias" del sospechoso.

LLAMADO TELEFONICO

BONN, Mayo 22 (ANSA).— El turco Hassan Taskin, que vive en Alemania Occidental desde hace dos años y a quien llamó telefónicamente desde Italia el hombre que atentó contra el Papa, el turco Mehmet Ali Agca, desapareció, dijo hoy el diario "Bild Zeitung".

Afirmó el diario que Agca llamó al número telefónico de un hermano de Hassan Taskin. El hermano sostiene no conocer a Agca y que éste habló efectivamente con Hassan.

Disolvió... (Viene de la Pág. 1A)

Agricultura: Edith Cresson, socialista. Juventud y Deportes: Edwige Avielle. Reaccreación: André Henry. Relaciones con el Parlamento: André Labarrere, socialista.

LA BOLSA DE VALORES

En el panorama financiero, el francés mejoró ligeramente respecto al dólar luego que anoche Mauro anuncio nuevas y severas medidas de control cambiario, aunque pronto volvió a declinar. En las primeras operaciones de hoy del Interbank el dólar abrió a 5,52 francos, pero a la tarde aumentó a 5,59 por segundo día

consecutivo, y alcanzó una cotización record de 5,5920 francos por dólar.

En cuanto a la Bolsa de Valores, experimentó otro día de grandes fluctuaciones. Si bien el indicador de mercados permaneció prácticamente sin cambios al finalizar la jornada, no indicó adecuadamente los espectaculares cambios que registraron los precios.

SCHMIDT IRA A PARIS

PARIS, Mayo 22 (LATIN REUTER).— El Canciller Helmut Schmidt, de Alemania Federal, se reunirá el domingo en París con el nuevo Presidente francés, François Mitterrand, dijo un comunicado oficial.

En junio... (Viene de la Pág. 1A)

Mientras tanto el jurista Carlos B. Sotillo informó que en el curso de la próxima semana solicitará oficialmente conocimiento del sumario, trámite "indispensable para proceder a plantear la estrategia de defensa, ya que ignoró cuáles son los medios probatorios que se encuentran en poder de la Justicia Militar", puntualizó.

El fin de semana pasado, el abogado viajó a Buenos Aires "por motivos particulares" según sus palabras. Pero de acuerdo a informaciones desde la capital argentina, se habría entrevistado con autoridades rioplatenses

para informales de la situación procesal de ambos oficiales así como también de los diversos pasos a seguir en torno a su defensa.

De acuerdo a los informes oficiales emitidos por la Cancillería chilena, al mayor Barileau y al teniente Santos se los sorprendió el sábado 25 de abril, en los alrededores de la ciudad de Los Andes, cuando viajaban en una camioneta premundada de una cámara fotográfica y determinada cantidad de películas filmadas.

Tal hecho ha sido negado nebulosamente por Carlos B. Sotillo al sostener que los implementos fotográficos "no han sido reconocidos por sus defensores como propios y que sólo cuando tenga acceso al sumario podrá establecer la exacta procedencia de ellos".

Por otra parte, tanto el mayor Barileau como el teniente Santos se encuentran retenidos, en libre plástica, en un recinto militar no especificado por las autoridades.

Ambos gozan de excelente salud y ánimo. Tienen acceso a la televisión, radio y prensa escrita, y "se encuentran expectantes por una posible salida extrajudicial a su caso", de acuerdo a su defensor.

Klaus Altman estaría vinculado al tráfico de drogas en Bolivia

□ Es uno de los nazis buscados como criminal

MONTEVIDEO, Mayo 22 (UPI).— El diario El País dijo que el líder de un grupo neonazi vinculado al tráfico de cocaína en Bolivia, recientemente desbaratado en Brasil, es aparentemente el criminal de guerra Klaus Altman.

Citando fuentes que no identificó, el diario dijo también que otros de los jefes es el alemán Joachim Fiebelkorn, dueño de un restaurante de lujo en la ciudad boliviana de Santa Cruz, uno de los mayores centros de producción de la droga en el mundo.

El grupo neonazi denominado "Los Novios de la Muerte", entre los que figuraban bolivianos, argentinos, peruanos, austriacos y alemanes, fue capturado por las autoridades brasileñas cuando estaban en posesión de granadas de guerra, propaganda nazi y tres kilogramos de cocaína.

El hecho provocó un entredicho diplomático entre La Paz y Brasil, en razón de que el gobierno boliviano reclamó la libertad de los bolivianos integrantes del grupo, alegando su inocencia.

El consul boliviano en Campo Grande, mayor de ejército Rodolfo Landivar, pidió ser relevado del cargo

tras acusar a la policía brasileña de no acceder a sus demandas de libertad para los detenidos.

Altman vive actualmente en Bolivia, tras fracasar en 1973 un pedido de extradición hecho por Francia, que lo acusa de genocidio y del asesinato del líder de la resistencia Jean Moulin.

La aparición del grupo neonazi en Bolivia y su captura en Brasil "ha puesto de manifiesto que el neonazismo no está tan apagado ni tan inofensivo como generalmente se cree", dijo El País.

Simultáneamente, el semanario independiente Correo afirmó hoy que las acusaciones con nombres y apellidos contra el gobierno boliviano sobre su presunta vinculación con el tráfico de cocaína han minado su estabilidad.

Correo afirma que "La Familia (del Presidente boliviano Luis García Meza) se apresuró a viajar a España, Vía Caracas", en una aparente anticipación de una actitud similar del mandatario.

El semanario publicó hoy a dos páginas un documento sobre las supuestas vinculaciones del gobierno del General García Meza con los traficantes de cocaína, bajo el título: "Contacto en Bolivia".

3 derrumbes causó la lluvia en Puerto Montt

□ Hay superávit de precipitaciones en la zona, tras un abril seco

PUERTO MONTT.— Ayer hubo derrumbes en tres puntos de la ciudad, donde trabajaba personal municipal y de Vialidad, en la remoción de material proveniente de los deslizamientos ocasionados por las intensas lluvias de los últimos días.

Uno de los lugares afectados es la calle Berlin, en roblación "Modelo":

también hubo un deslizamiento de tierra en el cerro Miramar, en las cercanías de la Escuela Superior de niñas, en número uno, y un tercer derrumbe se registró en el camino a Pelliuco, donde ya en días anteriores se había producido una situación similar.

Con el objeto de prevenir peligros,

la Dirección de Obras Municipales dispuso personal para hacer un nuevo talud en el cerro a través del cual pasa la calle Federico Oelckers, al llegar a Avenida Presidente Ibáñez, donde la lluvia estaba provocando erosión. En ese lugar el año pasado hubo un derrumbe que costó varias víctimas fatales.

MES LLUVIOSO

Después de un mes de abril relativamente seco, mayo se ha caracterizado por ser extremadamente lluvioso. Según informó la oficina meteorológica de El Tepual, en las últimas 24 horas cayeron 26 milímetros, haciendo un total, en lo que va del presente año, de 679,5 milímetros. En un año estimado normal, a la misma fecha, la acumulación debería ser de 606,3 milímetros.

Cabe señalar que hasta abril había deficit de agua caída, situación que cambió, ya que en el presente mes hasta ayer han caído 284,1 milímetros, en el mes completo, en un año normal, sólo debería haber 228,5 milímetros. El pronóstico para las próximas horas anuncia vientos moderados del norte y chubascos.

Por su particular geografía

Chile tiene situación privilegiada frente a la contaminación marina

La particular situación geográfica de Chile que se traduce en sectores densamente poblados y grandes extensiones despobladas, lo ubica, desde el punto de vista de la contaminación marina, como un país privilegiado.

Esto no significa que no existan puntos con algún grado de contaminación (que van desde graves a leves). Sin embargo, grandes extensiones están escasamente contaminadas, pues se ubican entre focos muy lejanos entre sí.

Así lo señaló Juan Carlos Castilla, doctor en Biología Marina (Universidad de Gales, Inglaterra) y profesor titulado del Instituto de Ciencias Biológicas de la Universidad Católica de Chile.

CONTAMINACION MARINA

La contaminación marina es "la introducción por el hombre en el ambiente marino, de sustancias causantes de efectos deletéreos no permitidos que perjudiquen los recursos vivos, constituyendo un peligro para la salud del hombre; obstaculicen las actividades marítimas comprendida la pesca, transporte y recreación; menoscaben la calidad y por lo tanto el uso del agua de mar, y, reduzcan las amenidades".

Esto es su definición, sin embargo, hablar del problema en Chile no es fácil "porque aún hay bastantes factores que son desconocidos. Falta mucho por investigar porque se carece de los fondos necesarios y no hay una gran cantidad de gente preparada en el tema. Pero, reitera, la contaminación es un producto del hombre que, desde luego, y para terminar con el problema, hay frenar.

Una de las formas de lograrlo, gradual y lentamente, porque ningún programa que se establezca podrá hacerlo dentro de cinco años, es "determinar una legislación más puntual y específica que la existente en la actualidad, que indique al usuario cuál es el nivel de contaminación que se le permite (que depende de cada país y su situación específica), determinando concentraciones para cada caso. Además, deben buscarse los mecanismos para contenerla. Desgraciadamente esto incide en el problema de costo-beneficio para tratar los materiales de desecho tanto orgánicos como industriales (plantas, filtros y otros) cuya inversión es muy cara.

FOCOS

Los principales focos de contaminación se ubican en Chile en la zona del Estrecho de Magallanes (alto peligro de contaminación por ser un sector de tránsito de buques tanques petroleros de gran capacidad); Tálcahuano-San Vicente-Huachipato (gran cantidad de industrias, derivados del petróleo, acero, fábricas reductoras de pescado) que acusa tanto contaminación por desecho industrial como orgánico.

También está la V Región (Valparaíso-San Antonio-Concón) zona de puertos, de tránsito de petróleo y cuya contaminación aumenta considerablemente en el verano, especialmente por desechos orgánicos. En Coquimbo, el problema lo constituyen los desechos orgánicos, en Chañaral y Antofagasta, los desechos de la



Profesor Juan Carlos Castilla: Felizmente los focos de contaminación marina en Chile están muy lejos unos de otros, por lo que, en su gravedad no se extiende a todo el país.

actividad minera (cobre, tierra y otros), en Iquique y Arica, nuevamente el factor humano es causa del problema. Constitución por sus plantas de celulosa son otro foco.

ELEMENTOS

Felizmente, los elementos contaminantes son absorbidos en gran medida por el mar, cuya capacidad de disolución es bastante grande, de allí que solamente en casos de contaminación extrema el efecto es globalizado.

En Chile, como los focos de contaminación están muy separados unos de otros, la gravedad del problema no se extiende a todas las costas del país. En este sentido estamos en una situación de privilegio, la contaminación es dada en sitios bien específicos. Entre los elementos contaminantes está el petróleo, muy dañino pero en forma muy local. Este daño no alcanza grandes extensiones. Por ejemplo, recuerda Juan Carlos Castilla, si pensamos específicamente en el caso del Metula, el petróleo que encalló en 1975 en el Estrecho de Magallanes, daño daño ecológico en el área. Sin embargo, no hay ninguna prueba científica que indique de que la pesquería haya disminuido por esta causa.

Los residuos de cobre, mercurio y manganeso, especialmente por la utilización de ácidos y elementos alcalinos en sus tratamientos (ácido clorhídrico; cianuro en la extracción de molibdeno) son de gran toxicidad para la flora y fauna y mortales al organismo en ciertas concentraciones (por ejemplo) el mercurio produce enfermedades relacionadas con el sistema nervioso.

Desgraciadamente no se tienen datos específicos respecto de nuestro país y cuáles son los niveles de concentración aceptables en cada caso.

En cuanto a los desechos orgánicos (fecales) el mayor peligro lo constituye la bacteria "coli" por ser la causante de las tiroides.

Finalmente y otro factor de contaminación, aunque pareciera no tener relación con el fenómeno mismo, es la

cuantificación de los gobiernos. Respecto de la cuantificación de los daños por contaminación, es muy difícil hacerlos en este momento en Chile porque implica conocer el valor de los recursos, señala el profesor Castilla.

En nuestro país, los estudios básicos son casi inexistentes, por ello, cuando mayor sea el acopio de información que obtengamos, más fácil será cuantificar los daños sobre los recursos de valor comercial directo y sobre los elementos de la comunidad que tienen importancia indirecta y que sirven de alimento a los primeros.

Actualmente, una de los organismos preocupados de conocer a fondo el problema es la Comisión Permanente del Pacífico Sur, para determinar cuáles son los niveles de contaminación en el Pacífico Sur-Este, y cómo se pueden combatir mediante la elaboración de una estrategia que sea de utilidad a los gobiernos.

El profesor Castilla, realizó el informe sobre contaminación marina en Chile que contempla fuentes, niveles y efectos que se conocen, así como también los organismos que están trabajando en nuestro país. Se trata de un diagnóstico preliminar, señala.

Finalmente y consultado sobre el camino a seguir, reitera que una de las tareas fundamentales para evitar la destrucción del ecosistema, es la legislación con mayor profundidad y especificidad (cuanto más estricta la mejor) y evaluar lo que tenemos. Si así sabremos lo que estamos perdiendo y en qué medida nos está afectando.

Ministro Prieto inaugurará un curso para supervisores

Con asistencia del Ministro de Educación Alfredo Prieto, se inaugurará, a las 11 horas del lunes, en el Salón de Honor del Servicio de Seguro Social de Talca, un curso de supervisores del Sistema Nacional de Supervisión Técnico-Pedagógica.

El ciclo de estudios se prolongará durante 10 días. A él asistirán 45 supervisores que en el futuro actuarán en la XII Región y en la Dirección Provincial de Talca. Las charlas y exposiciones estarán a cargo de altas autoridades del Ministerio de Educación.

El objetivo del curso responde a una necesidad, planteada por el Ministerio de Educación, en cuanto a efectuar un control de calidad del sistema y normar su supervisión, en pro de obtener un mejoramiento sustancial en el proceso enseñanza-aprendizaje.

Para ello, el Sistema Nacional de Supervisión operará científicamente, desde los niveles centrales, regional y provincial, contando cada uno de ellos con objetivos, funciones y recursos humanos propios.

El sistema funcionará a través de 40 direccionesproximales, con la labor de aproximadamente mil profesores-supervisores que serán formados por el Centro de Perfeccionamiento, Investigación y Experimentación Pedagógicas del Ministerio de Educación.

MINISTRO PRIETO AL SUR

Después de la ceremonia inaugural del curso de supervisores, el Ministro de Educación continuará viaje hacia Chillán, en donde se reunirá con el Rector del Instituto Profesional de esa ciudad, el alcalde, Luciano Cruz y directivos provinciales de educación.

Luego, el Ministro viajará a Temuco, en donde el martes, a las 08.30 horas, ofrecerá una charla a los directivos de los establecimientos educacionales de esa ciudad y a profesores de la Secretaría Regional Ministerial de Educación.

Posteriormente, Prieto asistirá a la inauguración de la Escuela E-504, y a

una conferencia de prensa, visitará establecimientos educacionales y a las 19 horas emprenderá el regreso a Santiago.

En la tarde se reunirá con académicos de esa casa de estudios, ofrecerá

EE.UU. y la URSS reanudarán tratos sobre armas nucleares

La Nación

Espectáculos

Santiago de Chile
Sábado 23 de Mayo de 1981

El Teatro Municipal

Actor y testigo del arte en Chile

■ Es Monumento Nacional y centro del arte operático musical del país.
■ Sirve de sede a la Orquesta Filarmónica, tiene su propio coro y allí funciona la Escuela de Ballet.
■ Posee su propio museo, una sala de exposiciones y un teatro de cámara.

El 17 de septiembre nuestra principal sala de espectáculos, el Teatro Municipal, cumplirá 124 años de existencia.

Por ser el centro de nuestra cultura artística e intelectual, por su valor arquitectónico y por su tradición

Cuerpo B



Próximo a cumplir 124 años de vida, el Teatro Municipal de Santiago es el principal centro de las actividades artístico-culturales del país.



Durante los intermedios los asistentes discutían los pormenores de las obras en la escalera imperial, hoy sólo un recuerdo.

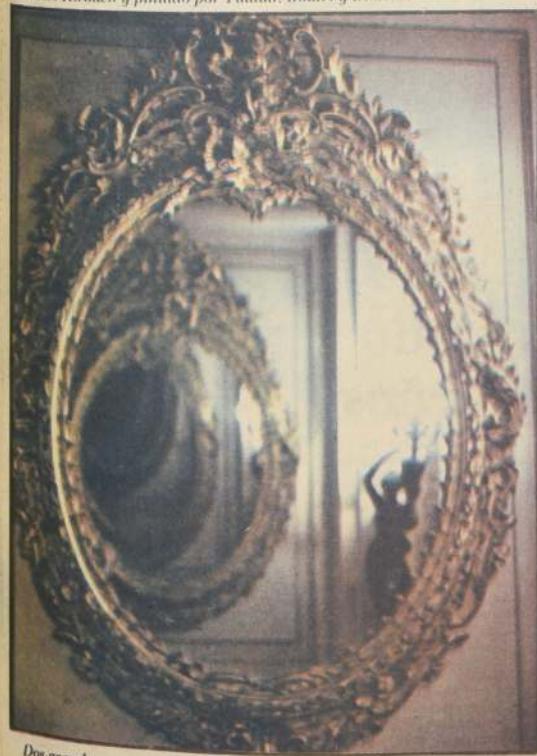


Claudio Arrau, pianista chileno de renombre internacional.

Anna Pavlova, bailarina rusa, se presentó en el teatro en 1917.



Detalle del cielo de la sala principal del coliseo. Fue diseñado por Ernst Kirbach y pintado por Tulaud, Boulet y Bestetti.



Dos grandes espejos biselados con marcos de yeso tallados y pintados destacan a la entrada de la Sala La Capilla, donde se realizan exposiciones y conferencias.

POR NURY CONSTENLA
Y LUIS A. MOLINA
FOTOS:
ALBERTO BRAVO

histórica, la Honorable Junta de Gobierno lo declaró Monumento Nacional el 9 de agosto de 1974.

Administra el Teatro la Corporación Cultural de Santiago, que dirige Germán Domínguez y a la que muchos proyectos inquietan. Entre ellos, la traidita para fines de año del primer bailarín Alexander Godunov, quien tuvo en este escenario una brillante actuación en el montaje de "Giselle", junto a su partner Eva Evdokimova.

Se anuncia asimismo, el retorno del director, coreógrafo y bailarín norteamericano Alvin Ailey, quien actuará en junio próximo junto a su compañía de danza moderna.

Como ellos, muchas figuras nacionales y extranjeras han desfilado por el escenario del Teatro de la calle Agustinas, desde su inauguración el 17 de septiembre de 1857. Bailarinas de renombre como Ana Pavlova, Alicia Alonso, Margot Fonteyn, Carmen Amaya; violinistas y pianistas como Arturo Rubinstein, Jascha Heifetz, Mischa Elman, Rosita Renard y Claudio Arrau; notables artistas dramáticos como Adelaida Ristori, María Guerrero, Lucien Guity, Sara Bernhardt y Luis Jouvet; cantantes líricos de la categoría de Rosina Storchio, Emma Carelli, Celestina Boninsegna, Carmen Melis, Carlos Galeffi, Titta Ruffo y la presencia de diversas compañías de comedia francesa, entre ellas, las de los directores y actores Jean Marchat, Pier Magnier, Jaques Maclair y Henry Burget y la propia "Comédie Française".

SAÑTIAGO QUERIA UN TEATRO

Durante los primeros años del siglo pasado el gusto por la música, el teatro y la danza se desarrollaron con fuerza en Chile. Esto motivó la creación de un teatro superior a todos los anteriores. Se eligió para su ubicación el terreno de la calle de las Agustinas con San Antonio, donde funcionó la histórica Universidad de San Felipe, la primera que tuvo el país.

La confección de los planos fue encargada al arquitecto Francisco Brunet de Baines y al ingeniero civil Augusto Charme, quienes contaron con la colaboración del arquitecto francés Carlos Garnier, autor de la Ópera de París y el Casino de Montecarlo.

Las obras de construcción comenzaron con gran entusiasmo y el 17 de septiembre de 1857 se inauguró el Teatro Municipal de Santiago. El golpe de vista que el edificio ofreció en su debut provocó júbilo en la población. Su hermosa línea arquitectónica-estilo neoclásico francés despertó admiración, pese a que aún faltaban detalles de ornamentación.

Al levantarse el telón por primera vez, se presentó la compañía lírica italiana que ofrecía óperas en el Teatro de la República. Interpretaron "Hernani" de Giuseppe Verdi. Finalizada su actuación el público les ovacionó varios minutos.

Extensas temporadas artísticas se

realizaron a partir de entonces con notas románticas y anécdoticas. Los galanes de la sociedad de la época admiraban entusiastamente a las divas. A veces, cuando una de ellas reunía, junto a la capacidad de dar los agudos sostenidos, una gran belleza física, los jóvenes llevaban su entusiasmo al punto de desenganchar los caballos del coche en que la artista iba de regreso a su hotel y lo conducían "a mano". Entre ellos era un gran honor -y una verdadera competencia- lograr ser vistos en el restaurante de moda con la diva más famosa.

El 8 de diciembre de 1870 el fuego interrumpió la impetuosa labor artística del teatro: un voraz incendio redujo a cenizas gran parte de su majestuosa construcción. Todavía sonaban las notas de una de las más famosas cantantes líricas del mundo, Carlotta Patti, cuando, a las 23 horas aproximadamente, una vez terminada la función, las llamas hicieron presa del edificio quedando sólo el esqueleto de las murallas.

El siniestro se atribuyó a una combustión de gas y produjo dos víctimas: el bombero italiano nacionalizado chileno, German Tenderini y el tramoyista Santiago Quintanilla.

AVE FENIX

La reconstrucción no tardó en llegar. Como una ave fénix, de las cenizas renació el imponente coliseo, manteniéndose la idea arquitectónica de Brunet de Baines.

La tenacidad del arte hizo que sólo tres años después lo reinauguraran con la ópera de Verdi, "La Fuerza del Destino", interpretada por una compañía lírica italiana. La labor de reconstrucción estuvo a cargo del ingeniero arquitecto Luciano Hénault.

No obstante, el terremoto de 1906 provocó considerables nuevos perjuicios al foyer y la sala principal. Su arreglo fue inspirado en el teatro de la Ópera de Burdeos, pero el resto conservó su parecido con la Ópera de París. Desde entonces rige la política de mantenimiento y adecuación de este edificio y gran centro cultural, presidida por un positivo vigor artístico.

EL TEATRO DE HOY

Para este año la Corporación Cultural contempla entre sus planes la adquisición de un moderno y complejo sistema de iluminación que se instalará en febrero de 1982. Entre las muchas necesidades materiales del teatro, está la ampliación de algunas dependencias; también la de poseer un escenario de alternativa que facilitaría la labor de los ensayos.

"El Teatro Municipal está rezagado en la incorporación de elementos materiales que hoy, en escenarios de su categoría, son normales de acuerdo a las características e importancia que tiene", expresó Germán Domínguez.

(Sigue en la Pág. 2B)



Aspecto general del Teatro Municipal a mediados del siglo pasado, a pocos años de su fundación en 1857.



Rosita Renard, pianista chilena de brillante trayectoria.



Louis Jouvet, actor francés, destacó en los años 40 en Chile.



Margot Fonteyn, bailarina inglesa, impresionó en 1971.



Carmen Amaya, bailarina española, estuvo en la década del 40.



Titta Ruffo, barítono italiano, estuvo en la década del 20.



Lucien Guitry, gran actor de la Comedia Francesa.



Sara Bernhardt, actriz francesa, mostró su arte en 1886.



Renato Zanelli, lýric nacional, gran intérprete de "Otelo".



Feodor Chaliapin, legendario bajo ruso, presente en 1930.



Varios personajes y mandatarios chilenos han pasado por este salón, antesala próxima al palco presidencial. Entre ellos, la Reina Isabel II y el Duque de Edimburgo, en 1968.



Vista parcial de la platea y palcos. La marquetería de los balcones es obra del arquitecto francés Luciano Hénault. Su estilo neoclásico es semejante al de la Ópera de París.

Actor y testigo...

(Viene de la Pág. 1B)

minguez, director ejecutivo de la Corporación Cultural.

"Se debe tomar en cuenta -agregó- que teatros similares como la Ópera de Berlín, de París, Baviera, La Scala de Milán, El Metropolitan, El Colón de Buenos Aires y otros reciben subvenciones entre 35 y 65 millones de dólares al año. En cambio, el nuestro no tiene ni la vigésima parte de eso, por lo que es difícil incorporar los últimos adelantos técnicos requeridos".

REPARACIONES

Durante enero y febrero de este año se realizaron algunas refacciones. El foso de la orquesta fue ampliado con la supervisión del ingeniero acústico Leonardo Parma y con la asesoría teatral del escenógrafo Bernardo Trumper.

El sitio de la orquesta permite ahora el desempeño de una sinfónica completa, con sus 90 artes. Se cambió el piso del escenario al que se incorporó material antideslizante, para un mejor desplazamiento de los bailarines. También se revisó y reparó los elementos de tramo. Asimismo se limpó el subterráneo donde funciona el complejo equipo de máquinas hidráulicas, que permite subir y bajar parte del escenario a través de un sistema de rampas. Los camarines fueron acomodados y se instaló calefacción a algunos que no la tenían, además se colocaron artefactos sanitarios nuevos a los baños.

ACERCAMIENTO ESTUDIANTIL

Carlos Hevia, director administrativo del edificio, con 29 años de ser-

vicio en el Municipal, manifestó que el personal del recinto posee mística, idoneidad y responsabilidad.

En relación a la política cultural del teatro, Hevia señaló que desde el año pasado se implantó un sistema de ingreso a precios reducidos para los alumnos de enseñanza básica, media y universitaria. Las entradas para los conciertos de repetición se venden a precios rebajados y el acceso a ellas requiere solamente del carnet escolar.

Existe, además, una labor de difusión artístico-cultural hacia diferentes sectores de la población de la capital y de regiones. Hevia añade que la Municipalidad tiene un Departamento de Turismo que organiza permanentemente tours para estudiantes y turistas nacionales y extranjeros que visitan las dependencias del teatro cuando no hay funciones.



Gran salón de principio de siglo. La reproducción muestra uno de los tantos acontecimientos sociales de la época. Las luces eran retiradas para dar paso a bailes con motivo de celebraciones artísticas.

Pegando botones llegó al mundo del baile

Estuvo en el escenario del Municipal recibiendo los aplausos del público. Hoy diseña y confecciona el vestuario que los cantantes de ópera lucen, radiantes, sobre el mismo escenario de luces.

Maria Godoy viuda de Paelet, jefa de sección, con 28 años de experiencia en esta labor sonora: "A los siete años conocí este lugar porque, venía a ayudar a mi tía a pegar botones. Ella era la encargada de este pequeño mundo de telas y trajes que han lucido artistas famosos en todo el mundo".

Fue bailarina desde 1930 al 40. Formó y desarrolló su talento en la primera escuela que funcionó en el teatro, creada por John Cavesky.

Un celoso guardián de la buena música

A los 20 años llegó al principal coliseo de Chile sin conocerlo. Varias décadas han transcurrido desde ese entonces y su mayor orgullo es atender a los Presidentes de la República cuando asisten a los espectáculos.

Guillermo Cárcamo Videla mantiene 35 años de trabajo en el imponente teatro blanco de Agustinas con San Antonio. Es casado y tiene 55 años que no representa. Su familia la integran seis hijos y cinco nietos. Apenas ingresó a la Municipalidad de Santiago fue destinado al teatro para cumplir labores de aseo, luego de acomodados y posteriormente de mayordomo general.

"Es un honor trabajar aquí porque he aprendido a disfrutar del arte y reconozco a los buenos y malos artistas. Además tengo el privilegio de atender y tratar directamente con las más altas autoridades del país, pues somos sus guardaespaldas cuando vienen al teatro".

Entre sus amigos señala a grandes directores de orquesta como Juan

En ese tiempo realmente se era bailarina por amor al arte. Participábamos en las extensas temporadas de revistas musicales que ofrecían el Círculo y los teatros Central, Balmaceda y el Coliseo.

Su experiencia artística y conocimiento de grandes figuras es inmenso.

"Toda mi vida -dice- ha sido el ballet y la ópera". Pronto jubilará y se dedicará a otra de sus grandes pasiones: viajar.

A los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas de baile para casarse con un francés y se fue a vivir a Centroamérica. Sólo 14 años duró su felicidad y regresó al Municipal.

Es una bailarina de 80 años.

Y a los 19 años abandonó sus zapatillas



La cantante norteamericana refleja una paz interior que proyecta en las canciones que compone.

SU FIN DE SEMANA RADIAL

EL CONQUISTADOR

Manteniendo su línea musical selecta transmite diariamente, entre las 22.30 y 24.00 horas, su espacio "Reunión musical selecta". Para hoy y mañana, a partir de las 15 y hasta las 17 horas, ofrecerá el programa "Gran emisión de música selecta".

CONCIERTO

Mañana, a las 14.30 horas, ofrecerá un especial con la vida y éxitos de Dionne Warwick. Posteriormente, a las 23 horas, repetirá el concierto organizado por UNICEF para el pueblo de Kampuchea, con la participación de Paul McCartney y Wings, The Who, Queen, The Clash, Pretenders y otros famosos intérpretes de la música rock.

LA CLAVE

Los veinte éxitos de la semana serán recordados hoy a partir de las 15 horas. Mañana, a las 9 horas, el animador Enrique González presentará los temas más populares a nivel mundial. Luego, entre las 12 y las 20 horas, la programación musical estará dedicada a los temas italiani de mayor impacto en las finales de los años 50 y comienzos de la década del 60.

NACIONAL DE CHILE

En el espacio "Chile y su música" de mañana, que se transmite entre las 11 y las 12 horas, estarán los grupos folclóricos "Santiago Cuatro", "Graneros" y "Chacareros de Paine". En la animación Jorge Rencoret y producción de Jorge Oñate.

El programa literario "Usted y las letras", a las 8.45 horas del domingo, con la conducción del escritor Juan Antonio Massone ofrecerá las novedades y comentarios sobre los últimos libros aparecidos a la venta.

PORTALES

En el segundo show de este domingo organizado por el Sindicato Nacional de Variedades, SINAV, que se transmite en directo desde las 11 y las 14 horas estarán los intérpretes Carlos Vásquez, Nelly Sanders, Verónica Hurtado, Sebastián y Roddy Montes. En el humor participarán Coche Patricio y Pujillay. Además tendrán un invitado internacional que será Pablo Abraira y Leonardo Favio. La orquesta está dirigida por Carlos González. La entrada para el público es liberada y el espectáculo se ofrece en los estudios de la radio, Ejército 133.

Melanie:

Siempre a la orilla de todo

□ Expresó la cantante norteamericana que actuó anoche en el "Vamos a Ver", conocida en Chile a través de su participación en Woodstock, refiriéndose a la temática de sus composiciones

Melanie, una de las máximas exponentes del movimiento pacifista juvenil que surgió en Estados Unidos a comienzos de la década del 70, actuó ayer en el "Vamos a Ver", permitiendo a toda una generación revivir un hito importante a nivel mundial.

La artista se hizo conocida en nuestro país a través de su participación en Woodstock que, como rezaba su slogan, fueron "tres días de música y amor". En este evento se reunieron miles de jóvenes en torno a músicos de rock, en una tentativa de demostrar valores comunes frente a las angustiosas situaciones que vivía Estados Unidos con la guerra de Vietnam y los problemas raciales. Bajo la lluvia, sumidos en el barro, decenas de miles de adolescentes causaron impacto nacional y, escuchando a Jimi Hendrix, Santana, Melanie y Joan Baez, entre otros, cambiaron en el mundo el concepto que se tenía de la juventud, introduciendo la imagen de una generación activa y consciente que reemplazó a un conglomerado indolente y nihilista.

Melanie Sáfka compartió con La Nación, el jueves en la noche, una agradable velada en "El Alero de los de Ramón", demostrándose como una persona espontánea, sencilla y de conceptos claros. Acompañada de su pianista, Paul Harris; su representante, James Channells; un amigo de su marido que la acompañó a Chile porque él debió quedarse a cargo de los niños; su hermana Mary y su pequeño hijo de ocho meses de edad, la artista brindó a los asistentes una pequeña actuación que fue muy bien recibida por los presentes.

Pese a no ser conocida físicamente, los asistentes al "Alero de los de Ramón" la reconocieron de inmediato cuando ella cantó "Beautiful People" y no fueron pocos los elogios que Melanie recibió. Los aplausos se sucedieron sonoramente, obligando a la cantante a interpretar otro tema que terminó cuando muchos se le acercaron para felicitarla y pedirle un autógrafo, incluido Raúl de Ramón quien se declaró muy agrado con la presencia de la cantante en el local que lleva su nombre.

En medio de bromas, Melanie contó que a su esposo, Peter Scheekeryk, lo conoció en los inicios de su carrera cuando concursó a una prueba musical. "Hasta ese momento me había dedicado a hacer teatro infantil, sin gran éxito, cuando casualmente llegué en busca de una oportunidad. Me dirigí a una oficina, donde Peter era productor musical, y luego de cantar nos fuimos juntos a Atlanta, nos enamoramos y comenzamos nuestra carrera musical".

Desde ese instante, la vida de Melanie y Peter siguió un mismo camino, teniendo como punto culmine "mi participación en Woodstock, hasta donde llegué muy asustada y por tres días no sentí nada", relató la artista que, según di-

jo, por primera vez "experimenté lo que es el desdoblamiento... Mientras mi cuerpo estaba en un lugar, mi mente estaba alejada de toda esa vorágine".

Cuenta la artista, mientras sostiene al pequeño Beau Jarred entre los brazos, que "nadie me conocía, excepto un pequeño grupo que había escuchado el tema Beautiful People". Sin embargo, éste posteriormente se transformó en un hit radial, "aunque nadie lo compraba", exclamó en medio de carcajadas.

LIDER DE UNA GENERACION

Melanie ha sido llamada la "líder de la generación de las flores" porque su temática (es compositora) se distingue de los otros artistas de su década por ser eminentemente pacifista y lleno de valores, trascendiendo la denuncia explícita.

"No soy política y mis creaciones reflejan el sentir de mi corazón y de acuerdo a eso compongo las canciones que interpreto. En realidad, siempre estoy a la orilla de todo", expresa la artista que dice admirar a Joan Baez, porque "es una maravillosa mujer y las cosas que hace la hace porque cree en ellas y no por meras razones económicas".

Con 27 long play grabados, Melanie cuenta que siempre se ha preguntado por qué surgió el hippismo, llegando a la conclusión que fue con su generación. "Se empezó a cuestionar el por qué de las cosas, buscando por sobre todo una vida plena donde no tuvieran cabida el cinismo y la mentira. En realidad nosotros (su generación, que le encanta) comenzamos a vivir las experiencias al máximo, atacando lo establecido y lo convencional. Queríamos ser reales y si el mundo cambió fue producto del movimiento que surgió en nuestra generación que retomarán en toda su esencia nuestros hijos".

Para Melanie, que refleja una gran tranquilidad interior, los hijos de su generación son "gente que realmente desea ser y no busca caretas para enfrentar la vida, postura, que para mí tiene un gran valor y tiende a una sociedad más desarrollada y con menos problemas". Agregando que "somos parte de algo grande porque lo que nosotros iniciamos trascendió las fronteras y cundió a todo el mundo, cambiando la visión de los jóvenes".

CLAROS CONCEPTOS FAMILIARES

Madre de tres hijos, siempre quiso tener una familia con la cual compartir sus vivencias y conceptos de la vida, ra-



Conversadora, atenta e intensa, Melanie nos confidenció sonriente que espera volver a Chile no en plan de trabajo, sino de familia y descanso, a conocer el país y saber de su gente.



Acompañada de Raúl de Ramón, Melanie brinda con vino chileno, que al igual que el seviche: "me encantan".

zón, que de acuerdo a lo que ella explica, ha motivado los altos y bajos de su carrera profesional porque "ellos son lo fundamental en mi existencia".

Sus inicios profesionales fueron en Europa y siempre estuvo viajando de un lado para otro, además de su marido, acompañada por dos perros y dos gatos. "Sin embargo, me creaban muchos problemas porque en los hoteles casi nunca aceptaban a mis animalitos", explicó la artista que decidió en ese momento, según señala humorísticamente, "que era más fácil tener hijos porque a ellos no les ponen problemas en ninguna parte".

SIN SELLO DISCOGRAFICO

Melanie, una persona con cuerpo y alma como ella misma dice, actúa desde hace 10 años acompañada del pianista Paul Harris, quien anteriormente trabajó con Judy Collins y Bob Seager y en las últimas temporadas estuvo al lado de Julio Iglesias.

Antes de viajar a nuestro país, que visita por primera vez, la artista se encontraba en su casa dedicada a comprender y sólo cuando "me sentí lista volví a cantar, porque durante ese período de retiro 'espiritual' me dediqué, además, a ofrecer conciertos de beneficencia en ciudades cercanas".

Fue en ese instante, indica, cuando fue requerida por empresarios chilenos y ella no dudó un momento en aceptar porque también se encuentra capitalizándose para montar una productora propia, donde "podré grabar las canciones que a mí me interesan y no aquellas del gusto de quienes manejan la empresa", expresó Melanie que anteriormente estuvo asociada a otra.

Será entonces, exclamó, "cuando profesionalmente esté situada en un lugar privilegiado porque las canciones que a mí me interesan tengan valor saldrán a circulación a todo el mundo. A mí me gusta hacer lo que mis sentimientos me mandan. No obedecer a terceras personas". (Por Ximena Gattás y fotografías de Joaquín Donoso).



Último adiós a Bob Marley

KINGSTON, JAMAICA. (AP).— Elegido por el Primer Ministro y acompañado por miles de jamaicanos sollozantes, el astro de la música "Reyes" Bob Marley fue sepultado en el viñedo en el que nació hace 36 años.

Marley, quien murió el 11 de mayo en Miami víctima de cáncer fue elegido por el Primer Ministro Edward Seaga, quien dijo que el cantante siempre incluyó a Jamaica en sus canciones y en su labor artística a nivel internacional.

Contrario a la costumbre de los entierros jamaicanos, el de Marley estuvo acompañado de músicos; tanto de su propia banda como de otros cantantes como la norteamericana Ro-

berta Flack, y de gente bailando en memoria del cantante y compositor.

Entre las personalidades que asistieron a los funerales estaba Pascualine Bongo, hija del Presidente de la República de Gabón; el Gobernador General (de Inglaterra), Florizel Glasspole, el ex-Primer Ministro jamaicano y dirigente del principal

partido de oposición, Michael Manley y el Arzobispo Abouna Yeschaj, quien ofició los servicios en la Iglesia Ortodoxa Etiope.

También estaban presentes su viuda, Rita, quien forma parte de la banda de Marley, "The I-Threes"; su madre, Cedella Booker y una hermana, Pearl Booker.

Contrario a la costumbre de los entierros jamaicanos, el de Marley estuvo acompañado de músicos; tanto de su propia banda como de otros cantantes como la norteamericana Ro-

berta Flack, y de gente bailando en memoria del cantante y compositor.

Entre las personalidades que asistieron a los funerales estaba Pascualine Bongo, hija del Presidente de la República de Gabón; el Gobernador General (de Inglaterra), Florizel Glasspole, el ex-Primer Ministro jamaicano y dirigente del principal

partido de oposición, Michael Manley y el Arzobispo Abouna Yeschaj, quien ofició los servicios en la Iglesia Ortodoxa Etiope.

También estaban presentes su viuda, Rita, quien forma parte de la banda de Marley, "The I-Threes"; su madre, Cedella Booker y una hermana, Pearl Booker.

Contrario a la costumbre de los entierros jamaicanos, el de Marley estuvo acompañado de músicos; tanto de su propia banda como de otros cantantes como la norteamericana Ro-

berta Flack, y de gente bailando en memoria del cantante y compositor.

Entre las personalidades que asistieron a los funerales estaba Pascualine Bongo, hija del Presidente de la República de Gabón; el Gobernador General (de Inglaterra), Florizel Glasspole, el ex-Primer Ministro jamaicano y dirigente del principal

partido de oposición, Michael Manley y el Arzobispo Abouna Yeschaj, quien ofició los servicios en la Iglesia Ortodoxa Etiope.

También estaban presentes su viuda, Rita, quien forma parte de la banda de Marley, "The I-Threes"; su madre, Cedella Booker y una hermana, Pearl Booker.

Contrario a la costumbre de los entierros jamaicanos, el de Marley estuvo acompañado de músicos; tanto de su propia banda como de otros cantantes como la norteamericana Ro-

berta Flack, y de gente bailando en memoria del cantante y compositor.

Entre las personalidades que asistieron a los funerales estaba Pascualine Bongo, hija del Presidente de la República de Gabón; el Gobernador General (de Inglaterra), Florizel Glasspole, el ex-Primer Ministro jamaicano y dirigente del principal

partido de oposición, Michael Manley y el Arzobispo Abouna Yeschaj, quien ofició los servicios en la Iglesia Ortodoxa Etiope.

También estaban presentes su viuda, Rita, quien forma parte de la banda de Marley, "The I-Threes"; su madre, Cedella Booker y una hermana, Pearl Booker.

Contrario a la costumbre de los entierros jamaicanos, el de Marley estuvo acompañado de músicos; tanto de su propia banda como de otros cantantes como la norteamericana Ro-

berta Flack, y de gente bailando en memoria del cantante y compositor.

Entre las personalidades que asistieron a los funerales estaba Pascualine Bongo, hija del Presidente de la República de Gabón; el Gobernador General (de Inglaterra), Florizel Glasspole, el ex-Primer Ministro jamaicano y dirigente del principal

partido de oposición, Michael Manley y el Arzobispo Abouna Yeschaj, quien ofició los servicios en la Iglesia Ortodoxa Etiope.

También estaban presentes su viuda, Rita, quien forma parte de la banda de Marley, "The I-Threes"; su madre, Cedella Booker y una hermana, Pearl Booker.

Contrario a la costumbre de los entierros jamaicanos, el de Marley estuvo acompañado de músicos; tanto de su propia banda como de otros cantantes como la norteamericana Ro-

berta Flack, y de gente bailando en memoria del cantante y compositor.

Entre las personalidades que asistieron a los funerales estaba Pascualine Bongo, hija del Presidente de la República de Gabón; el Gobernador General (de Inglaterra), Florizel Glasspole, el ex-Primer Ministro jamaicano y dirigente del principal

partido de oposición, Michael Manley y el Arzobispo Abouna Yeschaj, quien ofició los servicios en la Iglesia Ortodoxa Etiope.

También estaban presentes su viuda, Rita, quien forma parte de la banda de Marley, "The I-Threes"; su madre, Cedella Booker y una hermana, Pearl Booker.

Contrario a la costumbre de los entierros jamaicanos, el de Marley estuvo acompañado de músicos; tanto de su propia banda como de otros cantantes como la norteamericana Ro-

berta Flack, y de gente bailando en memoria del cantante y compositor.

Entre las personalidades que asistieron a los funerales estaba Pascualine Bongo, hija del Presidente de la República de Gabón; el Gobernador General (de Inglaterra), Florizel Glasspole, el ex-Primer Ministro jamaicano y dirigente del principal

partido de oposición, Michael Manley y el Arzobispo Abouna Yeschaj, quien ofició los servicios en la Iglesia Ortodoxa Etiope.

También estaban presentes su viuda, Rita, quien forma parte de la banda de Marley, "The I-Threes"; su madre, Cedella Booker y una hermana, Pearl Booker.

Contrario a la costumbre de los entierros jamaicanos, el de Marley estuvo acompañado de músicos; tanto de su propia banda como de otros cantantes como la norteamericana Ro-

berta Flack, y de gente bailando en memoria del cantante y compositor.

Entre las personalidades que asistieron a los funerales estaba Pascualine Bongo, hija del Presidente de la República de Gabón; el Gobernador General (de Inglaterra), Florizel Glasspole, el ex-Primer Ministro jamaicano y dirigente del principal

partido de oposición, Michael Manley y el Arzobispo Abouna Yeschaj, quien ofició los servicios en la Iglesia Ortodoxa Etiope.

También estaban presentes su viuda, Rita, quien forma parte de la banda de Marley, "The I-Threes"; su madre, Cedella Booker y una hermana, Pearl Booker.

Contrario a la costumbre de los entierros jamaicanos, el de Marley estuvo acompañado de músicos; tanto de su propia banda como de otros cantantes como la norteamericana Ro-

berta Flack, y de gente bailando en memoria del cantante y compositor.

Entre las personalidades que asistieron a los funerales estaba Pascualine Bongo, hija del Presidente de la República de Gabón; el Gobernador General (de Inglaterra), Florizel Glasspole, el ex-Primer Ministro jamaicano y dirigente del principal

partido de oposición, Michael Manley y el Arzobispo Abouna Yeschaj, quien ofició los servicios en la Iglesia Ortodoxa Etiope.

También estaban presentes su viuda, Rita, quien forma parte de la banda de Marley, "The I-Threes"; su madre, Cedella Booker y una hermana, Pearl Booker.

Contrario a la costumbre de los entierros jamaicanos, el de Marley estuvo acompañado de músicos; tanto de su propia banda como de otros cantantes como la norteamericana Ro-

berta Flack, y de gente bailando en memoria del cantante y compositor.

Entre las personalidades que asistieron a los funerales estaba Pascualine Bongo, hija del Presidente de la República de Gabón; el Gobernador General (de Inglaterra), Florizel Glasspole, el ex-Primer Ministro jamaicano y dirigente del principal

partido de oposición, Michael Manley y el Arzobispo Abouna Yeschaj, quien ofició los servicios en la Iglesia Ortodoxa Etiope.

También estaban presentes su viuda, Rita, quien forma parte de la banda de Marley, "The I-Threes"; su madre, Cedella Booker y una hermana, Pearl Booker.

Contrario a la costumbre de los entierros jamaicanos, el de Marley estuvo acompañado de músicos; tanto de su propia banda como de otros cantantes como la norteamericana Ro-

berta Flack, y de gente bailando en memoria del cantante y compositor.

Entre las personalidades que asistieron a los funerales estaba Pascualine Bongo, hija del Presidente de la República de Gabón; el Gobernador General (de Inglaterra), Florizel Glasspole, el ex-Primer Ministro jamaicano y dirigente del principal

partido de oposición, Michael Manley y el Arzobispo Abouna Yeschaj, quien ofició los servicios en la Iglesia Ortodoxa Etiope.

También estaban presentes su viuda, Rita, quien forma parte de la banda de Marley, "The I-Threes"; su madre, Cedella Booker y una hermana, Pearl Booker.

Contrario a la costumbre de los entierros jamaicanos, el de Marley estuvo acompañado de músicos; tanto de su propia banda como de otros cantantes como la norteamericana Ro-

berta Flack, y de gente bailando en memoria del cantante y compositor.

Entre las personalidades que asistieron a los funerales estaba Pascualine Bongo, hija del Presidente de la República de Gabón; el Gobernador General (de Inglaterra), Florizel Glasspole

Últimas funciones de obra de Kafka ofrece "Pirale"

Este fin de semana, con la última función el lunes 25, termina la exitosa temporada del grupo teatral Pirale, en el Instituto Goethe, con la obra de Franz Kafka "En la Colonia Penitenciaria".

El montaje se realizó en torno a uno de los relatos del autor y plantea el punto de vista del sicoadálisis de tipo freudiano, desde el cual los personajes adquieren una dimensión simbólica o representativa del mundo familiar del escritor.

La adaptación correspondió a Arturo Celis y los actores son Alejandro Funes, Rodrigo Solar, Carlos Díaz e Igor Rosenmann, este último actor invitado de Pirale.

Esta pequeña compañía se formó hace algunos años naciendo de la labor de talleres de teatro. Sus integrantes son todos jóvenes artistas, la mayoría egresados de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile. Sus objetivos son la investigación artística-cultural más que la difusión musical de sus espectáculos.

Las funciones son hoy sábado, mañana y lunes, a las 19 horas. El valor de las entradas es de 80 pesos para público general y de 40 para los socios del Instituto Chileno-Alemán, Esmeralda 650.

DEP.
REGULADOR
DE PAÑOS
NACIONALES

- CASIMIRES
- FRAZADAS
- CUBRECAMAS
- CHALONES
- FRANELAS

EXCLUSIVIDADES DE
PAÑOS
OVEJAS TOME S.A.

PRECIOS SIN COMPETENCIAS

SANTO DOMINGO
1066

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Existe en las actividades con público o auditórios. La falta de mayores antecedentes le obligaría a recurrir a su intuición en los viajes largos y contactos con personas distantes. Soñete en viajes cortos, visitas y invitaciones. Alegrias en el trato con parientes cercanos o vecinos. Buenas noticias.

TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Los mayores exigirán más dedicación que la acostumbrada. Bienestar animado por encuentros románticos o trato con sus hijos. Perspectivas favorables en las reuniones con amistades íntimas. Actitudes contradictorias o tramas femeninas entrepeñarán los acercamientos románticos o espaciamientos. Exito en viajes cortos, visitas e invitaciones. Noticias favorables y proyectos nuevos.

GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Excelente para entablar conversaciones informales con personas influyentes. Las actividades con público probarán su habilidad para combinar intereses diversos. La firmeza de propósitos le ayudará en el hogar.

LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

Las actividades alejadas del público están más propicias. Excelente para cultivar un pasatiempo favorito y habilidades que los demás no lo conocen muy bien.

Las actitudes discretas beneficiarán las relaciones hogareñas. Se recomienda prudencia en viajes largos y contactos con personas distantes.

VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Las actividades alejadas del público están más propicias. Excelente para cultivar un pasatiempo favorito y habilidades que los demás no lo conocen muy bien.

Las actitudes discretas beneficiarán las relaciones hogareñas. Se recomienda prudencia en viajes largos y contactos con personas distantes.

ESCRIPCIÓN

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Las faltas apreciaciones perjudicarán las reuniones con amistades íntimas. La firmeza de propósitos le beneficiará en los viajes largos y contactos con personas distantes.

Excelente para entablar conversaciones informales con personas influyentes. Pequeños inconvenientes en el hogar.

SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

En este día le convendrá apartarse de esas amistades impuestas por su actividad social o profesional que sólo le hacen perder el tiempo. Las personas ubicadas en platos secundarios pueden ayudarle a mantener la fe en sus ideas. Las actitudes más inflexibles perjudicarán los romances o trato con los hijos.

CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 19 de Enero

Suerte en viajes cortos, visitas e invitaciones. Buen día para iniciar actividades alejadas del público. Los suyos exigirán más dedicación que la habitual. Bienestar en la relación con personas ubicadas en platos secundarios. Peligro de romances clandestinos en el trato con amistades íntimas.

ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Excelente para entablar conversaciones informales con personas influyentes. Arrepentimientos o disculpas por anteriores errores cometidos en la relación con los suyos. Evite las cosas que salen perjudicando su salud. Falsas ilusiones en torno de las aventuras románticas. Mida sus palabras.

PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Si comienza o socios estarán llenos de iniciativas que no convendrán mucho a las finanzas comunes. La diplomacia le rendirá buenos dividendos en la relación con amistades impuestas por su actividad social o profesional.

PARA BOUTIQUES

96

Abrigos, impermeables
chaquetas norteamericanas
chaquetones piel de conejo
importados.

Blazer, faldas tweed y escocés
Vestidos exclusivos.

BOUTIQUE CLUB 96

Ventas detalle:
Huérfanos

1023

Ventas por mayor
Fábrica:
Teatinos 446
Fono. 84876

Casimires Ingleses

Telas. Marzolla 100% lana fina
Fuerzas \$999 mt

Escoches \$799

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli 25 - Banderas 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

castrodonoso

Moneda 950 - Fono 718769 - 710324
Bucareli

Santiago de Chile,
Sábado 23 de Mayo de 1981



El Rector del Instituto Profesional de Arica, Carlos Valcarce, explica los términos del convenio suscrito con Sernatur. A su lado, la Directora Nacional de Turismo, Margarita Ducci.

Firman convenio para conservar el patrimonio de la I Región

□ SERNATUR y el Instituto Profesional de Arica restaurarán valores arqueológicos de la zona

Un convenio para impulsar el turismo cultural en la región Tarapacá suscribió el Instituto Profesional de Arica con el Servicio Nacional de Turismo.

Mediante este acuerdo, ambas entidades se comprometen a desarrollar acciones tendientes a la conservación del patrimonio cultural e histórico. Tanto la Directora Nacional de Turismo, Margarita Ducci como el Rector del Instituto coincidieron en señalar que este compromiso marca la primera de una serie de iniciativas futuras que se abordarán para cumplir el objetivo indicado.

Entre las cláusulas del convenio figura la restauración por parte del Instituto, de valores prehistóricos en distintos lugares de la zona. Algunos de ellos son los geoglifos de "Pintados", declarado monumento nacional en 1969; los de Chiza, de la Oficina Aura, Tiliviche y Unitas. Esta labor estará a cargo de los Departamentos de Ciencias Sociales, Área Arqueológica y de Artes, dependientes del Instituto Profesional de Arica. La restauración de estos valores permitirá incorporarlos, más adelante, a la oferta turística de la región.

Para la ejecución de los trabajos, el Servicio Nacional de Turismo aportará 700 mil pesos y asistencia técnica, en el caso que así lo requiera el Instituto. Sin perjuicio de lo anterior, SERNATUR se reserva el derecho a controlar los trabajos respectivos.

En otro de sus puntos, el convenio señala que el Instituto deberá poner en conocimiento del Consejo de Monumentos Nacionales los proyectos de restauración, previo a la iniciación de las obras. Estas deberán ejecutarse dentro del plazo de doce meses, contados a partir de la entrega del aporte de SERNATUR, lo que se verificaría tan pronto como la Contraloría tome razón del citado convenio.

La Araucana en Ginebra

Con el patrocinio de la Delegación Permanente de Chile ante los Organismos Internacionales con sede en Ginebra, se presentó en esa ciudad, en el Chateau Coppel, un conjunto de relieves en metal del artista chileno Benedictus.

Los trabajos, que ya habían sido exhibidos en nuestro país con buen éxito de público y crítica, se inspiran en La Araucana, el poema épico de Don Alonso de Ercilla.

En Europa, el tema del descubrimiento y conquista de América Latina está cobrando cada vez mayor interés, porque aparte de lo interesante, lo consideran una aventura digna de llevarse a cabo y cada uno se identifica con "el jovencito de la película". De allí que la ilustración, siendo ejecutada con calidad y buena técnica, sea de por sí atractiva y, en el caso de Benedictus, recibió muy buenos comentarios de la crítica ginebrina.

Artistas chilenos en la bienal de Medellín

Con unos 180 artistas de 35 países, presentando aproximadamente 500 trabajos, se inauguró la Cuarta Bienal Internacional de Arte de Medellín, Colombia. Paralelamente, se realizan festivales de teatro y música, recitales de poesía, una serie de conferencias sobre la pintura contemporánea, mesas redondas, cursos, etc.

De Chile participaron: Eduardo Garraud, con dibujos; Gonzalo Díaz Guevara, uno de los ganadores del Concurso de la Colocadora Nacional de Valores del año pasado, mención en pintura; el Grupo Visual, integrado por Eugenio Dittborn, Ronald Kay y Carlos Altamirano quienes incursionaron en el dibujo y la gráfica; Ernesto Muñoz participó con una serie de fotografías, titulada La Ruta del Indio. Un artista chileno que vive ahora en París, Pablo Echaurren, también hizo llegar sus trabajos a la Bienal colombiana.

La muestra permanecerá abierta hasta el 4 de julio próximo.

Martín Cruz Smith: el John Le Carré norteamericano

□ Luego de pasar muchos años firmando con diversos seudónimos, Martín Cruz Smith acaba de publicar una novela que se ha convertido en el best-seller por excelencia: "Gorky Park", espías en una Moscú vista con ojos ligeramente disidentes

No siempre los escritores reciben la fama que merecieran en vida. Y mucho menos, esto ocurre cuando se trata de un primer libro. Para Martín Cruz Smith la fama llegó a los 38 años y después de haber publicado más de 30 novelas con seudónimos, debido a que, según sus propias palabras "me daban vergüenza pero me servían para mantener a mi familia". La familia de este flamante conocido pero ya muy dulce en la técnica narrativa se compone de una madre exigente, una mujer empleada part-time y dos hijos.

—En realidad, —explica Cruz Smith, "Gorky Park" es una novela policial pero admite varias lecturas. Esto de la técnica no puede aprenderse en veinticuatro horas y a mí me ha llevado casi veinte años. Empecé a escribir a los dieciocho y a los veinte ya publiqué mi primer libro. Por supuesto, jamás me tomé el trabajo en serio. Solo que me resultaba cómodo y me daba dinero para mantener a mi familia. He temido que firmar con seudónimos

ridículos como el de Nick Carter noveltas que se vendían con mucho éxito en las quioscos. Pero, quien puede quejarse de eso cuando me han servido para perfeccionar mi técnica y saber qué es lo que más puede interesarle al lector".

Según algunos críticos, Martín Cruz Smith se convierte con "Gorky Park" en el John Le Carré norteamericano. "A mí esa definición me tiene sin cuidado. Sólo he tratado de ambientar mi novela en un lugar atractivo como Moscú, lugar donde todo es posible en el ámbito del espionaje. Aunque eso del espionaje es posible en todo el mundo, no? Además, he visto a Moscú con ojos de disidente, aunque un disidente muy especial. No se trata de un crítico severo sino de alguien que está ligeramente interesado en la política y mucho más en su misión específica". Para que su ambientación fuera creíble, Cruz Smith pasó varios meses en Moscú.



Los rostros estáticos y en movimiento a la vez se destacan dentro de lo mejor en la muestra colectiva de seis notables artistas jóvenes, todos menores de 30 años, que se exhiben en la Galería Epoca.

Para ayudar a Venecia

Nureyev y Carla Fracci filman juntos

ROMA (ANSA) por Francesco Norci — Rudolf Nureyev y Carla Fracci son los protagonistas de un filme ideado para llevar ayuda a Venecia; el dinero recaudado se utilizará para cumplir obras de restauración en la famosa ciudad de los canales. La idea se le ha ocurrido a Nino Caselli, presidente de la "Fondazione Venezia Nostra", que será la productora del filme. La operación se lleva a cabo bajo la guía de UNESCO.

El director Mario Lanfranchi ya comenzó las tomas de exteriores: se filmaron las primeras escenas durante el carnaval veneciano, aprovechando a las miles de personas que tomaron parte de él. La película se llama "Carnaval en Venecia" y tiene guion de Mario Lanfranchi y Sandro Bolchi.

—Es una historia de amor contradictoria con final imprevisible, dice el director. La trama quiere que dos jóvenes profesores de Historia del Arte —rivales en la profesión, pero enamorados el uno de la otra— vayan juntos a Venecia durante el carnaval, con los respectivos escolares a su cargo. En la ciudad, cada uno se abandona a sus propias fantasías proyectando, en una especie de sueño, las imágenes del propio partner a quien siempre ha deseado.

En elenco de la Fracci el timido profesor Nureyev se presenta como un patrón veneciano alegre y fascinante, mientras que en la fantasía de Nureyev, la profesora Fracci es una dulcísima dama y no la agresiva feminista que en realidad es.

Las experiencias fantásticas llevan al "milagro" del carnaval: la función catártica del sueño hace que los dos se encuentren mucho más cercanos y mejor predisuestos. Decididos, casi, a aceptarse tal como son en la realidad y convencidos de que no es justo cambiar.

El maestro de ceremonias de todo el asunto es nada menos que Peter Ustinov que, en los ropajes de un demonio benigno, presenta la historia e interviene en los momentos más importantes, para rematar en la conclusión. Para muchas secuencias se abrieron por vez primera las puertas del Museo del "700 Veneciano y las del Palacio Ducal". En estos lugares jamás se había hecho una película.

Santiago de Chile,
Sábado 23 de Mayo de 1981

Reportaje al arte

por Nena Ossa

Panorama de pintura en Galería Epoca

ampliamente el panorama de la pintura del momento santiaguino, con dos o tres toques de artistas chilenos que residen en el extranjero, y, por otro, salta a la vista quiénes son los que trabajan fuertemente, quiénes evolucionan para mejor y, quiénes eligieron estancarse o desaparecer.

—¿Flojera? —¿Falta de tiempo? —¿Falta de imaginación? Lo cierto es que, por ejemplo, si consideramos lo expuesto por Pedro Millar en Epoca, y también en el Museo, chocan el que en ambos casos se trate de lo ya demás visto.

Duelo también la ausencia de Eduardo Vilches. Ambos artistas dedican horas al profesorado, pero también lo hace Rodolfo Opazo, por nombrar uno, que, no obstante, sigue adelante con sus visiones surrealistas del deporte, de tonalidades estumulantes e vibrantes.

Miremos al otro lado de la moneda: —"Adelante caminante", dan ganas de decirlo a Gonzalo Cienfuegos, que ahora en Epoca devela su fuerza y, ojalá, lo que muestra revela su verdadera personalidad. Tres rostros épicos a todo color, estáticos y en movimiento a la vez, indican que quizás al fin Cienfuegos rompió su cordon umbilical con el colombiano Botero.

Jaime Bendersky, por su lado, aun cuando poéticas puertas de casonas que salpican los cerros de Valparaíso siguen siendo su marca de fábrica y,

de alguna manera, su mayor acierto, se ha lanzado con energía por una ruta que podríamos denominar la de las naturalezas muertas. No es la primera vez que la fruta colocada en volúmenes horizontales lo atrae. Ahora, sin embargo, es la vitalidad, el infinitamente mejor oficio, y su nuevo e interesante concepto de la composición lo que fija la mirada del espectador.

Jaime Farfán, dentro de su obsesión por los efectos de luz sobre planos de elegantes matices tenues, obtiene cada día mejores efectos, que sabe muy bien detener a tiempo para que no caigan en lo puramente decorativo. Bueno, Farfán tiene la ventaja (que algunos llaman desventaja) de ser arquitecto. (Bendersky también lo es), y es por eso tal vez que dentro de la abstracción geométrica en Chile, Farfán es imbatible en su composición.

De lo visto en Galería, ésta se la guarda y recordar aquello de que la técnica se da por descontada en una buena obra de arte. Puesto que para expresar lo que quiere expresar, todo artista debe dominar los medios que le permitan expresarlo. En eso Farfán también es casi imbatible.

De lo visto en Galería, ésta se la guarda y recordar aquello de que la técnica se da por descontada en una buena obra de arte. Puesto que para expresar lo que quiere expresar, todo artista debe dominar los medios que le permitan expresarlo. En eso Farfán también es casi imbatible.

La nota pintoresca la dan los tres grabados de Patricia Saavedra. Tendiendo como tema ecológico (supongo) el Hall Central del Museo Nacional de Bellas Artes, la agregó imágenes de tierra purificada en la que, a medias, se entierran las esculturas enterradas en el Hall.

Bajo su visión anti-mármol y, diría, del pasado en la plástica, agrega el siguiente texto: "Siendo el arado una de las primeras expresiones culturales del hombre sobre la tierra virgen, pongo al Museo Nacional de Bellas Artes realizar el trazado de los surcos del arado con tierra de color".



Por primera vez se abren a las cámaras las puertas del Museo del '700 Veneciano y del Palacio Ducal; los potentes focos no son precisamente benignos para las antiguas pinturas y frescos que allí se guardan. El esfuerzo bien vale la pena: la cinta de la que son protagonistas Rudolf Nureyev y Carla Fracci tiene como propósito reunir fondos para la restauración de las joyas arquitectónicas venecianas. En el film también participa Peter Ustinov.

Refrigeradores industriales

PARA INSTITUCIONES, CASINOS, ETC.

40 P³ - 70 P³ - 110 P³

Vitrinas refrigeradas

PARA FIAMBRERIAS, ROTERIAS, ALMACENES, PASTELERIAS, CARNICERIAS

ENTREGA INMEDIATA

CREDITOS

FrioStar

MORANDE 699

FONOS 723854 - 62147

PARA FIAMBRERIAS, ROTERIAS, ALMACENES, PASTELERIAS, CARNICERIAS

ENTREGA INMEDIATA

CREDITOS

FrioStar

MORANDE 699

FONOS 723854 - 62147

HOTEL HUELEN

AV. SANTA MARIA

AV. TAJAMAR

PROVIDENCIA ALT. N.º 1.000

LEONOR YANEZ

HUELEN

VENGA, CONOZCANOS Y SE QUEDARA CON NOSOTROS...

Departamentos individuales y familiares con baño y vestidor, teléfono, TV a color.

Música funcional con sistema de control individual. Hermosamente decorados.

Excelente servicio de comedores.

Restorán con comida internacional.

Bar de primera categoría, con licores importados.

HUELEN N.º 34 - PROVIDENCIA

FONOS 231108-744835

SANTIAGO-CHILE.

CON SOLO 45 MINUTOS DE SU TIEMPO

OBTENGA ESA GRAN SATISFACCION DE SENTIRSE BIEN CON UD. MISMO

EN PLENO CENTRO DE LA CAPITAL EL GIMNASIO MAS COMPLETO DE SUDAMERICA

GIMNASIA RESPIRATORIA (Ejercicios adaptados a todas las edades)

METODO QUE TIENE POR OBJETO CONSEGUIR UNA GRAN RESISTENCIA FISICA Y PSIQUEICA

-EXCELENTE ESTADO DE ANIMO

-GRAN CAPACIDAD DE TRABAJO

-MAYOR RENDIMIENTO EN LOS DEPORTES DE SU PREDILECCION

-PREPARACION ATLETICA (Movimiento con peso adicional y velocidad)

Finalidad: Mejor rendimiento orgánico y mayor elasticidad y resistencia

DESARROLLO MUSCULAR

Vitalidad flaco simétrico. Potencial muscular

YOGA

NUEVO ESTUDIO DE CULTURA FISICA GENERAL

DIRECTOR: Sr. Gustavo Flores Carrasco

Charlas sobre alimentación y psicología horarios cómodos y a elección.

AMBIVALENTES SELECCIONADOS: VARONES

DAMAS, JOVENES NIÑOS.

GIMNASIO FLORES

ALAMEDA 624 A FONO: 383904

(Lado Cine Sta. Lucía)

CREDITIFACIL

Nosotros le facilitamos las gestiones

para aprobar su CREDITIFACIL en 24 horas.

Consulte en nuestras oficinas.

Moneda 920 Of. 109

(Entrépiso)

Fonos: 724474

717396

IATA

ORGANIZA VIAJES KOALA LTDA

BIG TRAVEL

ESCAPADA A RIO

8 días en Hotel en Copacabana. Alojamiento con baño privado, excursiones, traslados, PASAJES AEROS, etc. Todo por US\$ 808.00

OFERTA ESPECIAL A MIAMI Y DISNEY WORLD

11 DIAS EN Miami y Disney World. Tours, traslados, hoteles con baño privado, city tour, PASAJES AEROS. Todo por US\$ 1.269

MEXICO LINDO

Tours por ciudad de México, Cuernavaca, Taxco, Acapulco. Incluye hoteles, traslados, crucero en Acapulco, PASAJES AEROS, etc. Todo por US\$ 1.319.00

SALIDAS: Sept. 13 NOVIEMBRE 29 Y FEBRERO 7 DE 1982

AMANECER EN TAHITI

11 días visitando Papeete - Bora-Bora - Morea, en hoteles de primera, pasos, PASAJES AEROS, etc. Todo por US\$ 2.459.00

EUROPA CON LUFTHANSA

40 días visitando Alemania - Suiza - Italia - Francia - España - Inglaterra. Veladas con show en Alemania - España (Tablado Flamenco), Francia (Lido), Suiza (Fondue), Roma (Templo Di Giove). Hoteles de Primera, Auto Pullman de lujo, Pasajes Aéreos, etc. US\$ 4.027



mercado automotriz

CAVEM



27 CAVEM
IRARRAZVAL 1221
FONO 491728 - 749425
AUTOS USADOS

CHEVROLET IMPALA MECANICO. 1964. \$ 120.000.
AUSTIN MINI 1.000. 1970. \$ 88.000.
M.G. 1.300. 1971. \$ 105.000.
M.G. 1.300. 1973. \$ 125.000.
FIAT 600. 1969. \$ 65.000.
TOYOTA CORONA HART. 1979. \$ 385.000.

AMPLIAS FACILIDADES SIN PIE.



CHARADE G. 20-850 1981. \$ 272.610.
CUORE. 1981. \$ 229.710.
CAMIONES DELTA 3 TONELADAS PETROLERO. 1981. \$ 643.110.
FURGON CERRADO. 1981. \$ 233.610.
FURGON WIDE VAN (CON VENTANAS). 1981. \$ 237.510.
CHARMANT SE-DAN. 1.600. 1981. \$ 413.010.
CHARMANT STATION. 1.600. 1981. \$ 428.610.

AUTOS NUEVOS 1981
FIAT 147-850 \$ 265.000.
ENTREGA INMEDIATA
AMPLIAS FACILIDADES
SIN PIE.



4 CAVEM
Patricio Reitze

AEROMAR
RENTA CAR

AUTOS MODELOS 1980
Y 1981

ROJAS Y RUIZ TAGLE
SOLCIA
ELIODORO YÁÑEZ 947

6 CAVEM
MAZDA SOLCIA
TODOS LOS MODELOS
ENTREGA INMEDIATA
FORD CORCEL SOLCIA
ENTREGA INMEDIATA
ELIODORO YÁÑEZ 947
FONOS:
251402-239850



PORTUGAL 306
FONOS: 223824
220795-225760

Concesionario FIAT

AUTOS NUEVOS:
FIAT 147-850
FIAT 147- G. I.
FIAT SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 C.A.
FIAT 132 C.A.
AUTOS USADOS
RECIBIMOS AUTOS EN
PARTE DE PAGO
ATENCION DIA SABADO



146 CAVEM
CITROSERVI
LIRA 961
FONOS

224175-221099

AUTOS NUEVOS 1981

CITROEN VISA \$ 275.500.
2-CV-6 \$ 204.750.
G.S.A. \$ 444.600.
CX \$ 718.575.

CREDITO HASTA 48
MESES.
SIN PIE.
FINANCIACION BANCO
SANTIAGO.



46 CAVEM

AUTOMOVILES VESPUCIO

AV. OSSA 2306

BILBAO 5655 ESQUINA

AMÉRICO VESPUCIO



TODOS LOS MODELOS
CON LAS MEJORES CON-
DICIONES DEL MERCADO

AUTOS USADOS

AUSTIN MINI
ALEGRO 1978
\$ 280.000. — AUSTIN
MINI 1971
\$ 90.000. — AUSTIN
MINI 1971
\$ 110.000. — CITRO-
EN A X 330 1977
\$ 130.000. — CITRO-
EN VISA 1979
\$ 230.000. — CHEVY
NOVA SEDAN 1971
\$ 180.000. — CHEVY
NOVA SEDAN FULL
1977
\$ 5.78.000. —
CHEVROLET OPA-
LA COUPE 1978
\$ 2.80.000. —
CHEVROLET BLA-
ZER 1974
\$ 450.000. — CHA-
RADE 1.000
EQUIPADO 1979
\$ 260.000. — DAT-
SUN 160 J. COUPE
1977 \$ 320.000. —
DAIHATSU WIDE
VAN 1980
\$ 195.000. — FIAT
147 1979 \$ 240.000. —
G.M.C. RALLY WA-
GON 1975
\$ 500.000. — G.M.C.
FURGON 1975
\$ 400.000. — JEEP
LAND ROVER 1979
\$ 310.000. — MAZDA
808 COUPE 1977
\$ 260.000. — MER-
CEDES BENZ 1963
\$ 285.000. — M.G.
1974 \$ 120.000. —
PONTIAC LE MANS
EQUIPADO 1977
\$ 663.000. — RE-
NOLETA 4 S. 1975
\$ 140.000. — TOYO-
TA 2.000 1977
\$ 330.000. — TOYO-
TA 2.000 1978
\$ 340.000. — VOLKS-
WAGEN 1977
\$ 330.000. — VOLKS-
WAGEN T.L. 1.600
1975 \$ 360.000. —

OTROS USADOS DIFER-
ENTES MARCAS Y MO-
DELOS.
EN BUEN ESTADO
SE RECIBEN VEHICU-
LOS EN CONSIGNA-
CION Y EN PARTE DE
PAGO
CREDITO BANCARIO 48
MESES SIN PIE.
NOSOTROS GESTIO-
NAMOS EL CREDITO
SABADOS ABIERTO TO-
DO EL DIA



127 CAVEM

AUTOS NUEVOS 1981.

LINEA CITROEN.

G.S.A. \$ 445.500.
VISA \$ 275.500.
2-CV-6 \$ 204.750.
CITROEN PALLAS
\$ 2.400. — 722.475.

LINEA SUBARU.

AUTOMOVIL SEDAN \$

206.200. —

FURGON \$ 225.200. —

STATION WAGON \$

235.200. —

LINEA SAHAN OPEL.

AUTOMOVIL SEDAN 4

PUERTAS \$ 427.830.

CAMIONETA MAX \$

388.830. —

CHEVETTE 2 PUERTAS

\$ 348.000. —

CHEVETTE 4 PUERTAS

\$ 372.450. —

AUTOS USADOS

CHEVROLET CHEVY

NOVA AMERICANO

1977 AIRE ACONDICIO-

NADO \$ 485.000. —

TOYOTA COROLLA

1.600 COUPE 1977 \$

320.000. —

FIAT 124 SPORT ITA-
LIANO CAJA 5 VELOCI-
DADES 1973 FLAMANTE

\$ 320.000. —

MAZDA 323 1978 IMPE-
CABLE \$ 285.000. —

OTROS USADOS DIFER-
ENTES MARCAS Y MO-
DELOS.

EN BUEN ESTADO

SE RECIBEN VEHICU-
LOS EN CONSIGNA-
CION Y EN PARTE DE
PAGO

CREDITO BANCARIO 48
MESES SIN PIE.

NOSOTROS GESTIO-
NAMOS EL CREDITO

SABADOS ABIERTO TO-
DO EL DIA

FINANCIAMIENTO HAS-
TA 48 MESES.

PESOS FIJOS U.F.R.

SIN PIE.

DIMERSA LTDA.

152 CAVEM

PROVIDENCIA 753.

FONOS 237835-251039

AV. SANTA MARIA 0816

FONO 376333

ZASTAVA

ZASTAVA 750 1981.

\$ 193.050.

ENTREGA INMEDIATA.

MEDITARAN 1.100 cm3 \$

314.460.

FURGON \$ 259.428.

KOMBI \$ 275.028.

PICK-UP \$ 281.034.

PICK-UP DOBLE CABI-
NA \$ 288.015

ENTREGA INMEDIATA.

16 CAVEM

SERRANO 87.

FONO 382598-382039.

AUTOS NUEVOS 1981.

LINEA DATSUN.

120-A. HATCHBACK. \$

428.610. —

120-Y. FURGON. \$ 443.040.

150-Y. SEDAN 2 Y 4 PUER-
TAS DESDE \$ 440.310.

150-Y. STATION. \$

467.610. —

160-J. 12 Y 4 PUERTAS DES-
DE. \$ 479.310.

160-J. STATION. \$ 518.310.

160-J. HATCHBACK. \$

530.400. —

180-B. 4 Y 2 PUERTAS.

DESDE \$ 545.220.

180-B. STATION. \$ 576.420.

180-S.X. \$ 678.210.

200-L. \$ 701.610.

KING-CAB. 1.800. \$

498.810. —

PICK-UP 1.600. \$ 402.480.

NISSAN CABALL. con Pick-
Up. \$ 584.220.

NISSAN CABALL. sin Pick-
Up. \$ 545.220.

NISSAN JUNIOR con Pick-
Up. \$ 505.050.

NISSAN JUNIOR sin Pick-
Up. \$ 487.500.

240-L. \$ 908.700.

180-B. AUTOMATICO. \$

571.350. —

FINANCIAMIENTO HAS-
TA 60 MESES SIN PIE.

HASTA 60 MESES SIN PIE.

133 CAVEM

SERRANO 87.

FONO 382598-382039.

AUTOS NUEVOS 1981.

LINEA DATSUN.

120-A. HATCHBACK. \$

428.610. —

120-Y. FURGON. \$ 443.040.

150-Y. SEDAN 2 Y 4 PUER-
TAS DESDE \$ 440.310.

150-Y. STATION. \$

467.610. —

160-J. 12 Y 4 PUERTAS.

DESDE \$ 479.310.

160-J. STATION. \$ 518.310.

160-J. HATCHBACK. \$

530.400. —

180-B. 4 Y 2 PUERTAS.

DESDE \$ 545.220.

180-B. STATION. \$ 576.420.

180-S.X. \$ 678.210.

200-L. \$ 701.610.

KING-CAB. 1.800. \$

498.810. —

PICK-UP 1.600. \$ 402.480.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LÉGALES

SEGUNDO Juzgado Letras Puerto Alto concedió posesión efectiva Oscar Buratovic Gaete a Patricio, Sergio y René Buratovic Navarro; y cónyuge René Navarro Andrade.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Oscar Buratovic Gaete a Patricio, Sergio y René Buratovic Navarro; y cónyuge René Navarro Andrade.

SEGUNDO Juzgado Letras Puerto Alto concedió posesión efectiva Oscar Buratovic Gaete a Patricio, Sergio y René Buratovic Navarro; y cónyuge René Navarro Andrade.

22-23-25

HABIENDOSE extraviado Titulo 6764 por la acción de Unión Inmobiliaria S.A. perteneciente Sergio Varela Videla, queda nulo.

22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil del Carmen Gutiérrez a María, Isabel, Aurora, Benjamín, Fernando, Cecilia del Carmen, Hilda Elefante, Amelia Elena Castillo y Amelia Elena Castillo Gutiérrez. Sin perjuicio de derechos cónyuge sobre vienes Benjamín Castillo.

22-23-25

EXTRACTO Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, fijase audiencia 12 de junio 1981, 16 horas, re- matedo propiedad ubicada Avenida Quillín 2072, Block 28, acceso A sector 5-C depto. 31, Villa Santa Catalina, Comuna Núñez, Santiago; inscripción F. 45686 N° 50983 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1979, mínimo posturas 654.881 UF que equivalen a \$ 765.413,97, según cálculo al 30 mayo 1981, pagaderos 25 % contado, al año crédito bancario, al año UF de pago, más costas. Escritura adjudicativa deberá suscribirse dentro de 30 días hábiles fecha subasta. Postores deberán acompañar boleta depósito cuenta corriente Tribunal, vale vista orden mismo o dinero efectivo de postado Secretaría Juzgado 10 % mínimo. Gastos, cuenta subastantes. Bases, demás antecedentes Secretaría Tribunal, juicio Banco Unido de Fomento con Wilson Berta, rol 294-81 ejecutivo. Secretaría.

22-23-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rodolfo Loeper y Gerbrach a cónyuge Isaura Figueroa Santander, por si y cónyuge derechos Bienes Raíces Santiago, año 1979, mínimo posturas 654.881 UF que equivalen a \$ 765.413,97, según cálculo al 30 mayo 1981, pagaderos 25 % contado, al año crédito bancario, al año UF de pago, más costas. Escritura adjudicativa deberá suscribirse dentro de 30 días hábiles fecha subasta. Postores deberán acompañar boleta depósito cuenta corriente Tribunal, vale vista orden mismo o dinero efectivo de postado Secretaría Juzgado 10 % mínimo. Gastos, cuenta subastantes. Bases, demás antecedentes Secretaría Tribunal, juicio Banco Unido de Fomento con Wilson Berta, rol 294-81 ejecutivo. Secretaría.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Daniel López Bertrand, para Erika y Daniel López Lamilla, sin perjuicio derechos Erika y Daniel López Lamilla. Inventario simple practicado el Secretario del Tribunal el dia 27 de mayo de 1981 próximo, a las 14 horas, en Secretaría.

22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Abel Bravo Bravo, para Abel Silva, Héctor Ladislao, Víctor, Myriam, Elminda y Eila Bravo Sepulveda, Víctor, Rosa y Víctor, Raúl Menanteau y Gloria Maldonado Núñez.

22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Florencio Moya Veloso a Blanca Estel, José Oscar, José Agustín Moya Saavedra, Inventario solemne 28 mayo, quince horas. Secretaría.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rodolfo Loeper y Gerbrach a cónyuge Isaura Figueroa Santander, por si y cónyuge derechos Bienes Raíces Santiago, año 1979, mínimo posturas 654.881 UF que equivalen a \$ 765.413,97, según cálculo al 30 mayo 1981, pagaderos 25 % contado, al año crédito bancario, al año UF de pago, más costas. Escritura adjudicativa deberá suscribirse dentro de 30 días hábiles fecha subasta. Postores deberán acompañar boleta depósito cuenta corriente Tribunal, vale vista orden mismo o dinero efectivo de postado Secretaría Juzgado 10 % mínimo. Gastos, cuenta subastantes. Bases, demás antecedentes Secretaría Tribunal, juicio Banco Unido de Fomento con Wilson Berta, rol 294-81 ejecutivo. Secretaría.

22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Florencio Moya Veloso a Blanca Estel, José Oscar, José Agustín Moya Saavedra, Inventario solemne 28 mayo, quince horas. Secretaría.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Elena Gazzmuri Muñoz a hermano legítimo María Rosa Gazzmuri Muñoz.

22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Magdalena Villalón Lira y Modesto Villalón Porrás a Jorge Modesto y Luz Villalón Schünemann Struwe.

22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Elena Gazzmuri Muñoz a hermano legítimo María Rosa Gazzmuri Muñoz.

22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Florencio Moya Veloso a Blanca Estel, José Oscar, José Agustín Moya Saavedra, Inventario solemne 28 mayo, 16 horas.

22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Cármena, María Olga, Marta y Jorge Cuevas Bascuán.

22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Jacob Gosh a Julio y Susana Jacob Poza, sin perjuicio cónyuge María de la Puente Alavez.

22-23-25

OCTAVO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Rafael Acosta Sotelo a hijos: Rafael Carlos, Elvira de las Mercedes, Gladys del Carmen y Roberto Darío Acosta Meza.

22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Loyola Aravena a María Salazar Heredia como cesionaria derechos Raquel Ayala Hernández.

22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Gladys González Valencia a Hermosina y Manuel Luisa González.

22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Julio Jacob Gosh a Julio y Susana Jacob Poza, sin perjuicio cónyuge María de la Puente Alavez.

22-23-25

OCTAVO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Rafael Acosta Sotelo a hijos: Rafael Carlos, Elvira de las Mercedes, Gladys del Carmen y Roberto Darío Acosta Meza.

22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Loyola Aravena a María Salazar Heredia como cesionaria derechos Raquel Ayala Hernández.

22-23-25

NOTIFICACION: Segundo Juzgado Civil Depto. Pdte. Aguirre Cerda. En causa 2662-79, por interdicción, por resolución del 27 de marzo de 1981 se ha declarado interdicción provisoria de Elba Gladys Delgado Bocerra, domiciliada en calle Tacón N° 5300 Villa Sur, de la Comuna de San Miguel, quien ha quedado privada de la administración de bienes. San Miguel, 29 de abril de 1981. Secretaría.

22-23-25

SEXTA Juzgado Civil concedió posesión efectiva Gladys González Valencia a Hermosina y Manuel Luisa González.

22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Loyola Aravena a María Salazar Heredia como cesionaria derechos Raquel Ayala Hernández.

22-23-25

SEXTA Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Loyola Aravena a María Salazar Heredia como cesionaria derechos Raquel Ayala Hernández.

22-23-25

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Metelud González Troncoso a cónyuge Dominga Pérez Olivares.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel, concedió posesión efectiva Fanny Culleres Cubillos a María y Alvaro Cubillos Cubillos; a Purísima y Cecilia Cubillos y Luis Montenegro Cubillos.

22-23-25

CUARTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carlos Fehrenberg Bischoffshausen a Rose Marie Fehrenberg Larragueta, sin perjuicio derechos Carlos Fehrenberg Sentez.

22-23-25

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Pérez Acevedo a Laura Acevedo Acevedo.

22-23-25

QUIEBRA: Lucila Martínez Wanhoff. Primer Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Resolución de 20 de diciembre de 1980 declaró cerrado el procedimiento ordinario verificándose los siguientes créditos: Fisco de Chile \$ 13.478.12 art. 2472 N° 5 Código Civil; Distrital, Círculo 26 actual, 15 horas, pariente menor Alfredo Cáceres Valenzuela, fin de liberar curatela.

22-23-25

NOTIFICACION: Segundo Juzgado Civil Depto. Pdte. Aguirre Cerda. En causa 2662-79, por interdicción, por resolución del 27 de marzo de 1981 se ha declarado interdicción provisoria de Elba Gladys Delgado Bocerra, domiciliada en calle Tacón N° 5300 Villa Sur, de la Comuna de San Miguel, quien ha quedado privada de la administración de bienes. San Miguel, 29 de abril de 1981. Secretaría.

22-23-25

SEXTA Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juanita Zamorano, para Íñaki Martínez, Benito; Carlos, Clotilde, Luisa y Dagoberto Leyton Ordóñez.

22-23-25

Como parte de las festividades de conmemoración de sus 90 años de vida, la Sociedad Científica de Chile celebró un acto académico que culminó en un foro sobre el tema del acápite, en el que participaron hombres de ciencia y relevantes profesionales. Extractamos en esta oportunidad los juicios expresados por el abogado don Guido Macchiavello Contreras, cuyos conceptos se centran en la necesidad de formar un hombre de mentalidad pacífica y universal para humanizar la Ciencia y la Tecnología. El jurista don Guido Macchiavello es profesor universitario, Doctor en Derecho, graduado en la U. de Roma y autor de dos libros y tratadista de la Encyclopedie Jurídica Internacional OMEBA, editada en Buenos Aires. Estas son sus reflexiones:

EL SHOCK DEL FUTURO
EL HOMBRE APLASTADO
POR EL PESO DE LAS
INFORMACIONES

De todas las necesidades actuales ninguna es más dramática que aquella de pretender explicarnos qué es todo lo circundante, qué hacemos en el punto actual, qué papel juegan los elementos creados por el hombre y configurantes de una nueva realidad. Nuestra visión sobre ella podría compararse con una fotografía, que se caracteriza por registrar sólo un estado del ser en una fracción de segundo; pero eso es insuficiente, porque la vida exige del conocimiento retrospectivo y de la proyección futurística para hacerla comprensible.

A esto hay que agregar que sobre nuestra visión opera un efecto colateral de la especialización, la que es imprescindible en el grado actual de las diversas ramas del saber y del hacer, pero deforma el ángulo de captación de los fenómenos.

Hoy en día, el hombre corriente ha pasado a ser ciudadano del mundo y su pueblo es todo el planeta. Este hombre recibe todos los días una información que por su volumen, su transmisión inmediata y su variedad no está en condiciones de procesar, de clasificar, de depurar, de criticar, ni de aprovechar en óptimas condiciones. El hombre ha ido sumiéndose así en sucesivas oleadas de informaciones y se ha ido haciendo evidente que no sabe lo que es, lo que pasa, ni lo que será en el futuro.

por EDUARDO FRENK

“La crisis del humanismo contemporáneo se explica por el hecho que la ciencia y la tecnología han crecido con mayor velocidad que la educación y la cultura”, expresó en un reciente foro sobre el tema el jurista Guido Macchiavello

LA CRISIS DE LA
ABUNDANCIA
Y LA FALTA DE UNA
FILOSOFÍA EXISTENCIAL

Estas características del hombre contemporáneo —prosigue Macchiavello— como ser dentro de un universo infinitamente grande e infinitamente pequeño, ajeno a sus propias decisiones, aturdido por el acontecer diario, acosado por las necesidades, soportando variadas tensiones y presiones, han alcanzado al sabio, al estudiante, al que quería apartarse del “mundanal ruido” y le reducen su tiempo, la tranquilidad, el afecto y la seguridad que se requieren para pensar y para comprender.

Grecia nos entregó en la antigüedad decenas de filósofos y un pensamiento clásico. Hoy, la humanidad, con 5 mil millones de hombres, echa de menos a un nuevo Sócrates o Platón. No hay en la filosofía de este siglo una figura como la de Einstein en la ciencia. Recordamos importantes estudios, pero ellos no han dado un pensamiento universal contemporáneo que nos oriente, que nos de una concepción del mundo y una explicación, más confort, más movilidad y más fuerza.

Este progreso ha tenido su costo y ha tenido otros efectos no deseados. Las guerras, los conflictos, las desigualdades, la quiebra generalizada del hogar, las neurosis y muchos fenómenos más podemos anotar en la columna de lo negativo. Pero rechazamos vigorosamente y sería muy erróneo imputar estas consecuencias a la ciencia y a la tecnología pues, el único culpable es el propio hombre.

NI LA CIENCIA NI
LA TECNOLOGÍA SON
RESPONSABLES DE SU
MAL EMPLEO

Revisaremos el sentido del avance de la ciencia y de la tecnología en manos de una sociedad que no tiene claro que la perfección del bisturí es para operar y no para matar? Se pregunta el jurista Macchiavello. Porque, en la práctica, es evidente que la energía atómica entrega átomos para la paz y para la guerra; la química entrega remedios y armas bacteriológicas y en este planeta la humanidad se dio el lujo de destinar, en 1980, la friolera de 600 mil millones de dólares en armamentos.

Hay que decir que la ciencia y la tecnología han entregado aportes fabulosos como incremento de posibilidades para la humanidad. El hombre recibe más información, tiene más conocimiento, más confort, más movilidad y más fuerza.

Macchiavello concluyó diciendo: “Hay que escuchar la lección de la historia y debemos todos esforzarnos por preparar al hombre común para que comprenda y actúe como el ser superior dentro de la potencia propia de un gigante, que el ingenio humano ha creado por medio de la ciencia y de la tecnología”.

LA LECCIÓN DE LA
HISTORIA
EL OCASO DE LAS
CIVILIZACIONES

Más adelante, Macchiavello hace notar que este hombre no estaba psicológica ni culturalmente preparado para comprender su nueva estructura y su mayor potencia. En una palabra, que el hombre contemporáneo es como un gigante de porte, pero sin espíritu, ni sentimiento acordes con su nuevo tamaño y en este contrapunto está también lo dramático de la hora presente.

Y he aquí una nueva dimensión de la pregunta: ¿Adónde vamos?

Habrá que formar conciencia universal de que los hombres no pueden verse como individualidades aisladas, en que todos estén contra todos, en que el éxito de uno pueda tener cualquier precio, costo o consecuencia para los demás, sino que la posibilidad de uno requiere estar condicionada a la de los demás; que el esfuerzo propio antes de encaminarse a la satisfacción de un egoista, necesita considerar el bien común y que el sacrificio del interés personal es una hermosa ofrenda al progreso, al mundo, al país, y a la sociedad que nos entorna. El heroísmo es la resultante de una filosofía de vida en que prima el amor a los demás.

Recuerde que la humanidad ha conocido etapas de esplendor. Babilonia, Ninive, Luxor y Roma. Pero, asimismo, que la falta de una auténtica cultura generalizada, de espíritu solidario, de conciencia social de su potencialidad y el goce frívolo de la materialidad, llevó a la degradación y a la perversión, y los resultados están a la vista. Sus ruinas nos presentan una lección silenciosa.

Macchiavello concluyó diciendo: “Hay que escuchar la lección de la historia y debemos todos esforzarnos por preparar al hombre común para que comprenda y actúe como el ser superior dentro de la potencia propia de un gigante, que el ingenio humano ha creado por medio de la ciencia y de la tecnología”.

LA INTELIGENCIA Y
LA ETICA
eMUNDOS PARALELOS?

Por nuestra parte, finalizamos con un juicio del eminente investigador de la Historia de la Ciencia Dr. Desiderio Papp, que parecería sintetizar tan fino análisis: “En tanto el intelecto del hombre ha avanzado con velocidad supersónica en sus conquistas científicas y tecnológicas, el mundo de sus instintos aún vive en la Edad de Piedra”.



Ni la ciencia ni la tecnología son responsables de su empleo, la humanidad es la que ha terminado en ruinas de tanto degradación expresó el jurista Dr. Guido Macchiavello, en un interesante foro organizado por la Sociedad Científica de Chile.

También en Italia

Alcohol-nafta ante la crisis del petróleo

Está por comenzar en Italia la producción y distribución del alcohol-nafta, combustible a base de alcohol que podría contribuir notablemente a resolver los problemas energéticos italianos, sustituyendo por lo menos parte a los productos petrolíferos.

En el Brasil, el alcohol-nafta desde hace tiempo se ha difundido y el 11 por ciento de los automóviles que circulan en San Pablo recurre a este tipo de combustible que cuesta menos de la mitad de la nafta; siempre en el Brasil, todos los taxis y los autos ministeriales usan alcohol y las estaciones de distribución de este combustible están proliferando en el país.

También Italia comienza a interessarse en esta posibilidad y en la Fiat se solicita oficialmente lanzar al mercado italiano máquinas que funcionen a alcohol, que desde hace tiempo son producidas para el mercado brasileño, junto a las tradicionales nafta.

Una de las mayores destilerías italianas, la Orbital, destina una cifra equivalente a varios millones de dólares para llegar a la producción en escala industrial del alcohol para tracción.

Para la producción del alcohol-nafta, se piensa usar las semillas de sorgo procedentes de los Estados Unidos, destilables con un procedimiento bastante económico.

El sorgo es una gramínea (especie de mini-caña de azúcar) que produce sacarosa, y, por lo tanto, a través de la destilación, alcohol. Dadas las características de la planta, podría cocer de manera óptima con el clima de la Italia Meridional. Algunos campesinos ya la cultivan, pero sólo para utilizarla como forraje para el ganado. Es posible producir 500 quintales por hectáreas con un producto del 11 por ciento de alcohol.

El plan de desarrollo llevado adelante por Orbital prevé una producción anual de veinte millones de hectómetros cúbicos de este tipo de combustible que cuesta menos de la mitad de la nafta; siempre en el Brasil, todos los taxis y los autos ministeriales usan alcohol y las estaciones de distribución de este combustible están proliferando en el país.

También Italia comienza a interessarse en esta posibilidad y en la Fiat se solicita oficialmente lanzar al mercado italiano máquinas que funcionen a alcohol, que desde hace tiempo son producidas para el mercado brasileño, junto a las tradicionales nafta.

Una de las mayores destilerías italiane, la Orbital, destina una cifra equivalente a varios millones de dólares para llegar a la producción en escala industrial del alcohol para tracción.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES
Y LEGALES

POB. hurtó quedan nulos los siguientes cheques endosados a Sodivico Ltda. Serie GZL-1 N° 507274. Banco del Trabajo (Núñez) N° 140-473 Banco Osorno. Serie A-30. N° 2796 Banco Nacional (La Reina). Serie A-49 N° 268195. Banco Crédito e Inversiones (Of. Central). Serie DPB N° 95843 Banco Taíca (U. Chile). Serie AD N° 297189. Banco Estado (Banderas). Serie OCB N° 1464982 Banco Sud Americano (Of. Central). 23-24-25

CUARTO Juzgado Civil de Santiago, por auto de fecha 19 de mayo de 1981, concedió al Fisco con beneficio de inventario la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Luis Jaramillo Jaramillo. Inventario simple practicado por el Secretario del Tribunal el día 27 de mayo de 1981 próximo, las 14 horas, en Secretaría.

EXTRACTO Sexto Juzgado Civil, Santiago, Morandé 402, fijase audiencia el 20 de junio 1981, 15.30 horas, remate propiedad ubicada en Comuna Núñez, calle General Bonilla 3070, block 7, sector 5-D, departamento 21, Villa Santa Carolina, Santiago, inscrita a fs 5685 N° 6341 Registro Propiedades Conservadoras Bienes Raíces. 16.00 hrs. Secretaría.

EXTRACTO Sexto Juzgado Civil, Santiago, Morandé 402, fijase audiencia el 20 de junio 1981, 15.30 horas, remate propiedad ubicada en Comuna Núñez, calle General Bonilla 3070, block 7, sector 5-D, departamento 21, Villa Santa Carolina, Santiago, inscrita a fs 5685 N° 6341 Registro Propiedades Conservadoras Bienes Raíces. 16.00 hrs. Secretaría.

EXTRACTO Sexto Juzgado Civil, Santiago, Morandé 402, fijase audiencia el 20 de junio 1981, 15.30 horas, remate propiedad ubicada en Comuna Núñez, calle General Bonilla 3070, block 7, sector 5-D, departamento 21, Villa Santa Carolina, Santiago, inscrita a fs 5685 N° 6341 Registro Propiedades Conservadoras Bienes Raíces. 16.00 hrs. Secretaría.

EXTRACTO Sexto Juzgado Civil, Santiago, Morandé 402, fijase audiencia el 20 de junio 1981, 15.30 horas, remate propiedad ubicada en Comuna Núñez, calle General Bonilla 3070, block 7, sector 5-D, departamento 21, Villa Santa Carolina, Santiago, inscrita a fs 5685 N° 6341 Registro Propiedades Conservadoras Bienes Raíces. 16.00 hrs. Secretaría.

EXTRACTO Sexto Juzgado Civil, Santiago, Morandé 402, fijase audiencia el 20 de junio 1981, 15.30 horas, remate propiedad ubicada en Comuna Núñez, calle General Bonilla 3070, block 7, sector 5-D, departamento 21, Villa Santa Carolina, Santiago, inscrita a fs 5685 N° 6341 Registro Propiedades Conservadoras Bienes Raíces. 16.00 hrs. Secretaría.

EXTRACTO Sexto Juzgado Civil, Santiago, Morandé 402, fijase audiencia el 20 de junio 1981, 15.30 horas, remate propiedad ubicada en Comuna Núñez, calle General Bonilla 3070, block 7, sector 5-D, departamento 21, Villa Santa Carolina, Santiago, inscrita a fs 5685 N° 6341 Registro Propiedades Conservadoras Bienes Raíces. 16.00 hrs. Secretaría.

EXTRACTO Sexto Juzgado Civil, Santiago, Morandé 402, fijase audiencia el 20 de junio 1981, 15.30 horas, remate propiedad ubicada en Comuna Núñez, calle General Bonilla 3070, block 7, sector 5-D, departamento 21, Villa Santa Carolina, Santiago, inscrita a fs 5685 N° 6341 Registro Propiedades Conservadoras Bienes Raíces. 16.00 hrs. Secretaría.

EXTRACTO Sexto Juzgado Civil, Santiago, Morandé 402, fijase audiencia el 20 de junio 1981, 15.30 horas, remate propiedad ubicada en Comuna Núñez, calle General Bonilla 3070, block 7, sector 5-D, departamento 21, Villa Santa Carolina, Santiago, inscrita a fs 5685 N° 6341 Registro Propiedades Conservadoras Bienes Raíces. 16.00 hrs. Secretaría.

EXTRACTO Sexto Juzgado Civil, Santiago, Morandé 402, fijase audiencia el 20 de junio 1981, 15.30 horas, remate propiedad ubicada en Comuna Núñez, calle General Bonilla 3070, block 7, sector 5-D, departamento 21, Villa Santa Carolina, Santiago, inscrita a fs 5685 N° 6341 Registro Propiedades Conservadoras Bienes Raíces. 16.00 hrs. Secretaría.

EXTRACTO Sexto Juzgado Civil, Santiago, Morandé 402, fijase audiencia el 20 de junio 1981, 15.30 horas, remate propiedad ubicada en Comuna Núñez, calle General Bonilla 3070, block 7, sector 5-D, departamento 21, Villa Santa Carolina, Santiago, inscrita a fs 5685 N° 6341 Registro Propiedades Conservadoras Bienes Raíces. 16.00 hrs. Secretaría.

EXTRACTO Sexto Juzgado Civil, Santiago, Morandé 402, fijase audiencia el 20 de junio 1981, 15.30 horas, remate propiedad ubicada en Comuna Núñez, calle General Bonilla 3070, block 7, sector 5-D, departamento 21, Villa Santa Carolina, Santiago, inscrita a fs 5685 N° 6341 Registro Propiedades Conservadoras Bienes Raíces. 16.00 hrs. Secretaría.

EXTRACTO Sexto Juzgado Civil, Santiago, Morandé 402, fijase audiencia el 20 de junio 1981, 15.30 horas, remate propiedad ubicada en Comuna Núñez, calle General Bonilla 3070, block 7, sector 5-D, departamento 21, Villa Santa Carolina, Santiago, inscrita a fs 5685 N° 6341 Registro Propiedades Conservadoras Bienes Raíces. 16.00 hrs. Secretaría.

EXTRACTO Sexto Juzgado Civil, Santiago, Morandé 402, fijase audiencia el 20 de junio 1981, 15.30 horas, remate propiedad ubicada en Comuna Núñez, calle General Bonilla 3070, block 7, sector 5-D, departamento 21, Villa Santa Carolina, Santiago, inscrita a fs 5685 N° 6341 Registro Propiedades Conservadoras Bienes Raíces. 16.00 hrs. Secretaría.

EXTRACTO Sexto Juzgado Civil, Santiago, Morandé 402, fijase audiencia el 20 de junio 1981, 15.30 horas, remate propiedad ubicada en Comuna Núñez, calle General Bonilla 3070, block 7, sector 5-D, departamento 21, Villa Santa Carolina, Santiago, inscrita a fs 5685 N° 6341 Registro Propiedades Conservadoras Bienes Raíces. 16.00 hrs. Secretaría.

a 6 km. al Sur Este de la ciudad de Copiapo, sector Vinita Comuna y Provincia de Copiapo, Región Atacama-25 lts. seg. para el predio del Sr. Angel Revollo Valencia. Rollo 581-4 seg. 48.50 Mts. 13 lts. seg. para el predio del Sr. Jose Marmaduke Vallejo Neyra. Sup. 11.50 Mts. 12 lts. seg. para el predio del Sr. Héctor Ricardo Vallejo Choydeng. Seg. 9.28 Mts. El agua se captará de un sondeo ubicado en la propiedad del Sr. Angel Revollo Valencia a 20 mts. al norte del canal Vinita y a 170 mts. al poniente de la prolongación del callejón Ricardo Vallejo y se conducirá por el canal Vinita a sus lugares de aprovechamiento. No es necesario imponer servidumbres. Por tanto, en virtud de lo expuesto en los arts. 37, 53, 248 y siguientes del Código de Aguas. Ruego a Ud. se sirva conceder la Merced de Agua conforme a las características indicadas y demás antecedentes que se acompañan. Otros. Se adjunta a la presente solicitud, memoria explicativa, presupuesto estimativo, y croquis de ubicación, copias de las inscripciones de las propiedades con certificados de vigencia de los solicitantes. Es gracia. Angel Revollo Valencia. C. I. 17.705; Héctor Rollo Vallejo. C. I. 4.020.743-0; José Marmaduke Vallejo. C. I. 1.642.175-8.

COOPERATIVA de Servicios del Clero de Chile Juan XXIII Ltda. cita a Reunión General Extraordinaria a Junta General Ordinaria de Socios. Cítase a Reunión General Extraordinaria, para el día 2 de junio próximo, en la localidad de Copiapo, a las 11 horas y en segunda citación a las 11.30 horas, en el local ubicado en Cienfuegos N° 88, para tratar lo siguiente: TABLA 1º Reforma de los Estatutos Sociales; 2º Varios. Cítase a Junta General Ordinaria a efectuarse en la misma fecha y local antes indicado, a las 12.30 horas en primera citación y 13 horas en segunda citación, para tratar los puntos que se indican: TABLA: 1º Lectura de la Acta de la Junta de la Cooperativa de Refrigeración Frio Lut S.A.I. convocada para el día martes 9 de junio de 1981 el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 5 de junio al 9 de junio de 1981, ambas fechas inclusive. El Presidente.

valor nominal de \$ 1- cada una. Este aumento se efectuará mediante la emisión de acciones liberadas y/o mediante la emisión de acciones de pago. Segundo: Modificar el Art. N° 33 para dar cumplimiento a lo dispuesto en el Art. N° 38 del D.L. 3538 sobre la garantía que deben rendir los Directores. Tercero: Otorgar al Director amplias facultades para que determine la forma y plazo de la emisión de las nuevas acciones, tratamientos de las fracciones de acciones que pudieren resultar, realizar los trámites necesarios o convenientes para llevar a feliz término las reformas que se aprueben y, para legalizar las resoluciones de la Junta y las reformas de los Estatutos que se acuerden. Cuarto: Acordar la modificación o supresión de artículos permanentes o transitorios que sean o resulten innecesarios, o hayan perdido, o pierdan actualidad; y agregar los que se requieran para ejecutar el aumento de capital que se acuerde. Cierre del Registro de Accionistas. Para efecto de la Junta General Ordinaria de la Cooperativa de Refrigeración Frio Lut S.A.I. convocada para el día martes 9 de junio de 1981 el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 5 de junio al 9 de junio de 1981, ambas fechas inclusive. El Presidente.

22-23-24

COOPERATIVA de Servicios del Clero de Chile Juan XXIII Ltda. cita a Reunión General Ordinaria de Socios. Cítase a Reunión General Extraordinaria, para el día 2 de junio próximo, en la localidad de Copiapo, a las 11 horas y en segunda citación a las 11.30 horas, en la misma fecha y local antes indicado, a las 12.30 horas en primera citación y 13 horas en segunda citación, para tratar los puntos que se indican: TABLA: 1º Lectura de la Acta de la Junta de la Cooperativa de Refrigeración Frio Lut S.A.I. convocada para el día martes 9 de junio de 1981 el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 5 de junio al 9 de junio de 1981, ambas fechas inclusive. El Presidente.

22-23-24

CITACIONES

SABADO 10.00 y 16.00 horas Providencia 929, 4º piso remate menaje orden Señor Osvaldo Bisquert F. y señores Weinstein, Bewis, Venegas, Guzmán, Fuenzalida, Gutiérrez, Romena, Domínguez, Escobar, Veyl, Ramírez, Marchant, Oyarce, Videla, Hurtado, a la vista Ezquerra y Sofía Ltda. Martilleros Públicos.

22-23-24

ESTADIO Yugoslavo S.A. Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 30 de mayo de 1981, a las 16.00 horas, en nuestra sede social de Av. Vitacura 8001, en primera citación, con el objeto de conocer y aprobar la memoria y balance del período comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1980, elección del Directorio y asuntos varios. El Presidente.

22-23-24

REFRIGERACION Frio Lut S.A.I. por acuerdo del Directorio, cítase a los señores accionistas a una Junta General Extraordinaria de Accionistas que se llevará a efecto el martes 9 de junio de 1981 a las 15.00 horas en el local social de calle General Mackenna N° 1920, con el objeto de someter a la consideración de los señores accionistas

Santiago de Chile, Sábado 23 de Mayo de 1981

9B

Juan Berrios:

"Con 'Jabril' siempre hemos ganado en pista barrosa..."

En esos términos se refirió el jinete Juan Berrios al ser consultado por "La Nación" acerca de las posibilidades que ve a su conducido, Jabril que compite mañana en el Clásico República de Argentina, sobre un trácto de 2.200 metros en el césped del Club Hípico. No sólo conversamos con el jinete, sino que también lo hicimos con los responsables de los demás competidores de la justa central del domingo.

Respecto a su monta, Berrios agregó: "Hablar de Jabril para este tipo de pista blanda y barrosa creo que es referirse a un posible ganador. El caballo de José Melero es muy bueno para el terreno y por eso creo que tenemos la primera opción de hacer nuestra esa justa del recinto de la Avenida Blanco Encalada.

En sus trabajos se ha visto notable y sobre todo en los finales que me han llamado poderosamente la atención. Con esos antecedentes hay demasiada confianza en que llegaremos entre los primeros.

Comúnmente yo soy el conductor de Jabril, pero justamente en las pruebas en que ha perdido no me ha tocado correrlo. Hay una especie de fortuna, porque cada vez que lo guio ocupamos los lugares de preferencia o bien ganamos.

Entre el caballo y yo existe un amplio conocimiento porque como lo mencioné anteriormente hemos estado juntos en muchas presentaciones anteriores. Al animal que más respeto le tengo es a Latinar, ya que es bueno para el barro y puede transformarse en uno de los peligrosos del grupo clásico.

Respecto al tren de carrera, viendo el estado de la pista considero que va a ser muy lento porque ninguno de los participantes querrá salir a puentear el

trácto. Creo que ese estilo me favorece ya que mi caballo siempre lo hace de líder... De todas formas hay que estudiar un poco más la carrera para decidirlo.

LATINAR:
Ernesto Inda G.

Otro de los caballos que cuenta con serias posibilidades de hacerse acreedor a la central del domingo es el pupilo de Ernesto Inda Guzmán, LATINAR. Su preparador señaló ante las consultas de nuestro diario:

"Mire, pienso que si llueve y la pista se pone aún más barrosa llevamos una gran opción ya que mi caballo es demasiado bueno para el barro. De todas formas aunque no lluviera la pista está blanca y de seguro que se desempeñaría perfectamente.

Orlando Pedro Castillo lo conoce muy bien y sé que ambos pueden concretar un triunfo importante para nuestras pretensiones...

El caballo viene de llegar en la segunda posición de Switch en carrera de 2.000 metros. En aquella ocasión cargó 60 kilos, y ahora lo hará con sólo 49. Estamos realmente optimistas ya que la distancia es superior en 200 metros más y si las condiciones se lo presentan tiene que ganar por méritos. Creemos que los rivales de mayor temor son Montes de Oca y Jabril, aunque también van un tanto cargado en relación a Jabril.

El año pasado, en esta misma fecha alcanzó la segunda posición en el Clásico Otoño, siendo vencido por Pinganilla con nueve kilos de diferencia. En

JUAN CAVIERES señaló que "Estoque" realizó una mala carrera en su última actuación, por lo que no lo tendrá en cuenta en esta oportunidad. El hecho que el hijo de Parbury corra 2.200 metros es una gran incógnita para el líder de la General, ya que es vez primera que lo hará.

CHALOTIN, adobero por excelencia, realizó un buen registro en los 800 metros junto al jinete Gustavo Barrera. El hijo de April Fool pasó el tiro en 48.45.

Con Pedro Cerón:

Chalotín se lució en el barro

PISTA DE ARENA

400 metros
CONMOVIDA, J. M. Aravena en 23 3/5.

500 metros
FUNDIDOR, F. González en 31 TERUCA, F. González y LA PEPA, M. Alvarez en 31 iguales.

600 metros
UN AS, C. Leighton en 36 4/5 BONETE, J. Pérez en 37 BRASILEIRO, O. Escobar en 37 2/5 FORONOMICO, C. Leighton en 37 2/5 PANTALEON, F. González en 37 MANU, F. Diaz en 37 3/5 ESPADILLA, B. Toro en 37 BRISO, P. Cerón en 36 2/5 MARIMBOLA, S. Vásquez en 37 2/5

800 metros
JASNA, L. Ramos en 52 2/5 a voluntad FACUNDA, O. P. Castillo en 51 3/5 CHALOTIN, G. Barrera en 48 4/5 TORREMAR, J. M. Aravena en 49 4/5 MOLIERE, P. Cerón, en 49 3/5 ERESTU, M. Cabrolle en 51 2/5 BOMBERITA, L. Toro en 50 2/5 JERONIMO, F. Diaz en 50

Para los mil doscientos metros, otro pupilo de Juan Cavieres, contabilizó bien tiempo. Se trata de Mahuidanche que junto a Juan Pérez completó el recorrido en un minuto y 17 segundos.

En seguida los demás tiempos en el recinto de la Avenida Blanco Encalada.

Voceros del Hockey no especificaron cuánto ascienden esos premios conseguidos por los caballos peruanos en el último mitín bonaerense, pero afirmaron que habían encargado las gestiones del caso a su director secretario, Alberto Quimper.

esta época nuestro pensionista responde a su condición de adobero, por eso una vez más le digo que posibilidades de triunfo hay y muy concretas.

JUAN CAVIERES:
ESTOQUE

Para el líder de la estadística general, Juan Cavieres, hay un hecho importante que es necesario tomar muy en cuenta y que se refiere a su última actuación.

"En la carrera que venció Sin Susto, hubo varios problemas que mi caballo no pudo sortear, entre ellos la partida. No sé lo que realmente le ocurrió porque se quedó parado y partió desmejorado para abordar los metros siguientes. En ocasiones pasadas le habíamos ganado a los mismos participantes del domingo pasado, incluso dándoles bastantes kilos. Por supuesto que esa actuación no se la tomó en cuenta porque es falsa y no es la forma de correr del caballo.

Ahora intentaremos en otra distancia porque pensamos alargarlo para fondo. Esta oportunidad es la precisa para que si el animal responde a sus cualidades o no. Por mi parte estoy muy satisfecho porque ha trabajado de acuerdo a lo conocido.

No quiero dar pronósticos porque como le digo es primera vez que lo hace en 2.200 metros, junto a un grupo difícil y que le da bastante ventaja en los kilos que carga. En otras palabras es una incógnita, la que vamos a dilucidar mañana.

FERNANDO DIAZ:
METAPIO

Nuevamente Fernando Diaz estará presente en las centrales del Club con un participante que no ha tenido grandes figuraciones en las carreras que ha realizado últimamente en ambos hipódromos de la capital. El jockey tiene fe en Metapio y su opinión acerca de cómo ve las perspectivas del clásico República Argentina es ésta:

"Hemos trabajado en forma repetida al potrillo y se ha visto a mi jinete muy bien y con un estado atlético impecable. Sobre esa base puedo decir que las posibilidades de realizar una buena carrera son claras y certeñas. Habrá que esperar el domingo para ver cómo va a estar la pista, ya que el terreno es parte importante de una carrera.

Pese a que no lo he conducido en carreras, pienso que con lo que lo he trabajado nos hemos acomodado muy bien el uno al otro y con un poco de fortuna podríamos estar peleando los primeros lugares e incluso asegurarnos la carrera.

Para evitar todo tipo de problemas me voy a venir seguramente entre los cuatro primeros para imponer el tren en los metros finales. Mi rival de mayor seriedad es, sin lugar a dudas, ESTOQUE, que le veo muy grandes posibilidades de que sea el vencedor. concluyó diciendo el jinete.

Televisores para ver el fútbol en el Club

Con televisores a color en todos los sectores de socios, tribunas y galerías, espera el Club Hípico de Santiago el próximo domingo a sus habitués, para que puedan seguir las alternativas del partido que animarán en Guayaquil las selecciones de Chile y Ecuador por las eliminatorias del Mundial de Fútbol 1982.

MAJADINO

El hijo de Decano II y Viajera que adiestra Luis Alvarez, ha vuelto a su mejor condición física y se anota tres cotejos que entusiasman bastante para cuando reaparezca el próximo domingo 31 de junio en los 1.300 metros de la Condición Marcotón, para potrillos de 2 años ganadores.

"Queremos que el potrillo llegue bien a la carrera señalada —dijo Luis Alvarez—, afortunadamente el propietario —stiru Reñaca— no es exigente para correr sus efectivos, de tal manera que lo anotaremos donde pueda ganar de inmediato".

ENRIQUE CARREÑO

Mientras duchaba a uno de sus pupilos, el entrenador Enrique Carreño cayó con su cabalgadura sufriendo luxación en su hombro derecho. Llevado a la Clínica San Martín se le puso un vérpú de yeso (hombro y tórax) siendo enviado posteriormente a su domicilio.



JUAN BERRIOS sostiene que su conducido Jabril es barro por excelencia y que esta vez vencerá a un grupo que lo conoce muy bien.



LATINAR (por el lado interior de la pista) cuenta con bastante opción de adjudicarse la prueba central del domingo, Clásico de 2.200 metros "Premio República de Argentina". Así comentó su preparador Ernesto Inda Guzmán.

CLUB HIPICO DE SANTIAGO S.A.



JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo de Directorio, citase de conformidad con los Arts. 27 y 33 de los Estatutos Sociales, a los Sres. Accionistas para constituirse en Junta General Extraordinaria, en segunda citación, para el día 1º de junio de 1981, a las 18 horas, por cuanto no se pudo constituir en primera por falta de quórum. La reunión se llevará a efecto en el 6º piso del recinto de socios de la cancha de carreras de propiedad de la Sociedad, ubicada en Avda. Blanco Encalada N° 2540 de esta ciudad.

Las materias para que ha sido convocada la Junta General Extraordinaria son:

- Venta del 2º y 3º piso del edificio de calle Agustinas N° 785, y de los estacionamientos del edificio Moneda, como de cualquier otro inmueble distinto que la cancha de carreras y que no produzca la debida rentabilidad.
- Modificar el Art. 21 letra b), en orden a establecer que el Presidente durará 3 años en sus funciones y no podrá ser reelegido para el período siguiente.
- Crear el cargo de Vice-Presidente, que será designado por el Directorio a propuesta del Presidente, y cuyas únicas atribuciones serán las de subrogar y reemplazar al Presidente cuando éste se encuentre ausente, con licencia o permiso, o en los casos que lo determine el Presidente.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Con motivo de la Junta General Extraordinaria de Accionistas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 27 de mayo al 1º de junio de 1981, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

CALIFICACION DE PODERES

La calificación de poderes para la Junta se realizará el día 1º de junio de 1981, a las 16 horas, en las oficinas de la Institución, Avda. Blanco Encalada N° 2540, 2º piso.

EL GERENTE



INCA BUS
Comunica a su distinguida clientela
su nueva dirección en

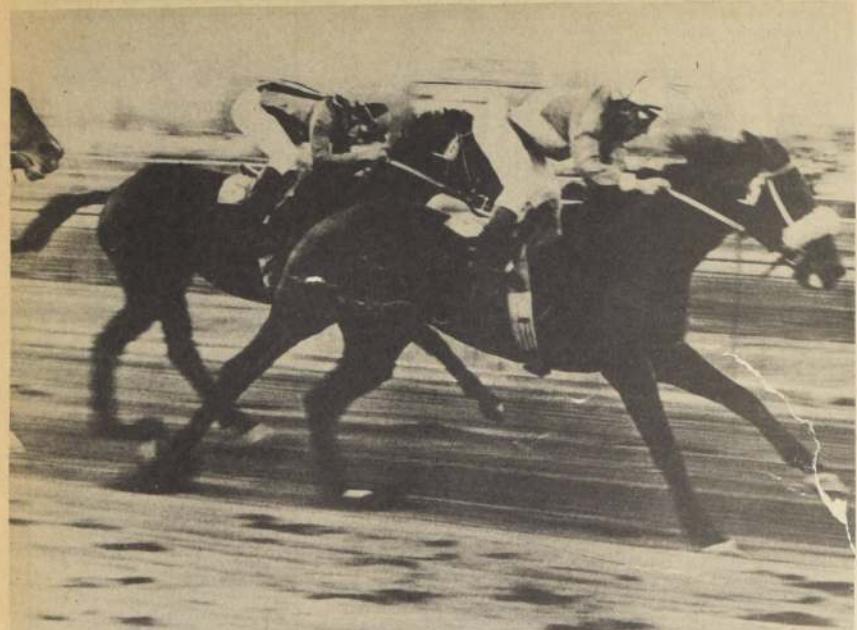
Club Hípico 353
Donde continuaremos atendiendo:

Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes



Peruanos reclaman premios del Clásico "Pellegrini"

LIMA, 21 Mayo 81 (DPA).— Preocupa porque hasta ahora no se reparten los premios que la hípica peruana ganó en las recientes pruebas de Buenos Aires, las autoridades del Jockey Club Peruano se dirigieron alegóricamente a su similar de Argentina, Alberto Quimper.



DISTINGUIDO: Con la conducción de Luis Toro, (jinete a quien vemos venciendo en el Hipódromo Chile) en el grabado junto al aludido animal, cotejó en el kilómetro contabilizando un tiempo de 1 minuto y tres segundos con dos quintos.

Balurdo: 1.17 en 1.200 metros

Los caballos Distinguido y Burdo, cumplieron buenos aportes en la mañana de ayer por pista de arena en el Club Hípico.

El hijo de Desván que adiestra su propietario Orlando Salinas, pasó 1.000 metros en un minuto y 3 segundos con 2 quintos, guiado por Luis Toro. En ese mismo recorrido, Latinar marcó un minuto 4 segundos.

Por su parte, Balurdo, entrenado por Jorge Inda, movió 1.200 metros con Gustavo Barrera, en un minuto 17 segundos.

Si embargo, en 700 metros, el potrillo Stroganoff, bajo el cuidado de Pedro Melero, marcó nada menos que 41 segundos y 2 puntos para 700 metros con Pablo Castillo en sus lomos.

Otros aportes en Blanco Encalada fueron:

400 Metros
Tipay, O.P. Castillo en 25.
Jaulera, C. Leighton en 24 4/5 y repitió en 23 3/5.

500 Metros
Seudónico, J. Manet y VILLAY, C. Amestel en 30 iguales.
Santea, F. Diaz en 31 2/5.
Coi Coo, J. Manet en 30 1/5.
Snow Car, L. Ramos en 30 3/5

Aqua Mansa, G. Barrera en 30.
Pasillo, J. Espinoza en 30 1/5.
Caballero, C. Leighton en 30 3/5.
Pienso, O. Escobar en 29 4/5.

Eulgilio, P. Cerón en 30.
Curaca, J. Pérez en 29 1/5.
Mac Linus, P. Ulloa en 31.
Friburgo, F. Diaz en 30 4/5.

600 Metros
Kañahua, C. Leighton en 36 2/5.

Pinita, J. Manet en 37 1/5.

Raid, L. Ramos en 37.

Parco, P. Castillo en 37 2/5.

Doucette, C. Leighton en 37 3/5.

La Tanda, P. Muñoz en 37 2/5.

Cristianita, O. Escobar en 37 2/5.

Gobernador, O. Escobar en 37 2/5.

Simpaya, C. Leighton en 37 3/5.

Decidido, J. Manet en 36 2/5.

Villera, E. Guzmán y FALERA, aprendiz en 38 3/5 iguales.

Papabile, F. Diaz en 37.

Yumbo, G. Barrera en 36.

700 Metros
Titánico, J. Romero en 43 1/5.

Máncoba, O. Jara en 43 3/5.

Stroganoff, P. Castillo en 42 2/5.

Efraín, G. Barrera y EXPEDITO, M. Cabrolle en 43 1/5 iguales.

800 Metros
Geranio, P. Cerón en 50.

Fistula, J. Espinoza en 52.

Querfuria, G. Lizama en 49 2/5.
Bello Horizonte, J. Duarte en 49 3/5.

Ojitos, C. Leighton en 49.

Marliote, P. Muñoz en 50.

Brentano, P. Cerón en 49 2/5.

Switch, J. Diaz en 48 2/5.

Total, O. Jara en 50 3/5.

Piara, O. P. Castillo en 51 3/5.

Santoral, P. Castillo en 50 1/5.

Rikimo, E. Suárez en 50.

Bronce, P. Cerón en 50.

Movedizo, G. Barrera en 49 2/5.

Jabril, P. Muñoz en 50.

Naipe, G. Lizama en 51 3/5.

Rey Vital, P. Castillo en 50 2/5.

Maneador, M. Alvarez y Barraqueño J. Pérez en 50 iguales.

Receta, M. Alvarez en 50 2/5.

1.000 Metros
Kelolo, G. Leighton en 1.05.

Gamaleon, J. Manet en 1.05 3/5.

Latinar, M. Cabrolle en 1.04.

Distinguido, L. Toro en 1.03 2/5.

1.200 Metros
Magno, E. Silva 1.19.

Comunero, G. Lizama, en 23 2/5.

Niño Moro, G. Barrera, en 1.17.

Balurdo, G. Barrera en 1.17.

1.400 METROS
Pirque, O. P. Castillo en 1.31.

Demetrio, J. Pérez en 1.31 1/5.

1.600 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

1.800 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

2.000 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

2.200 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

2.400 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

2.600 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

2.800 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

3.000 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

3.200 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

3.400 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

3.600 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

3.800 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

4.000 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

4.200 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

4.400 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

4.600 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

4.800 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

5.000 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

5.200 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

5.400 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

5.600 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

5.800 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

6.000 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

6.200 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

6.400 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

6.600 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

6.800 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

7.000 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

7.200 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

7.400 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

7.600 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

7.800 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

8.000 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

8.200 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

8.400 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

8.600 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

8.800 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

9.000 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

9.200 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

9.400 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

9.600 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

9.800 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

10.000 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

10.200 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

10.400 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

10.600 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

10.800 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

11.000 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

11.200 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

11.400 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

11.600 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

11.800 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

12.000 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

12.200 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

12.400 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

12.600 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

12.800 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

13.000 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

13.200 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

13.400 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

13.600 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

13.800 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

14.000 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

14.200 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

14.400 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

14.600 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

14.800 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

15.000 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

15.200 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

15.400 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

15.600 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

15.800 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

16.000 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

16.200 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

16.400 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

16.600 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

16.800 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

17.000 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

17.200 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

17.400 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

17.600 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

17.800 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

18.000 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

18.200 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

18.400 Metros
Rey Vital, P. Castillo en 1.31 1/5.

18.600 Metros
Rey Vital, P.

Ni siquiera periodistas ecuatorianos

A puertas cerradas terminó su trabajo el combinado

GUAYAQUIL, Mayo 22 (AP) (Por Jairo Anchique).— La selección ecuatoriana finalizó a puerta cerrada su preparación para el crucial partido del domingo ante Chile, en el grupo sudamericano tres de clasificación para el Campeonato Mundial de Fútbol de 1982 en España.

El entrenador uruguayo, Juan Eduardo Hohberg, explicó que optó por aislar a su equipo de los observadores, entre ellos varios cronistas chilenos, "para no 'desnudar' prematuramente la táctica a emplear, frente a un rival realmente peligroso y considerado favorito de la serie".

TRES JUGADORES, LA DUDA

La última práctica colectiva de fútbol en el Estadio Modelo, escenario del partido con los chilenos, fue ante el equipo local 9 de Octubre y ni siquiera fueron admitidos los cronistas ecuatorianos.

Se supo, sin embargo, que Hohberg no ha decidido aún la actuación del capitán Polo Carrera, de Ecuador Figueroa y de Mario Tenorio, lesionados el domingo pasado en el primer partido de la serie, que la selección local ganó a Paraguay por 1-0.

Orly Klinger, autor del gol de la victoria frente a Paraguay, podría sustituir a Figueroa como lo hizo el domingo, Fabián Burbano a Carrera y Fernando Baldeón a Tenorio en caso de ser necesario.

En la práctica final participaron los arqueros Carlos Delgado y Edgardo González; los zagueros Flavio Peraza, Klinger, José Páez, Figueroa, Díger Valencia y Ernesto Mesías; los medios Belford, Párraga, Alberto Andrade, José Villafuerte, Gorki Revalo, Carrera y Burbano, y los delanteros Tenorio, Baldeón, Lugo Quiñónez, Vinicio Ron y Wilson Nieves.

"ESPERAMOS SORPRENDER"

Hohberg dijo a The Associated Press que el programa final de preparación se cumplió sin complicaciones, pero se abstuvo de adelantar la alineación y revelar sus consignas tácticas.

"Esperamos sorprender con nuestros planteamientos al equipo chileno", manifestó.

El entrenador uruguayo conserva la calma y repite a sus jugadores que actúen igual y no pierdan la seriedad de que hicieron gala en el partido con Paraguay.

Hohberg calificó de "muy buen conjunto" al de Chile, pero criticó a su entrenador Luis Santibáñez por "tratar de hacer creer que futbolistas chilenos y uruguayos me suministraron información de Chile".

En general las cosas del señor Santibáñez son bajas y es mejor no referirse a fondo... Muchas veces hemos sido adversarios, pero no hemos intercambiado por fortuna ni un saludo", dijo. "Es mejor no dar ninguna importancia a las cosas del señor Santibáñez".

El ambiente que guardó al equipo chileno es indudablemente hostil, especialmente después de la publicación de noticias de que traería desde Santiago sus propios alimentos y agua mineral.

El presidente de la Federación Ecuatoriana de Fútbol, Jorge Arosemena, calificó esa decisión chilena de "pequeña ofensa, por decir lo menos. Ecuador presume de tener buenos amigos y óptima agua".

Arosemena agregó que "soy funcionario de la entidad que suministra el agua potable a Guayaquil y la tratamos con la mitad de los productos químicos necesarios para purificar la de Santiago. Todo es parte de una situación orquestada por determinadas personas que quieren crear malestar".



EL TERROR DE LOS ECUATORIANOS. Carlos Caszely es el mayor temor de los defensas, que lo califican como uno de los mejores jugadores de América.

Francisco José Páez, el brasileño-nacionalizado que juega en la zaga de Ecuador

"Chile es adversario más peligroso que Paraguay"

□ "Nuestra mayor inquietud, en defensa, son la habilidad y los goles de Caszely"

GUAYAQUIL (AP) Francisco José Páez, quien nació en Brasil hace 35 años, es una de las estrellas de la selección de Ecuador, que busca afanadamente clasificarse al mundial de fútbol.

El zaguero Páez fue una de las figuras claves en la victoria del domingo ante Paraguay. El veterano futbolista cree que Ecuador está en condiciones de superar a Chile para aproximarse más en el compromiso de vuelta al menos un punto que lo clasifique para España", opinó.

"En 1979, empatamos con los chilenos en Santiago 0-0 y luego aquí les ganamos 2-1. Estamos listos para repetir la actuación de hace dos años", sostuvo.

Páez cree que el atacante Caszely es el hombre más peligroso de Chile. "Casi siempre anota goles, su efectividad es muy regular, lo que lo convierte en hombre temible", admitió. "La zaga ecuatoriana se alista para contener a Caszely y a sus compañeros", dijo.

Páez reveló que en general existe optimismo entre los miembros del equipo ecuatoriano. Polo Carrera y Figueroa, quienes estaban lesionados, se encuentran en condiciones de alinear el domingo.

"La selección ecuatoriana se encuentra en este momento en un óptimo momento, muy superior al que tuvo para el partido contra Paraguay. Si no perdemos la cabeza ofreceremos otra gran satisfacción. Sería formidable intervenir en el Mundial de España", concluyó.

El veterano defensor calificó a Chile como "rival de gran respeto, mucho más que Paraguay". Páez cree que los jugadores chilenos son mucho más peligrosos que los paraguayos. En 1979, cuando la selección de Ecuador chocó en dos oportunidades con la de Chile, "pude comprobar que los chilenos son en definitiva casi rudos", sostuvo.

El zaguero Páez fue una de las figuras claves en la victoria del domingo ante Paraguay. El veterano futbolista cree que Ecuador está en condiciones de superar a Chile para aproximarse más en el compromiso de vuelta al menos un punto que lo clasifique para España", opinó.

Páez cree que el atacante Caszely es el hombre más peligroso de Chile. "Casi siempre anota goles, su efectividad es muy regular, lo que lo convierte en hombre temible", admitió. "La zaga ecuatoriana se alista para contener a Caszely y a sus compañeros", dijo.

Páez reveló que en general existe optimismo entre los miembros del equipo ecuatoriano. Polo Carrera y Figueroa, quienes estaban lesionados, se encuentran en condiciones de alinear el domingo.

"La selección ecuatoriana se encuentra en este momento en un óptimo momento, muy superior al que tuvo para el partido contra Paraguay. Si no perdemos la cabeza ofreceremos otra gran satisfacción. Sería formidable intervenir en el Mundial de España", concluyó.

El veterano defensor calificó a Chile como "rival de gran respeto, mucho más que Paraguay". Páez cree que los jugadores chilenos son mucho más peligrosos que los paraguayos. En 1979, cuando la selección de Ecuador chocó en dos oportunidades con la de Chile, "pude comprobar que los chilenos son en definitiva casi rudos", sostuvo.

PERFILES Y MOLDURAS BESSER S.A.

Autorizada por la Superintendencia de Soc. Anón. según Resolución 382 de 30 de Octubre de 1973.

BALANCE al 31 de Diciembre de 1980

ESTADOS FINANCIEROS

Activo Circulante	27.362.920
Pasivo Circulante	(17.920.781)
Capital de Trabajo	9.442.139
Activo Fijo	21.418.698
Pasivo Largo Plazo	(10.759.649)
Patrimonio Neto	10.659.049
<hr/>	

Caszely "aproblema" a Ecuador

GUAYAQUIL (Especial por avión).— En medio de un hondo misterio y dando pábulo a las más variadas especulaciones, Ecuador realizó ayer su último entrenamiento fuerte en el Estadio Modelo. Hoy solamente habrá un trabajo de recreación y soltura muscular y luego un exigente chequeo médico por parte del doctor Bosco Mendoza para determinar qué jugadores podrán ser de la partida mañana domingo ante Chile.

• De acuerdo a lo que hemos conversado con el médico, solo existen dudas físicas en torno a la inclusión del puntero derecho Mario Tenorio, quien no ha podido recuperarse satisfactoriamente de los golpes recibidos en el encuentro contra Paraguay y por lo mismo casi no ha practicado durante la semana.

Si embargo, no es solo en la plaza de puntero derecho donde hay dudas en cuanto a la alineación ecuatoriana, ya que estamos seguros que ni siquiera el propio Juan Eduardo Hohberg resuelve todavía qué hombres alinean el domingo.

Se ha probado el equipo que comenzó jugando ante los paraguayos en la misma forma que se ha hecho practicar al elenco que terminó ese encuentro con las inclusiones de Burban y Klinger. Incluso, se ha hecho entremar muy fuerte a Mesías porque se considera que éste —siendo mejor jugador que Valencia— tiene más aptitudes para la marca y podría rendir mejor ante Patricio Yáñez.

Lo único que nosotros tenemos en claro es que a los ecuatorianos, tanto a su técnico como a los jugadores, dirigentes y hinchas, les aterriza el nombre de Carlos Caszely y por lo mismo se están tomando todas las providencias del caso para anular al goleador chileno. Así lo pudimos comprobar al conversar con el arquero Delgado y con el zaguero central Figueroa.

Sabemos que el partido con Chile será más difícil que el que jugamos ante Paraguay —nos confidenció el goleador, que aún sigue resentido de una mano— porque Santibáñez ya nos vio jugar y debe haber sacado algunas conclusiones importantes de nuestras virtudes y defectos".

• Tú esperas repetir la actuación que tuviste ante Paraguay?

"Ojalá pudiera superarla si es posible. He trabajado intensamente durante la semana y quiero cumplir a conciencia ante Chile".

• Antecedentes de los delenteros chilenos?

"Sólo conozco a Caszely, pero con ese ya es suficiente. Es un jugador muy peligroso que en cualquier momento te puede hacer un gol. A los demás los he visto solo por televisión y me parece que su mayor virtud es la velocidad".

• ¿Y de Santibáñez que me puedes decir?

"Mira, particularmente no creo que ningún jugador ecuatoriano se haya sentido molesto por lo que él dice o ha dicho. Nosotros pensamos que ha sido más cosa de los periodistas y por lo mismo, a través de tu diario, quiero decir a los jugadores y al técnico chileno que viajen tranquilos a Guayaquil porque aquí sólo recibirán atenciones".

• "ES UNO DE LOS MEJORES DELANTEROS DE AMÉRICA"

Estoy absolutamente recuperado y el domingo podré jugar sin problemas —nos declaró Ecuador Figueroa, quien sería el encargado de la marca, de Caszely — porque mi lesión se provocó en un golpe que me di en el piso cuando intenté hacer una "chilena" en el área. Fue en esa jugada en que nos cobraron un tiro indirecto. Pero, reitero, ya estoy recuperado".

• "Ni siquiera nosotros lo sabemos porque el profesor Hohberg aún no lo resuelve. Cualquier que lo haga creo que será lo mismo porque ambos nos

entregaremos enteros por el triunfo de Ecuador".

• Tú irás en la marca personal de Caszely?

"Sí, nosotros jugamos con un liberó y un stopper. Yo soy el que hago esta última función y por lo mismo me corresponde la marca del principal

arriete rival, que en este caso es Caszely. No digo nada nuevo ni recomiendo que se trata de un gran jugador, quizás si uno de los mejores delanteros anularlo. Porque, si haré lo posible por ventaja, nos puede ganar el partido".

Las amenazas de la prensa ahora son para los árbitros

Aunque la campaña contra el entrenador chileno continúa

GUAYAQUIL (Por Gerardo Ayala, enviado especial).— Los dos periódicos vespertinos de esta ciudad, Extra y La Razón, han continuado diariamente en su ataque plagado de injurias contra el entrenador Luis Santibáñez y contra todo lo que tenga cualquier acercamiento con Chile. Incluyendo, naturalmente, en el concepto a los periodistas que hemos viajado a Ecuador para cubrir lo que sucedió un acontecimiento deportivo.

Por ejemplo, un señor que se firma como Abg. José Bermúdez Tello, llama a los periodistas ecuatorianos a no seguir poniendo la otra mejilla.

En algunas partes de su texto dice así: "Los chilenos nos atacan desde todos los ángulos. Con caricaturas hirientes a nuestros jugadores y a nuestro país. Con declaraciones maliciosas de 'Locutín' Santibáñez. Les apesta Guayaquil, encuentran mala nuestra comida y nuestra agua. Por eso traen todos esos adesfes desde Chile. Lo que no recuerdan estos ingratitos es el número de chilenos que comen y trabajan en Ecuador, algunos hasta sin papeles".

"Sí, esperamos que trabajamos en periódicos y radios de SEMINARISATAS. Aguantamos, aguantamos y podemos la otra mejoría para que nos vuelvan a cachetear".

• "Pero el domingo nuestra selección hablará por nosotros. La prensa y el director técnico chileno nos han ofendido. Esos insultos serán la sobrecarga emocional para despachar las presiones chilenas. Además, ya saben señores árbitros: ¡O PITAN BIEN O QUIEN SABE LO QUE LES PASE!"

MAS AMENAZAS CONTRA LOS URUGUAYOS

Los árbitros chilenos deberían dirigirse a sus autoridades continentales

para que exijan el máximo de garantía para los señores Juan Cardenal, José Fortunato y Martínez Baza (los uruguayos), porque a esta amenaza anterior se agrega también la escrita en grandes letras rojas titulada "PITOS URUGUAYOS".

Este texto que va en las páginas centrales La Razón también tiene una con una advertencia intimidante: "Entonces, señores árbitros, un chileno, dejamos en sus propias manos este pedido. Y si no lo quieren aceptar, ¡Mucho cuidado!... ¡MUCHO CUIDADO!"

UNA VOZ LLAMANDO A LA CORDURA

Para ser justos, en estos tabloides hay también gente cuerda y lo mismo reconocemos que el señor Mano Kun Ramírez escribe con la mente fría. No porque pida que se reciba a un equipo chileno con blancos, sino que da una imagen de ser un hombre centrado. Virtud que no conocen los colegas.

Dice Kun Ramírez: "Queremos que los blancos aguanten cuando se toque el Himno Nacional de Chile. Que los hermanos deportistas sepan que lo que van a disputar es un partido de fútbol y no una batalla a muerte".

• "Al frente tendrán un equipo decidido a vencer, eso sí. Quizás se puedan hacerlo. Pero sabemos que intentarán por todos los medios llegar que estén a su alcance. Y en cuanto a agua y cosas esas de Santibáñez, lo que olvidarse un poco del asunto. Despues de todo 'Locutín' es un viejo. Si gana Chile, será un héroe. Si pierde, querrá poner como excusa el clima de tensión que si llega a su cuerpo será por su locuacidad y nada más".

Medidas de seguridad a la llegada de chilenos

GUAYAQUIL (Por Gerardo Ayala).— Esta noche, cuando la selección chilena llegue al Aeropuerto Simón Bolívar en esta ciudad, serán centenares los compatriotas que portando banderas y guitarras estarán esperando para darles una calida recepción e instarlos a obtener mañana un triunfo consagratorio ante Ecuador por las eliminatorias de la Copa del Mundo.

La policía, tanto civil como uniformada, ha recibido estrictas órdenes de multiplicar sus efectivos en el terminal aéreo porque se teme que podrían producirse incidentes con los fanáticos ecuatorianos que incentivan a la prensa amarilla de este país se han preparado para hostilizar a la selección nacional y en especial al entrenador Luis Santibáñez.

También hay muchísima curiosidad para saber la forma cómo va a proceder el Ministerio de Salud para decomisar el agua y los alimentos que traiga la delegación nacional, hecho que fue anticipado con bombos y platillos por las autoridades respectivas de Guayaquil, pero que se nos ocurrió que olvidarse un poco del asunto.

La selección chilena se dirigirá desde el mismo aeropuerto hasta el Hotel Guayaquil, donde permanecerá la delegación hasta mañana al medio día. A esa hora se trasladarán todos hasta el Consulado de Chile para almorzar y de ahí partirán al Estadio Modelo, aproximadamente a las cuatro de la tarde. El auxiliar técnico, Juanito Tobor, lo hará mucho antes para impedir que los funcionarios del recinto deportivo procedan a rociar los camiones con desinfectantes, en una medida que tiene como único objetivo molestar físicamente a los jugadores.

Inmediatamente después de terminado el partido los jugadores abordarán el bus que los llevará al Aeropuerto, para iniciar de inmediato el regreso a Chile.

Guillermo Leyton Salcedo

Contador
Reg. N° 5286

José Caruso Atripaldi
Garante General



CON ESTA ALEGRIA terminó su trabajo la selección en Pinto Durán. Tras el último entrenamiento, Caszely, Castele, Rojas, Soto, Bigorra y Véliz — junto al resto del plantel — iniciaron la tranquila espera del viaje a Guayaquil

J.M. Rodríguez sigue como DT paraguayo

ASUNCIÓN, Mayo 22 (AP).— Una crisis sobre el seleccionado paraguayo fue superada hoy al rechazarla la renuncia de los miembros del departamento de selección y del director técnico uruguayo, José M. Rodríguez.

La solución se produjo tras una reunión de emergencia en la Liga Paraguaya de Fútbol, entre su presidente, Nicolás Leo, y los dimisores. Se acordó que todos sigan en sus puestos. Los dimisores fundaron su deci-

sión en supuestas injerencias del director ejecutivo de la Liga Paraguaya en la preparación de una nueva lista de 22 jugadores para los próximos partidos con Ecuador y Chile en la serie de clasificación para el Mundial de España 82.

Las renuncias del entrenador Rodríguez, el titular del departamento de selección, Osvaldo Domínguez Dibb, y otros cuatro integrantes dejaron prácticamente aéfala la dirección del seleccionado.

Ministro Bravo alienta a la selección chilena

El Ministro Secretario General de Gobierno, General de Brigada Julio Bravo Valdés, dirigió al técnico de la selección del fútbol chileno Luis Santibáñez, una nota en la que formula sus mejores votos por el triunfo de dicho equipo ante el representativo ecuatoriano a jugarse mañana en Guayaquil. El texto de la comunicación dice lo siguiente:

"Por su intermedio, deseo el mejor de los éxitos a la selección chilena de fútbol, en su encuentro frente al equipo ecuatoriano. Todos esperamos éxitos, una vez más, que demuestren el temple y pujanza de los chilenos compitiendo con valor y sano espíritu deportivo, manteniendo siempre la hidalgura y caballerescidad que caracterizan al hombre de nuestra patria."

O'Higgins recibe a la "U"

Hoy, a las 15.30 horas, Universidad de Chile enfrenta, en el Estadio Patria Meléndez de Rancagua, a O'Higgins, en un encuentro amistoso, en el cual ambos equipos pretenden mostrarse a su mejor nivel.

Para este compromiso, el técnico azul, Manuel Rodríguez manifestó que formarán con Tejeda; Ashwell; Achondo, Pellegrini y Reyes; Socías, Aránguiz y Núñez; Hoffens; Rodríguez y Salaberry.

En el cuadro azul no fueron considerados Carballo y Montenegro, ambos lesionados y Coch con permiso y Luis Alberto Ramos que con la contratación de Liminha quedó fuera del plantel y en tratos con Nublense.

A las 17.00 horas se va la selección chilena a Guayaquil con 26 jugadores y una gran carga de ilusión que comparte todo el fútbol nacional.

¡Adiós Chile, y buena suerte!

□ El plantel cumplió ayer su último entrenamiento luego de visitar por la mañana al Presidente de la República

Su último entrenamiento futbolístico antes del partido de mañana con Ecuador cumplió ayer por la tarde la selección chilena de fútbol, luego que en la mañana destinara la jornada a diversas visitas de carácter oficial.

El equipo nacional cerró su trabajo con una suave práctica de fútbol supervisada por Santibáñez-Ortlieb y en la cual se pudo comprobar que todo el plantel se encuentra en óptimas condiciones físicas y anímicas.

Los veintisiete jugadores intervinieron en la labor recreativa y más tarde —luego de las once respectivas— ocuparon las horas restantes en arreglar el equipaje que hoy utilizarán para dirigirse a Guayaquil. Asimismo, el grupo fue sometido a un exhaustivo chequeo médico que hoy volverá a repetirse para evitar cualquier dolencia de último momento.

Al igual que los días anteriores de la semana, tanto el técnico Luis Santibáñez como los integrantes del seleccionado se mostraron tranquilos y cautos reflejando en cada frase una gran dosis de optimismo respecto al compromiso con los ecuatorianos.

Para Santibáñez, "la etapa preparativa se cerró en diez puntos, con el rendimiento en su tope máximo, sin problemas de ningún tipo.

Ahora falta demostrar todo ello en la cancha, en un partido que es in-

cuestionablemente difícil pero en ningún caso insalvable para nuestras pretensiones. ¿El equipo? Lo tengo claro pero sólo lo conocerán quince minutos antes de entrar a la cancha del Estadio Modelo".

EL "CHARTER" DE LA ILUSIÓN

La partida a Guayaquil está fijada para esta tarde a las 17.00 horas desde el aeropuerto Arturo Merino Benítez, en un avión "charter" que llevará al plantel seleccionado más otras ciento treinta personas entre dirigentes, periodistas y hinchas que acompañarán al cuadro nacional.

La nómina de viajeros la encabezan los dirigentes Daniel Castro, Pedro Fornazari, Aurelio González, Alfonso Orueta, y la integran los siguientes jugadores y cuerpo técnico: entrenador Luis Santibáñez, preparador físico Gustavo Ortíz, masajista "Kapilán" Faúndez, utilero Juan Tobar. Fútbolistas: Wirth, Osbén, Cornejo, Galindo, Garrido, Valenzuela, Soto, Gatica, Osvaldo Vargas, Bigorra, Escobar, Rojas, Dubó, Bonvallet, Neira, García, Mondaca, Herrera, Yáñez, Castel, Véliz, Moscoso, Juvenal Vargas, Alvarez y Caszely.

El programa de actividades para hoy —que puede sufrir alguna variación por el viaje mismo— consulta

una suave práctica de relajación antes del mediodía, enseguida el almuerzo y más tarde una breve siesta para partir en bus especial —a las 15.30 horas— hacia Pudahuel.

LA LLEGADA

El arribo a Guayaquil está previsto originalmente para aproximadamente las 23.00 horas. Desde el aeropuerto Simón Bolívar la selección nacional se irá de inmediato a iniciar su concentración en el Gran Hotel Guayaquil, donde está reservado todo el cuarto piso para la delegación chilena.

Los jugadores llegarán sólo a dormir —la comida será en el vuelo mismo— y mañana se levantarán cerca del mediodía para concurrir luego hasta una casa particular ya elegida con el propósito de almorzar y más tarde dirigirse hasta el Estadio Mode-

lo. La distribución de las habitaciones en el Gran Hotel Guayaquil será la siguiente: 1. Osbén-Wirth; 2. Garrido-Bigorra; 3. Escobar-Gatica; 4. Valenzuela-Soto; 5. Bonvallet-Dubó; 6. Rivas-García; 7. Neira-Rojas; 8. Yáñez-Moscoso; 9. Herrera-Castel; 10. Osvaldo Vargas-Juvenal Vargas; 11. Galindo-Alvarez; 12. Cornejo-Mondaca y 13. Caszely-Véliz.

HARNECKER SCHINDLER ASCENSORES S.A.

Existencia y Capital	:	Autorizado por Resolución N° 359-C del 27 de Diciembre de 1974 (D.O. del 30 de Enero de 1975) y Resolución 197-S del 9 de Mayo de 1978.
Domicilio Legal	:	Avda. Einstein N° 1169, Santiago. Fono : 378081
Directorio	:	Sr. Fernando Harnecker Jensche, Vicepresidente; Sr. Pedro Lasch Feldberg, Director Gerente; Sra. Inés Harnecker Cerdá y Sres. Edgardo Goldenberg Urzúa, y Daniel Vásquez Montenegro, Directores.

ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Balance al 31-12-80	
Activo Circulante	\$ 101.622.277.-
Pasivo Circulante	(51.388.865.-)
Capital de Trabajo	50.233.412.-
Activo Fijo	20.177.507.-
Otros Activos	10.119.-
Pasivo Largo Plazo	0.-
Patrimonio Neto	70.421.038.-

DANIEL VASQUEZ MONTENEGRO
C.C.R. 11312

Estado de Resultado entre el 1-1-1980 y 31-12-1980

Estado de Resultado entre el 1-1-1980 y 31-12-1980	
Ingreso de Explotación	\$ 162.053.444.-
Costo de Explotación	(105.486.293.-)
Margen de Explotación	56.567.151.-
Gastos de Administración y Ventas	(35.928.930.-)
Resultado Operacional	20.638.221.-
Otros Ingresos/Egresos netos no Operacionales	1.257.872.-
Corrección Monetaria	(5.381.825.-)
Resultado antes de impuesto a la renta	16.514.268.-
Impuesto a la renta	(7.956.000.-)
Utilidad neta	8.558.268.-

PEDRO LASCH FELDBERG
DIRECTOR GERENTE

Autorizada y legalmente instalada por Decreto Supremo de Hacienda Nro. 3.999 de 23 Diciembre 1963.

CAPITAL:

Autorizado:	\$ 450.000
Suscrito	450.000
Pagado	450.000

RESERVAS: \$ 119.311.375

BALANCE al 31 de Diciembre de 1980.

ESTADOS FINANCIEROS

Activo Circulante	115.264.503	Ingreso de Explotación	237.756.521
Pasivo Circulante	(46.123.266)	Costo de Explotación	(126.851.063)
Capital de Trabajo	69.141.237	Margen de Explotación	110.905.458
Activo Fijo	126.269.581	Gastos Administrativos	(70.470.957)
Pasivo Largo Plazo	(30.573.048)	Resultado Operacional	40.434.501
Patrimonio Neto	95.696.533	Otros Ingresos no Operacionales	1.214.846
	=====	Otros Egresos no Operacionales	(6.468.919)
		Corrección Monetaria	(4.872.739)
		Resultado antes de Impuesto Renta	30.307.689
		Impuesto Renta	14.991.949
		UTILIDAD NETA	15.315.740

FEDERICO GARIB AGUADO
Gerente General

MARIO LEYTON SALCEDO
Contador
Reg. N° 4465

Etapa nocturna larga a las 20.00 horas

Primera etapa del Rally "Provincia de Talagante"

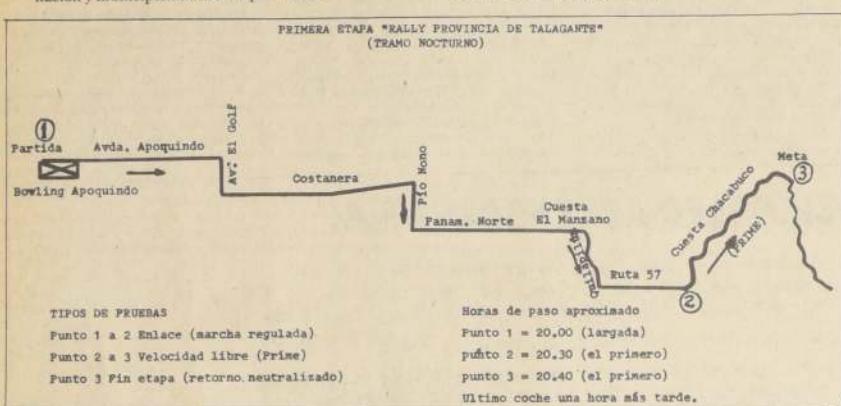
Los coches saldrán cada un minuto, desde el Bowling Apoquindo hasta la Cuesta Chacabuco, en tramo clasificatorio

A las 20.00 horas de hoy se dará comienzo al Campeonato Nacional de Rally "Provincia de Talagante", con la etapa clasificatoria entre el Bowling Apoquindo, hasta la cumbre de la cuesta Chacabuco.

Esta primera etapa nocturna tiene dos fases de competencia, la primera entre la largada y el inicio de la subida de la cuesta Chacabuco, de marcha regulada y desde el punto indicado hasta la cumbre, en velocidad libre, determinado en rally, como zona de "Primera".

Conforme a la llegada de los coches, divididos en categoría según su cilindrada, se determinará el orden de salida para la segunda etapa, diurna, que se correrá entre el Parque O'Higgins y Talagante, completándose con un circuito por las localidades de la zona.

La prueba, que cuenta con el respaldo en la organización de Universidad de Chile, con el club de Leones de Talagante, tiene además el patrocinio de la Gobernación y municipalidades de la provincia.



ETAPA DE CLASIFICACION.— Diagrama del recorrido de la primera etapa nocturna del Rally Provincia de Talagante, para determinar los lugares de partida del segundo tramo diurno hacia Talagante, en el día de mañana.

Talcahuano ofreció ayuda a V. Contreras

Para su tentativa de cruzar a nado el estrecho de Gibraltar

TALCAHUANO (Especial).— Alegría en grande se llevó el nadador Víctor "Tiburón" Contreras tras de realizar la proeza de cruzar a nado el tramo entre la isla Quiriquina y el muelle militar de este puerto, cuando la autoridad comunal le ofreció un aporte de 2.000 dólares para el intento de atravesar el estrecho de Gibraltar en agosto próximo.

—No tengo palabras para agradecer el gesto del señor alcalde Eugenio Cantuarias al otorgarme esta subvención que para mí es muy importante, pues me sirve para el viaje a España y la estadía cuyos gastos son elevados para mí, pero con este gesto admirable de la Municipalidad de Talcahuano, me siento muy pero muy fortalecido...—, dijo el famoso nadador que en Valparaíso lo apodan "Tiburón".

UN ESPECTACULO

Nunca antes la afición deportiva del puerto había entregado un apoyo tan decidido a un deportista proveniente de otra zona. Pero a Contreras le ocurrió algo muy especial. De entrada se ganó el afecto de los "cho-

ros". Con su humildad y respeto se conquistó a todo el mundo en Talcahuano. El día de su tentativa de unir Quiriquina al litoral, más de 5.000 personas lo esperaron en el sector al muelle militar que lo avivaron ruidosamente cuando consiguió el éxito en su travesía.

La reacción del público de Talcahuano y la forma como la ciudadanía se preocupó de Víctor Contreras movilizó a las principales autoridades del puerto a apoyar al deportista de Valparaíso.

Contreras deberá viajar el próximo mes a España para entrenar en la travesía a Gibraltar, cuya tentativa es compleja y necesita de una serie de colaboradores que sólo allá podrá encontrarlos pero que por razones de profesión solicitan el pago de sus valiosos servicios y consejos. De tal forma que esta tentativa a Víctor Contreras le significa un gasto sobre los \$400.000. De ahí que el aporte de Talcahuano ofrecido por su alcalde Eugenio Cantuarias es de suma importancia pues supera a lo que le entregará la Municipalidad de Valparaíso, de donde es oriundo "Tiburón". Ahora resta que otras empresas de la V Región espongan a colaborar con el mencionado nadador.

INVERSIONES Y RENTAS COPERNICO S.A.

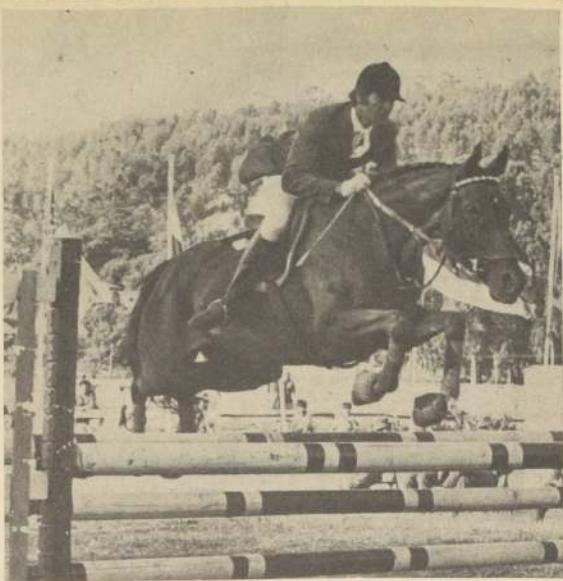
ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

		RESULTADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980
Activo Circulante	78.635.699,97	Ingresos de la Explotación 16.916.431,75
Pasivo Circulante	(7.198.457,74)	Costo Función Exploración (3.042.653,00)
Capital de Trabajo	71.437.242,23	Margen Bruto 13.873.778,75
Activo Fijo	8.840,81	Costo Función Administrativa (913.418,33)
Otros Activos	13.953.966,05	
Pasivo a Largo Plazo	(11.700.000,00)	Resultado Operacional 12.960.360,42
Patrimonio Neto	73.700.049,09	Resultados no Operacionales
		Ingresos Fuerza de Explotación 15.000,40
		Corrección monetaria (8.683.004,29)
		Resultados antes de Impuesto a la Renta 4.292.356,53
		Impuesto a la Renta (1.997.438,00)
		Resultado Neto 2.294.918,53

INVERSIONES Y RENTAS COPERNICO S.A.
Roberto Salinas Morán
Gerente General

Eduardo Contardo Núñez
C.C. 10000 Lic. 112525



DIFÍCIL.— Américo Simonetti es uno de los equitadores invitados a participar en el Campeonato "Copa Club Ecuestre Internacional", donde estarán los mejores jinetes del país.

Parte campeonato ecuestre "Copa Club Internacional"

Los 29 mejores jinetes nacionales iniciarán hoy la competencia por el máximo trofeo que se disputa en nuestro país, "Copa Club Ecuestre Internacional", que además otorga un total de 200 mil pesos en premios. El evento comienza a las 11.30 horas con la primera prueba calificativa, después de una ceremonia que se hará media hora antes.

El campeonato, que por segundo año consecutivo se realiza, es un aliciente a los mejores equitadores chilenos para futuros compromisos internacionales y estarán presentes solo los jinetes invitados especialmente por los organizadores y será exclusivo en saltos de obstáculos.

PROGRAMA

El programa completo de este campeonato es el siguiente: HOY 11 horas: formación de los participantes en la cancha y recepción por el club organizador. 11.30 horas: Primera prueba calificativa. 13 horas: Almuerzo libre en el casino del club invitante. 15.30 horas: Segunda prueba calificativa.

DOMINGO 24: 10.30 horas: Tercera prueba calificativa. 12 horas: Entrega de trofeos y escaparates a los vencedores y estímulos a todos los participantes. 12.30 horas: Coctel ofrecido por el club organizador a los jinetes participantes e invitados y entrega de premios en dinero.

Las pruebas calificativas, que tienen diferente importancia, ya que en caso de empate se considerará el puntaje en la tercera prueba y si persiste el empate, el de la segunda prueba y finalmente el de la primera prueba, son las siguientes: Primera prueba calificativa: Número de obstáculos 12 a 14, con un recorrido de 600 a 700 metros con una velocidad de 350 metros por minuto. La altura mínima de los obstáculos será de 1.30 metro y máxima de 1.40 metro, con un espesor de 1.70 metro. El espesor máximo de oxers y paralelas de 1.60 metro. La zanja de agua de 4 metros. Los verticales serán mínimo 3, las paralelas también mínimo 3, con combinaciones de 1 doble y 1 triple, según la tabla "A" mixta.

Segunda prueba calificativa: Será con seis barreras tipo POTENCIA. La altura máxima inicial será de 1.50 metro, con una distancia de 11.80 metros entre barreras. Los desempeños serán sucesivos según la tabla "A" y tendrá una velocidad libre.

Tercera prueba calificativa: Recorrido tipo PREMIO DE NACIONES. Los números de obstáculos serán 12 a 14 con un largo de recorrido de 700 a 800 metros y una velocidad de 380 metros por minuto. La altura mínima será de 1.40 metro y una máxima de 1.50 metro, con un espesor de 1.80 metro. Espesores de oxers y paralelas de 1.70 metro; la zanja de agua de 4 metros. Verticales mínimo 3, igual que las paralelas con combinaciones 1 doble y 1 triple según tabla "A".

El puntaje individual en las tres pruebas otorgará los lugares en la clasificación final y en caso de empate se tomará en cuenta el resultado en la tercera prueba, luego en la segunda y finalmente en la primera. Para el puntaje se aplicará la reglamentación vigente de la Federación Ecuestre Internacional y el reglamento nacional de la Federación Ecuestre de Chile. Cada jinete podrá actuar en un solo caballo.

PARTICIPANTES

Los premios para los ganadores se repartirán en \$100.000 para el ganador, \$60.000 para el segundo, \$30.000 para el tercero y \$10.000 para el cuarto. Los jinetes invitados son los siguientes: Ricardo Aranda, Alvaro Arriagada, Cristián Astorga, Barbara Barone, Alfonso Bobadilla, Oscar Botetto, Sergio Cadena, Rodrigo Carmona, Sergio Carrasco, Víctor Contador, Pablo Drapela, Ignacio Flores, José Miguel García, Esteban Halcarregaray, Ricardo Izurieta, Ramón Molledo, Arturo Martínez, Sergio Melgarrojo, Ricardo Miranda, Samuel Parot, Sergio Rikly, Víctor Rodríguez, Pablo Rodríguez, Américo Simonetti, Alicia Subercaseaux, Daniel Walker, Juan Carlos Zegers, Julio Zegers y Alfredo Zone.

MOLINO "LA ESTAMPA" S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

Resolución de Autorización de Existencias N° 1452 de fecha 14 de Septiembre de 1978
Capital Autorizado por Resolución N° 1746-S de fecha 26 de Diciembre de 1977
Domicilio Legal: Av. Ferrocarril Viaducto N° 1053 - Santiago.

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

Activo Circulante		Resultado Entre el 19 Octubre y 31 de Diciembre de 1980
Pasivo Circulante		
Capital de Trabajo		
Activo Fijo		
Pasivo Largo Plazo		
Patrimonio Neto		
		1. 201.105.349,89 Ingresos de Explotación (162.515.327,99) Costo de Explotación 13.580.012,90 Margen de Explotación
		2. 141.134.126,49 Gastos de Administración y Ventas 15.293.997,00 Resultado Operacional
		3. 135.840.129,49 Otros Ingresos Netos no Operacionales 15.293.997,00 Otros Gastos Netos no Operacionales Corrección monetaria Resultado antes de Impuesto a la Renta
		4. 110.546,29 Impuesto a la Renta Utilidad Neta

BASQUETBOL A PRESIÓN

Por Juan Cestero

El torneo de los Campeones de Santiago, que se celebra en el Estadio Italiano, reúne a la familia del básquetbol. En las jornadas que se han cumplido los rostros familiares se ven muy vivos, otros muestran cansancio o cansancio, pero todos están identificados con el movimiento deportivo que ha sido la pasión de sus vidas. Hemos a la directiva italiana por esa gran iniciativa ya que ella nos trae a los de generaciones cercanas con las nuevas promociones. Admira la locanza que todavía posee Rafa Bernedo; se aprecian rasgos de grandeza que tuvo como jugadores como amigo Luis Salvadore, aún corren, fintan, lanzan y desplazan con gracia Bórquez y Cordero, Santana y otros.

—ooOoo—

Parece que es más difícil jugando contra la edad y la balanza están contra los deportistas. Jugadores que eran "palillos" en el pasado son ahora recios y maceteados (por decir gorditos) cuarentones. Victoria, Aguad, Eleuterio Cuellar, Lucho Barrios, Selma Zara, Luis Lamig, el "Cachorro" Tamburini, Luis Estay y varios más que se nos escapan están en su situación. Por contraste hay otros que se conservan o que han dejado de peso. Ver jugar al "turco" Fajre, al Kiko Valenzuela, a Ferraz, Polilla Santana, al "negro" Guerreiro, es fácil asombrarse. ¿Cómo lo logrado? Sería conveniente que pasaran la receta al Bruno Román y al Lucho Lamig.

—ooOoo—

La competencia especial de los nosos si que es de difícil pronóstico. Las cabezas plateadas abundan en el torneo. Y las de la nueva promoción (recién en los cuarenta y los 50) la vieja guardia (pasados del mediano de edad). Entre los ingresados nortes al podio del recuerdo llevan la bandera en canas legítimas Naim y Gato Aravena. Se rumora que se irá para aparecer más interesantes, "Caballos" Bórquez y el "Bardito" Sánchez. Otro venerable en canas Lucho Salvadoras, contrastando con la cabellera "negrita, negrita" de fino Bernedo.

Y de las canas nos pasamos a color. El color de piel y de calidad tanto humana como basquetbolística sin par Berckley Bute. Se han de recordar a pensar sobre la gran influencia de este negro en nuestro básquetbol. Poco a nada ¿verdad? Bute nos pone que Bute es lejos desde el punto de vista estadístico y de los números influencia más grande entre los extranjeros que han jugado en Chile. En cerca de veinte años con nosotros, Bute ha llevado innumerables títulos como anotador y reboteador en su club de siempre Unión Española. Los americanos, tan dados a registrar las campañas en libros y estadísticos, ya le habían dado el número uno en nuestro país. Nuestros cálculos señalan que es en estos veinte años de ejercicio efectivo sirviendo al básquetbol. Bute ha tenido una media por juego de 20.2 tantos con 10 a 16 rebotes de promedio. Sinceramente pensamos que es hora de que nos fijemos en él lo que ha sido. Se lo merece por lo que ha hecho y porque las cifras no mienten.

ESTADOS FINANCIEROS
RESOLUCIÓN DE AUTORIZACIÓN DE EXISTENCIAS N° 1452 DE FECHA 14 DE SEPTIEMBRE DE 1978
CAPITAL AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN N° 1746-S DE FECHA 26 DE DICIEMBRE DE 1977
DOMICILIO LEGAL: AV. FERROCARRIL VIADUCTO N° 1053 - SANTIAGO

El técnico chileno Raúl Pino clasificó al "Wilsterman" en la Libertadores, enfrentando a rivales ecuatorianos, y conoce las limitaciones del adversario de Chile:

"A Ecuador le falta ritmo y siente mucho la marca"

- "Chile es superior en todo aspecto"
- "Lo principal es no darle distancia a los puentes Nieves y Tenorio"

A poco más de 24 horas de un compromiso importante para la Selección chilena, cualquier conversación deriva en las eliminatorias como tema central, y porque Raúl Pino —entrenador del Jorge Wilsterman de Cochabamba, Bolivia— también dirige en numerosas ocasiones al equipo nacional y además conoce a los rivales ecuatorianos, la charla indefectiblemente llega al punto de siempre: el partido de mañana y las posibilidades chilenas en una instancia decisiva en sus pretensiones de llegar al Mundial de España '82.

Pino, quien clasificó con su cuadro para semifinales de la Copa Libertadores de América por primera vez en la historia del fútbol boliviano, condena una serie de factores en una apreciación bastante objetiva que no marginan detalles anecdóticos.

—Yo conozco bastante de cerca el nivel actual de los ecuatorianos por cuanto nos toco enfrentarnos recientemente en la fase clasificatoria de la Copa, donde Wilsterman y Strongest tuvieron como rivales al Barcelona —precisamente de Guayaquil— y el Deportivo Técnico de Ambato. Con

este conocimiento, puedo decir sin temor que Chile tiene la preparación suficiente y la capacidad necesaria para sacar allá un buen resultado.

Siempre y cuando Ecuador no cuente con la fortuna que tuvo para ganarle a un Paraguayo que reflejó en la cancha la confusión que le domina a todo nivel.

—¿Qué aspectos puntuales le parecen importantes de considerar en Ecuador?

—Tiene jugadores hábiles. En el

Barcelona, al que enfrentamos en la

Copa, juegan Perlaza, Páez, Valencia, Nieves y Tenorio, es decir la base

de la Selección. Ellos tienen la caracte

ristica común de la habilidad, influencia principal de los muchos ju

gadores brasileños que actúan en la

competencia local. El mismo Páez,

por ejemplo, es un brasileño de

mucho experiencia y trayectoria pro

longada, que se nacionalizó hace al

gun tiempo. Ahora, en los defectos,

me parecen que carecen de ritmo soste

nido. Además, son bastante frágiles y

"arrugan" fácilmente cuando se apli

ca la "pierna fuerte". ¿El público?

En Ecuador

—¿Cuál es su ejemplo?

—Técnicamente Chile es superior.

Técnicamente tenemos ventaja y en

cuanto a preparación, bueno, simple

mente estamos a un millón de años de

distancia. La diferencia entre ambos

—en este momento— es únicamente

aquella que nace del triunfo sobre Pa

raguay y que les da a ellos un cierto

dominio sociológico de la situación.

Pero aquello se puede solucionar en

virtud a la excelente preparación que ha

tenido el equipo de Santibáñez.

—Chile deberá, a su juicio, tomar

alguna precaución especial?

—Primero que nada, mantener to

do como lo ha hecho. Insistir en lo del

agua mineral, porque yo con Wilster

man también lo hice para prevenir

cualesquier casos "extraños" de

males intestinales que ocurren en es

tos torneos. Los otros —ya más

tácticos— es no descuidar a Nieves y

Tenorio, los delanteros más hábiles

del Ecuador. No hay que darles dis

tancia en la marca y —dicho de

recrecimiento— tratarlos con re

ciembre, porque de esa forma se

"olvidan" rápido de atacar...

(D.P.P.).

PROGRAMA DOMINICAL

El programa de mañana, tendrá su inicio a las 15.00 horas, jugando en Playa Ancha, Santiago Wanderers con Cobresal; en El Salvador, Coquimbo Unido hará de local ante San Antonio Unido, mientras que Unión Calera jugará en su Estadio Regional Atacama y Deportes Colchagua y Regional Antofagasta se cotejan en San Fernando. En Talca, Rangers se mide con su clásico rival, Linares y, en Los Ángeles, Deportes Iberia Bío-Bío jugará con los subcampeones del torneo Polla Gol Santiago Morning, de Melipilla.

SAN FELIPE-TRASANDINO

San Felipe (Castro Toro) grandes expectativas se cifran en el clásico duelo del Valle de Aconcagua que deberá jugarse mañana en esta ciudad entre el cuadro del Unión San Felipe y Trasandino de Los Andes. Ambos conjuntos se esmeraron por reunir a la mejor gente y concentrarse para apelar a las 15.00 horas al campo del Estadio Fiscal en las mejores condiciones.

Es tan importante el encuentro que "Uni" se concentró en Putaendo y el rival en Saladillo. La directiva del club Trasandino en acuerdo con F.F.C.C. consiguió un tren para transportar a sus hinchas desde la estación andina a San Felipe. El estadio fiscal quedó a 50 metros de la plataforma ferroviaria.

Mientras, las direcciones técnicas confirmaron las siguientes alineaciones para el clásico aconcaguino. U. San Felipe: Tapia, Jerez, León, Zúñiga, Galaz, Pérez, Merchant, Soto, Noble, Villagrán, Aguilera. Trasandino por su parte lo hará con Olivares, Monzalves, Drogue, Medina, Carreño, Alvarez, Núñez, Osorio, Araneda, Rojas y Hita.

Andarivel y Soíne en el juego más

importante de la fecha empataron a un gol Mario Roa para Andarivel y Jorge Galvez, para Soíne.

San Miguel, de Calera de Tango y

Unión Veterana, de Peumo, empataron a un gol. Pedro Azocar marcó para San Miguel y Luis Vélez para Unión Veterana. Gimnasia Manquehue, 16 horas U. de Chile Estadio Israelita, Juvenil varones, 17 horas, Manquehue, Estadio Israelita, HONOR damas, y 18 horas, Atlético Providencia - Manquehue, juvenil varones.

El resto de la programación es el siguiente: Club Providencia, 16.30 horas Club Providencia con Atlético Providencia, Juvenil damas 17.30 horas, Aviación, U. de Chile, juvenil, varones, y 18.30 horas, Club Providencia con Miguel León Prado, Juvenil varones, Estadio Espanol 16.30 horas, Estadio Israelita con Estadio Italiano, juvenil varones y 17.30 horas, U. Católica con Estadio Español, juvenil varones. Gimnasia Manquehue, 16 horas U. de Chile Estadio Israelita, Juvenil damas, 17 horas, Manquehue, Estadio Israelita, HONOR damas, y 18 horas, Atlético Providencia - Manquehue, juvenil varones.

Andarivel, de El Monte, 17: Tho

mas Bata y Chilectra, 16: Soíne, 15

Unión Cépol y Unión Veterana, 14:

Metálico Faro, 12 Gaseo, 11: Mu

nicipal de Las Condes; Chiprodal, y

Autobuses 10: Arrieta Guindos, Pi

zarreño, y LAN-Chile, 9; Granja Ju

nior y Ferrovialos Comercial, 8; Co

mercio, 6 y San Miguel, de Calera de

Tango, 4.

La próxima fecha se jugará este do

mingo, iniciándose los encuentros a

las 15.00 horas, según información

dada a nuestro diario por el vicepresidente del Regional.



La selección ya tiene acompañamiento musical

- Cinco mil cassettes están a la venta con dos canciones: Chile busca el gol y Once Leones
- A Yuraidini le compraremos una trompeta para que se una a nosotros, manifestó Juan Azúa

Desde ayer, el seleccionado nacional de fútbol cuenta con un "himno oficial", pensado en 500 discos de promoción y editado en cinco mil cassettes para la venta al público con un costo de \$50. Esta iniciativa tiene a acompañar musicalmente a Chile cuando enfrente a Ecuador y Paraguay en el Estadio Nacional por las eliminatorias para el Mundial de España.

Ayer, en conferencia de prensa, en la sala de Consejo de la Asociación Central de Fútbol, Pedro Fornazzari, gerente de ese organismo, presentó a los gestores de este aliado musical: el director de orquesta Juan Azúa y la firma Sony Cantolla; representado por Fernando Rodríguez.

"ESTAMOS CON CHILE"

Juan Azúa al referirse a la iniciativa manifestó: "Bueno, esto nació hace mucho tiempo. Y en reiteradas conversaciones con Santibáñez llegamos de común acuerdo que era necesario contar con un himno oficial, el cual fue creado por Joaquín Prieto con el acompañamiento musical de la banda instrumental del ejército. Y los que cantan son los hinchas de Colo Colo y Universidad de Chile. Además de esto, para los encuentros hacemos un llamado a todos los músicos que deseen cooperar gratuitamente para acompañar a la selección. Nosotros nos haremos cargo de todo. Desde ya puedo adelantar que todo será organizado. Queremos darle aliento a la selección durante los 90 minutos de juego".

Y Yuraidini: "Bueno, él también está considerado. Conversaremos con él para que se integre a nuestro trabajo. Nosotros le conseguiremos una trompeta para que aliente antes del encuentro o en el entretiempo, porque ese es su fuerte".

Por su parte, Rodríguez manifestó: "Que para Sony Cantolla era un orgullo ayudar a la selección nacional. Además esto es el inicio de un programa, ya que para los partidos a todos los que lleven radio cassettes se les regalará un cassette con las canciones. Además quiero informar que ya enviamos mil poster a Guayaquil para la colonia residente".

El disco entregado ayer a la publicidad trae dos canciones: "Chile busca el gol" de Joaquín Prieto y "Once Leones" de Juan Azúa; y en la carátula una fotografía del reportero gráfico, Samuel Mena, con todo el plantel nacional.



Manquehue-Israelita en vóleibol damas

Con ocho partidos se realiza esta tarde la cuarta fecha del Campeonato de Apertura de la Asociación de Vóleibol Las Condes en el que se contempla sólo un encuentro en la categoría honor y que protagonizarán, a las 17 horas, en el Estadio Manquehue, las damas del club local frente a las del Estadio Israelita.

La competencia de vóleibol damas se realizó en la cuarta fecha del Campeonato de Apertura de la Asociación de Vóleibol Las Condes en el que se contempla sólo un encuentro en la categoría honor y que protagonizarán, a las 17 horas, en el Estadio Manquehue, las damas del club local frente a las del Estadio Israelita.

El resto de la programación es el siguiente: Club Providencia, 16.30 horas Club Providencia con Atlético Providencia, Juvenil damas 17.30 horas, Aviación, U. de Chile, juvenil, varones, y 18.30 horas, Club Providencia con Miguel León Prado, Juvenil varones, Estadio Espanol 16.30 horas, Estadio Israelita con Estadio Italiano, juvenil varones y 17.30 horas, U. Católica con Estadio Español, juvenil varones. Gimnasia Manquehue, 16 horas U. de Chile Estadio Israelita, Juvenil damas, 17 horas, Manquehue, Estadio Israelita, HONOR damas, y 18 horas, Atlético Providencia - Manquehue, juvenil varones.

CLINICA

DEL TUBO

DE ESCAPE

Palmar
comercial Itda.



Silenciadores
Tubos de Escape
Fabricamos,
colocamos y
reparamos
para toda clase
de vehículos

ARTICULOS DE REGALOS FINOS
SEADORES DE PLATOS "RUBBERMAID"
CRISTALES PORCELANAS
ESTANOS PELTRIO
CRISTAL ISRAELI
VELAS PARA CANDELABROS
HIELERAS TERMICAS
VELAS PERFUMADAS

RUEDAS CON LUces PARA PATINES
SET 2 RUEDAS 4 CON LUces, 4 SIN LUces
SET 8 RUEDAS CON LUces PARA TODA PISTA
SET 8 RUEDAS CON LUces PARA PROFESIONAL

CARMEN
171
F: 398456.

VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE
MILICIA 061 FONO 225539
CASILLA 14488 CORREO 21 STGO.

Esta tarde, a las 15.30 horas

División de ascenso

inicia su campeonato

Se inicia esta tarde la primera fecha, de la primera rueda, del campeonato oficial de la Segunda División del fútbol profesional, en la que participarán 22 instituciones, del norte, centro y sur del país.

LA PRIMERA JORNADA

Los equipos que lucharán por subir a Primera División, esperan la resolución de la ANFA, con respecto al torneo experimental de Tercera División que se está jugando en dos grupos, desde la V a la IX Región.

Est. tarde, a las 15.30 horas, se dará el pitazo inicial, del torneo oficial, en el Estadio "Reinaldo Martín", donde se cotejarán Deportivo Aviación con Huachipato, de Talcahuano. A la misma hora, en el Estadio, Municipal, de Talagante, Talagante-Ferro tendrá como rival a Malloco Unido y en Coronel se enfrentan: Lota-Schwager con Green Cross, de Temuco, en el mismo horario. Más tarde a las 21 horas, en el Estadio "Carlos Dittborn" de Arica, Deportes Ovalle será rival del cuadro local.

18 partidos hoy

Campeonato de patín-hockey

Con un total de 18 partidos continúa hoy el Campeonato Metropolitano de Patín-hockey, correspondiente a la tercera fecha y que se inició el jueves con algunos encuentros en las series infantiles, juvenil y ascenso.

Los encuentros a jugarse hoy son los siguientes: cancha Audax Italiano 16.15 horas, Audax Italiano con Ferrovíarios, 2^a infantil, 17.15 horas, Audax Italiano-Ferrovíarios, juvenil 18.30 horas, Audax Italiano-Camuni, infantil, 19.30 horas, Audax Italiano-Ciclón, HONOR, cancha U. Técnica, 18 horas, U. Santiago-Ciclón, 1^a infantil, 17 horas U. Santiago, Ciclón, juvenil, y 18.15 horas U. de Santiago, U. Católica, HO-NOR, cancha San Miguel 15.15 ho

ras. Leon Prado Azul "C", Leon Prado Azul "B" y 2^a infantil 16.15 ho

ras. Leon Prado Azul "A" U. Católica "B", infantil, 17.15 horas Leon Prado Azul "A", Leon Prado Blanco "B", 2^a infantil y 18.15 horas Leon Prado Blanco "A", Leon Prado Rojo "A", 2^a infantil, cancha Forestal, de Viña del Mar, 16 horas, Universo, Leon Prado Rojo "B", 2^a infantil, 17 horas, Universo, Leon Prado Rojo "B", 2^a infantil, 18 horas, Universo, Lo Espina, infantil, 18 horas, Universo, Lo Espina, juvenil y 19.15 horas, Universo, Lo Espina, ascenso.

La tercera fecha del campeonato metropolitano finaliza mañana, con otros 9 partidos que se jugarán en tres canchas de Santiago en horas de la mañana.

Prosigue esta tarde la disputa de la competencia metropolitana de patín-hockey con dieciocho encuentros.

TEJIDOS CAFFARENA S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

|--|



Para esta tarde tiene anunciada su salida a Guayaquil la selección del fútbol chileno, que mañana sostendrá un decisivo encuentro por las eliminatorias por el Mundial de España 82, frente a la representación ecuatoriana. El mediocampista Eduardo Bonvallet se despide de su esposa.

Nichoporuk no desea jugar en Wanderers

VALPARAISO (Hernán González P.) — "El temporal aún no amaina" en Santiago. Wanderers, porque a pesar de que se asegura que con la caducidad de los contratos a los arqueros Francisco Espinoza y Fernando Herrera, como asimismo al defensa central Roberto Hernández, terminaban los problemas, resulta que durante la práctica de ayer en Playa Ancha no estuvieron presentes Willi Gómez, Eugenio Figueroa y Sergio Nichoporuk.

Ante estas ausencias, consultamos al gerente, René Guerrero, quien afirmó: "Eos tres jugadores están convocados conmigo en estos momentos, por eso que no están en el entrenamiento".

Entonces subsisten los problemas con ellos?

"En el caso de Figueroa y Gómez podría decir que no. Incluso ambos jugaron ayer en Villa Alemana contra San Luis. Sólo tienen algunas inquietudes con las multas que trato de disiparlas".

En cuanto a Nichoporuk qué ocurre?

"La situación es distinta. El no jugó en Villa Alemana, aunque estuvo en el Estadio, sin embargo, aún su situación es incierta".

Ud. sabe que el delantero para-

guayo no tiene interés en jugar en Wanderers?

"No lo ignoro, pero la situación de Nichoporuk depende del problema económico. El Club tiene que defender sus intereses en forma especial cuando el fútbol en general padece de arrastre".

Algunas otra novedad?

"Sí. Esta mañana llegó desde Talcahuano el defensa central Luis Vidal, quien en un gesto que agradece a Naval, fue cedido a Wanderers sin cobrarnos un centavo por el préstamo, comprendiendo la situación de emergencia que vivimos".

Momentos más tarde Vidal arribó al Estadio, para presentarse al entrenador Armando Tobar. El jugador navalino tiene 28 años de edad, casado, un hijo, que impone respeto a los adversarios con 1.86 de estatura.

Al término de la práctica Armando Tobar citó al plantel, para mañana (hoy) a las 10 horas en el mismo Estadio.

El entrenador simultáneamente nos dijo: "Ante todos los problemas, por ahora, no podrás darles la nómina del plantel que viajará el domingo a El Salvador, pero hoy entregare los nombres de los integrantes de la delegación".

Torneo "Carlos Sanhueza"

Leyla Musalem debutó con una victoria

Los aplausos de ayer en el torneo "Carlos Sanhueza" fueron para la jugadora internacional Leyla Musalem, al vencer en los courts del Stadio Italiano a Elizabeth Seoane, por 6-0 y 6-1.

Leyla Musalem mostró un juego efectivo, potente y rápido, el que descontroló la defensa de Elizabeth Seoane desde el primer instante de juego. El 6-0 inicial y posteriormente el 6-1 fue la rúbrica de la debutante.

La jornada de ayer tuvo como resultado generales los triunfos de: Carolina Ovalle sobre Eugenia Fernández, por 7-6, en disputado set y 6-1.

Marlene Zuleta, representante de Viña del Mar, venció a Verónica Pacheco, por 6-4 y 6-3.

La ronda de hoy contará con la participación de: Ana María Arias,

Natalio Morales encabeza golf

El profesional Natalio Morales pasó a comandar el Abierto de Golf que se desarrolla en el Club Los Leones al acumular 140 palos luego de cumplir la segunda etapa del evento. El juvenil Matías Velasco (14 años) sobresalió en la etapa de ayer al ubicarse entre los adultos con sólo 152 palos.

Los resultados hasta ahora de este torneo son los siguientes:

Categoría profesional: 1º Natalio Morales, 140 palos; Francisco Cerdá, 144; Víctor Bueno, 144; José Jérías, 145; Patricia Valenzuela, 146 palos. Aficionados, varones: 1º Felipe Taverne, 142 palos; Michael Grasty, 150; Sebastián Aninat, 151; Mauricio Galeno y Matías Velasco, 152; Francisco Cortés, 153.

Damas: 1º María Pía Aguirre, 153; Patricia Fernández, 158; Isabel Olivos, 160; Teresa de Cortés, 163; Gertrudes de Amunátegui, 163; Ana María Camus, 164. Juvenil, damas: Loreto Gana, 178 palos; Cecilia Pisingthorn, 182, y Pirosha Gallya, 183. Juvenil varones: 1º Matías Velasco, 152; Polo Williamson (Brasil), 157; y Roy Mac Kensie, 158 palos.

16B

Cruces ganó a Cartes y el derecho a pelear el título

Ulloa empató con argentino Bustos

PELEA DE FONDO

Cardenio Ulloa logró un empate en el combate internacional a 8 rounds contra el campeón mendocino Esteban Bustos.

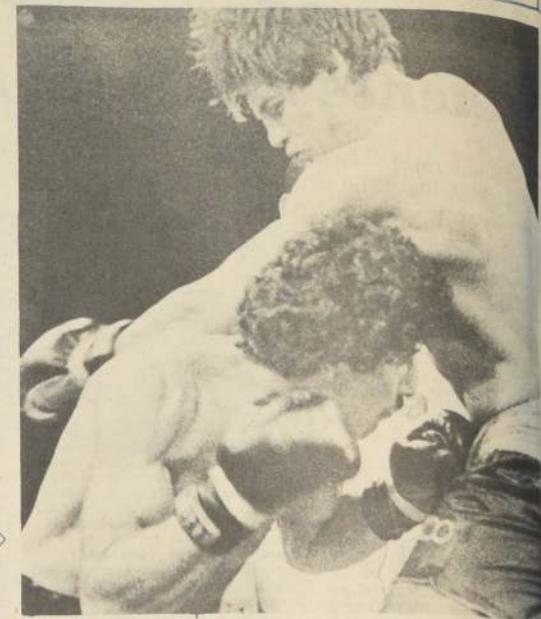
Ulloa lleva una brillante campaña en el profesionalismo de 12 combates, 10 ganados por K.O., una pelea por puntos y ahora un empate que lo mantiene en el primer plano del ranking, invicto en la categoría gallo.

Es ducho el boxeador argentino y se supo cubrir ante el ataque del campeón chileno, evitando la derrota por la vía del nocaut y logrando equiparar el puntaje en las tarjetas de los jueces.

Cardenio Ulloa pesó 53 kilos 800, su rival argentino registró 54 kilos 200.

Se vio falso de velocidad el chileno, lo que permitió al trasandino bloquear en algunos pasajes del combate con un ataque entredicho que desorientó al nacional.

Juan Cruces ganó al 1'12", del séptimo asalto, en un combate pactado a 8 rounds, a Andrés Cartes. Con este triunfo Cruces es ahora aspirante al título de Chile, de la división mediomediano ligero.



Ciclismo en el Mes del Mar

Mario Brett, ganador en Cabildo

del Premio Montaña de la etapa. (Cuesta El Melón). B. H. Núñez, Araya y Lobos.

CLASIFICACIÓN GENERAL INDIVIDUAL (230 kms)

1º Eduardo Cuevas, Pilsener Cristal, 9.11'57"; 2º Sergio Aliste, Pilsener Cristal, 9.14'42"; 3º Roberto Muñoz, Pilsener Cristal, 9.17'58"; 5º Jaime Brett, Hilton, 9.21'57"; 6º Lino Aquea, Pilsener Cristal, 9.23'23"; 7º Alfonso Roig, Bicicletas Vargas, 9.19'35"; 8º Justino Vargas, Vizcay, 9.22'11"; 9º César Córdoba, Bicicletas Vargas, 9.22'08"; 11º Delfo Navas, Bicicletas Vargas, 9.22'23"; 12º Nelson Cruz, LUN, 9.23'04"; 13º Manuel Aravena, Vulco-Magallanes, 9.24'28"; 14º Ángel Garrido, LUN, 9.25'18"; 15º Brett, Hilton, 9.25'37".

PREMIO DE LA MONTAÑA (Dos puertos)

1º Eduardo Cuevas, 12 puntos; 2º Sergio Aliste, 9'; 3º Roberto Muñoz, 6'; 4º Mario Brett, 5'; 5º Lino Aquea, 4'; 6º Fernando Vera y Heriberto Núñez, 3'; 8º Jaime Araya, 9'; 9º Jaime Brett y Ricardo Lobos, con 1 punto cada uno.

LA JORNADA DE HOY

Contempla dos tramos a correrse hoy y que corresponden a la cuarta etapa de los 500 kilómetros de Pilsener Cristal.

Tramo "A" Salida a las 8.00 horas contra reloj individual. Cabildo-Papudo.

Recorrido: Cabildo, FF.CC., La Ligua, Panundo. Tramo "B" Salida 11.00 horas. En grupo Zapallar-Viña del Mar. 80 kilómetros. Recorrido: Callas-Viejas-Chacón en Zapallar, Maitencillo, Nogales, ENAP, Puerto Monttagua, camino internacional, Rotonda Miraflores. META: Avenida Perú 548, Viña.

MARIO BRETT logró un premio a su incansable tesón y afán guerrero. Se adjudicó la tercera etapa entre Los Andes-San Felipe-Cabildo, ciudad esta última que prácticamente se volcó para celebrar la recepción de los ciclistas.

CLASIFICACIÓN DE LA TERCERA ETAPA

1º Mario Brett con 2.44'27"; 2º Jaime Araya; 3º Heriberto Núñez; 4º Ricardo Lobos; 5º Eduardo Cuevas, a 26 segundos; 6º Juan Naveas; 7º Ángel Garrido; 8º Fernando Vera a 47 segundos; 9º Miguel Droguet; 10º Antonio Urquijo. Luego un paquete de 20 pedaleros. Farallón rojo para Ricardo Brett, Hilton, con 2h.56m.05s. Ganadores



Darcy de Rocío Fortunato Lima, conocido futbolista con el apodo de "Líminka", dejó a Coquimbo Unido que cedió su pase a Universidad de Chile. El entrela brasileño fue transferido ayer a la suma de 200.000 dólares y la "U" cede a préstamo a los juveniles, Luis Rodríguez y Manuel Núñez. Líminka se integrará en forma definitiva a la tienda universitaria la próxima semana.

Ascenso

Inscripciones al cierre

En el momento del cierre de las inscripciones de jugadores para el Campeonato de Segunda División, que comienza hoy, se produjeron las siguientes: Deportes Atacama: Hugo González y Alfonso Alfaro, Iberia; Manuel Mena, Rangers; Luis Castro (préstamo de Aviación), Malleco; Luinio Bustamante, Huachipato; Juan Ortega, Ovalle; Gilberto Herrera, Pablo Adrover, Pedro Araya y Heriberto Bocha, San Antonio; Juan Astorga, Jorge Santis y Hernán Andrade, Linares; Daniel González, Claudio Miquelena, Río

Bañedano, Hermes Navarro y Francisco Las Heras, Malleco; Luis Parras y Ulises Sepulveda, Lota Schwager; Guillermo Azocar, facilitado por Naval y Victor Olavarria, Colchagua; Waldo Barrera y Juan San Martín, San Felipe; Luis Reinoso; Aquiles Sto. y José Barrios, Wanderers; Jaime Zapata, facilitado por Everton, y Luis Vidal, facilitado por Naval. Cobresal: Luis Valenzuela y Augusto Santis, Trasandino; Raúl Abramo y Guillermo Arriagada, Antofagasta; Leonel Sánchez.

Deporte homenaje a "Glorias Navales"

Por: Hernán González Pozo

Rally automovilístico

VALPARAISO. — La Asociación de Volantes de Valparaíso y Viña del Mar continúa ultimando los detalles de organización del rally "Glorias Navales" que se disputará mañana, porque han surgido algunas pequeñas dificultades, pero todas subsanables, según nos informó el presidente de la institución, Manuel Podestá.

¿Cuáles han sido los problemas, don Manuel?

En primer lugar debió retrasarse media hora en su partida, porque coincide con la largada de la vuelta ciclista, que también se hará en la Plaza Sotomayor; por lo tanto nosotros comenzaremos a las 11 horas con la ceremonia en homenaje a los Héroes de Iquique, para luego iniciar el rally a las 11.30 horas.

El recorrido ha sufrido variantes?

El recorrido mismo, no; pero la meta será en Lo Vásquez y no en el autódromo de Peñuelas, porque este recinto deportivo quedó en muy malas condiciones a causa del temporal.

Otros detalles que agregar?

Los vehículos largarán desde la meta cada minuto como lo dice el reglamento. En cuanto a los "prime" se correrán dos en Casablanca entre el Santuario Lo Vásquez y la planta Ford, por el camino antiguo; mientras que la ceremonia de premiación se postergó para el próximo jueves. Es que se efectuará una comida en un lugar que informaremos mañana dominical a los competidores.

¿Quiénes participarán?

Por el momento pueden adelantarse sólo algunos. Entre ellos, Orlando Herrera, quien fue el ganador absoluto el año pasado; Ricardo Hornauer, Aldo Colombo, Luis Lagazá y los hermanos Fernando y Ricardo von Krestchamán pero le anticipó que serán unos cincuenta volantes".

Arabe, campeón de básquetbol

VALPARAISO. — Finalizó en el Fortín Prat el torneo de básquetbol "Glorias Navales" con el triunfo de Arabe que se coronó campeón al derrotar en la última jornada a Unión Española por 73 a 72.

La brega por el título se constituyó en el mejor partido del tradicional certamen organizado por Santiago Wanderers durante las festividades del Mes del Mar. La primera fracción terminó 39 a 36 también favorable al quinteto del Arabe.

ESPECTACULARES VUELOS

El segundo tiempo se tornó espectacular ante la reacción de los hispanos que lograron emparejar e incluso pasar adelante en el marcador. Era posible que mantuvieran hasta los últimos segundos; pero cuando se encontraron 72 a 71, el mejor embocador de la noche, Fernando Arancibia, fue víctima de foul, convirtiendo dos tiros libres que volcaron las cuentas 73 a 72 a favor del Arabe. Era el final. Ya no quedaba más tiempo y los "árabes" celebraron alborozados la victoria, que hizo justicia al cuadro más regular del torneo que contó en sus filas con la mejor figura del certamen.

Las estadísticas finales fueron las siguientes: Arabe, (73); Fernando Arancibia, 26; Miguel Amor, 23; Pascual López, 14; Bernardo Suazo y Roberto Vergara, 2; Unión Española, (72); Eduardo Cordeiro, 20; Ángel Andrade, 19; Jorge Recabarren, 15; Aurelio Fernández, 14; Daniel Rodríguez, 2, y Carlos Cisternas, 2.